

Prop. 55 S

(2016–2017)

Proposisjon til Stortinget (forslag til stortingsvedtak)

Samtykke til godkjenning av EØS-komiteens beslutning nr. 166/2016 av 23. september 2016 om innlemmelse i EØS-avtalen av forordning (EU) 2015/262 om fastsettelse av regler for metoder for identifikasjon av dyr av hestefamilien (hestepassforordningen)

Innhold

1	Innledning	5	Vedlegg	
2	Bakgrunn	6	1	EØS-komiteens beslutning nr. 166/2016 av 23. september 2016 om endring av EØS-avtalens vedlegg I (Veterinære og plantesanitære forhold)
3	Nærmere om innholdet i gjennomføringsforordningen	6	2	Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) 2015/262 av 17. februar 2015 om fastsettelse av regler i henhold til rådsdirektiv 90/427/EØF og 2009/156/EF for metoder for identifikasjon av dyr av hestefamilien (hestepassforordningen)
4	EØS-komiteens beslutning	7		
5	Forholdet til norsk rett	8		
6	Økonomiske og administrative konsekvenser	8		
7	Konklusjon og tilråding	9		
	Forslag til vedtak om samtykke til godkjenning av EØS-komiteens beslutning nr. 166/2016 av 23. september 2016 om innlemmelse i EØS-avtalen av forordning (EU) 2015/262 om fastsettelse av regler for metoder for identifikasjon av dyr av hestefamilien (hestepassforordningen)	10		

Prop. 55 S

(2016–2017)

Proposisjon til Stortinget (forslag til stortingsvedtak)

Samtykke til godkjenning av EØS-komiteens beslutning nr. 166/2016 av 23. september 2016 om innlemmelse i EØS-avtalen av forordning (EU) 2015/262 om fastsettelse av regler for metoder for identifikasjon av dyr av hestefamilien (hestepassforordningen)

*Tilråding fra Utenriksdepartementet 10. februar 2017,
godkjent i statsråd samme dag.
(Regjeringen Solberg)*

1 Innledning

EØS-komiteen vedtok ved beslutning nr. 166/2016 av 23. september 2016 å endre EØS-avtalens vedlegg I (Veterinære og plantesanitære forhold), kapittel I, til å omfatte Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) 2015/262 av 17. februar 2015 om fastsettelse av regler i henhold til rådsdirektiv 90/427/EØF og 2009/156/EF for metoder for identifikasjon av dyr av hestefamilien (hestepassforordningen).

Den nye forordningen reviderer bestemmelsene for identifisering av dyr av hestefamilien og erstatter forordning (EF) nr. 504/2008 og refererer til bestemmelsene i direktivene 90/427/EØF og 2009/156/EF. Forordningen fastsetter regler for identifisering av dyr av hestefamilien som er født i EØS eller er frigitt til fri sirkulasjon i EØS som skal bidra til en sikrere identifisering av hest. Identifiseringen består av et livslangt id-dokument (pass), metode for å fastslå identitet (chip), database hos utstedende organ og et sentralt nasjonalt

hesteregister. Sentralt nasjonal hesteregister måtte for EUs medlemsstater være operativt senest 30. juni 2016.

Forordningen er et av tiltakene som er iverksatt i EU for å bidra til å sikre mattryggheten i kjølvannet av «hestekjøtskandalen» vinteren 2013, der det ble oppdaget hestekjøtt og legemiddelrester i næringsmidler. Undersøkelser utført av medlemsstatene i EU viste at identifikasjonsdokumentet for dyr av hestefamilien var gjenstand for omfattende svindel. Den største risikoen ved dette er at dyr av hestefamilien som tidligere er blitt utelukket fra slaktning til konsum, og som er blitt behandlet med veterinærpreparater som ikke er godkjent for dyr bestemt til næringsmiddelproduksjon, gjeninnføres i næringsmiddelkjeden.

Det har også vist seg at opplysningene som var registrert i det utstedende organets database på tidspunktet for utstedelse av identifikasjonsdokumentet, raskt blir foreldet. Det var derfor vanskelig, for vedkommende myndigheter ved sertifisering eller identitetskontroll, å kontrollere

Samtykke til godkjenning av EØS-komiteens beslutning nr. 166/2016 av 23. september 2016 om innlemmelse i EØS-avtalen av forordning (EU) 2015/262 om fastsettelse av regler for metoder for identifikasjon av dyr av hestefamilien (hestepassforordningen)

hvorvidt et identifikasjonsdokument var ekte. Hvorvidt opplysningene i dokumentet var ajourførte og pålitelige og ikke var blitt endret i forbindelse med misbruk, er både viktig med hensyn til dyrenes status som bestemt til slaktning, men også med henblikk på bruk av de mer gunstige vilkårene for dyrehelse- og velferd ved forflytning av registrerte dyr av hestefamilien. I de fleste medlemsstater var de forskjellige passutstedende organenes databaser ikke koplet sammen, og av juridiske og administrative årsaker var det praktisk vanskelig å ha bare ett passutstedende organ. Opprettelsen av en sentral database ble derfor ansett for å være den mest effektive løsningen for å utveksle og synkronisere data mellom de forskjellige aktørene i henhold til direktiv 90/427/EØF og 2009/156/EF, i den utstrekning som er nødvendig for å forvalte identifikasjonsdokumenter for dyr av hestefamilien. Dette er viktig både for å kunne gi de dyrehelsegarantiene som kreves, og for å gjøre det mulig å anvende bestemmelsene i EUs regelverk om dyrevelferd og folkehelse, der korrekt og pålitelig identifikasjon av dyr av hestefamilien er en forutsetning.

Gjennomføringen av EØS-komiteens beslutning i norsk rett vil ha budsjettmessige konsekvenser. Det er derfor nødvendig å innhente Stortingets samtykke til godkjenning av EØS-komiteens beslutning i medhold av Grl. § 26, annet ledd.

EØS-komiteens beslutning og Kommisjonens gjennomføringsforordning i uoffisiell norsk oversettelse følger som trykte vedlegg til proposisjonen.

2 Bakgrunn

Det finnes ikke et felles register for hester i Norge, verken knyttet til passutstedelse eller avlshensyn. Det er i dag ni passutstedende organ for hester i Norge. Disse organene er godkjent til å utstede hestepass i kraft av å være stambokførende instans for ulike raser. Tre av disse organene har i tillegg blitt utpekt av Mattilsynet til å utstede hestepass til avls- og produksjonsdyr som ikke er stambokført i Norge, for eksempel hester uten kjent avstamning og importerte hester med stambok i andre land. Ved utstedelse av hestepass registreres hesten i databasen til passutstedende organ.

Reglene i gjennomføringsforordningen stiller krav til at hester med utenlandsk hestepass også skal registreres hos et norsk passutstedende organ. Dette gjelder selv om hesten allerede er

registrert i et annet land. Slik tilleggsregistrering vil gjelde for alle hester med permanent opphold, det vil si opphold over 90 dager. Alle de passutstedende organene skal ha en database med opplysninger som det stilles krav til at et sentralt hesteregister skal inneholde, men med et par unntak. I tillegg til at det skal registreres navn og adresse til den som søkte om hestepasset, skal også navn og adresse til den som sendte inn endringer av opplysninger i hestepasset registreres i det sentrale registeret. Videre stilles det krav om registrering av opplysning om hvilket land hesten holdes permanent i.

Det er usikkerhet om antall hester i Norge fordi det aldri har vært et nasjonalt register. Det antas at antallet hester i Norge i dag er mellom 70.000 og 125.000. Ved at alle opplysningene om alle hester som finnes i landet, også hester som opprinnelig kommer fra utlandet, samles i et sentralt nasjonalt hesteregister, vil det bli betydelig enklere å ha oversikt over den samlede hestepopulasjonen. Uavhengig av EØS-kravet har norsk hestenæring etterlyst et felles hesteregister i mange år.

De ni passutstedende organene i Norge utsteder om lag 3.500 nye hestepass i året. I tillegg utstedes noen duplikat- og erstatningspass. I følge forordningen skal rapportering av opplysninger til nasjonalt hesteregister foretas av et av de passutstedende organer, og ikke direkte fra hesteeier. Alternativet med å etablere et nytt register i Mattilsynet er vurdert som uforholdsmessig kostbart. Det er vurdert som hensiktsmessig, enklest og mest rimelig at det sentrale nasjonale hesteregisteret opprettes ved at en av de eksisterende databasene utvides til å omfatte alle hester i Norge. Dette vil også være mer realistisk å få til på kortest mulig tid. Mattilsynet har gjennomført en anbudsprosess på bakgrunn av en markedsundersøkelse blant de ni passutstedende organene, og Norsk hestesenter er valgt som forvalter og drifter av et nasjonalt hesteregister.

3 Nærmere om innholdet i gjennomføringsforordningen

Kapittel I (artikkel 1–4) i gjennomføringsforordningen omhandler formål, virkeområde, definisjoner og allmenne prinsipper i forordningen.

Artikkel 4 beskriver offentlige krav for identifikasjon av dyr av hestefamilien. Kravene omfatter et identifikasjonsdokument (pass) som er gyldig i hele dyrets levetid, en identitetskontrollmetode (chip), som bl.a. sikrer en entydig forbindelse

Samtykke til godkjenning av EØS-komiteens beslutning nr. 166/2016 av 23. september 2016 om innlemmelse i EØS-avtalen av forordning (EU) 2015/262 om fastsettelse av regler for metoder for identifikasjon av dyr av hestefamilien (hestepassforordningen)

mellom identifikasjonsdokumentet og det dyr som dokumentet er utstedt for, en database som brukes til registrering av identifikasjonsopplysningene, jf. artikkel 38, og en sentral database opprettet i henhold til artikkel 39. Disse bestemmelsene er en videreføring av eksisterende krav.

Den største endringen for Norge er kravet om opprettelse av et sentralt nasjonalt hesteregister, der opplysninger om alle landets identifiserte hester skal samles (artikkel 39). Opplysningene som skal samles i dette registeret omfatter UELN-nummer, art, kjønn, farge, fødselsdato, chip-kode, fødselsland, dato for utstedelse av pass, navn på person som søkte om pass for hesten, status som registrert- eller brukshest, status mht. eventuell bruk i matkjeden, serienummer (når relevant) og dato for dyrets død (artikkel 38). Medlemsstatene forpliktes til å utveksle et minimum av opplysninger fra sine sentrale nasjonale hesteregister (artikkel 40).

Kapittel II (artikkel 5–13) omhandler identifikasjon av dyr av hestefamilien født innenfor EU. Identifikasjonsdokument/hestepass kan utstedes av stambokførende organ, internasjonale hestesportorganisasjoner, kompetente myndigheter eller andre utpekte organ. Kravene til passutstedende organ spesifiseres i forordningen i artikkel 5. Det blir en innskjerping av krav til passutstedende organer. Godkjenning av passutstedende organ kan trekkes tilbake, dersom det ikke lenger oppfyller kravene. Mangelfullt utstedte pass kan ugyldiggjøres. Passutstedende organ skal føre en database med opplysninger om alle hester de har utstedt pass til. Disse opplysningene, og endringer av disse, skal videreformidles til det sentrale nasjonale hesteregisteret. Det kan søkes om pass fra et godkjent utstedende organ i et annet land enn der hesten holdes, dersom det stambokførende/passutstedende organet har geografisk virkeområde der hesten holdes. Medlemsstaten bestemmer frist (innenfor visse tidsrammer) for når søknad om pass må være innsendt til passutstedende organ (artikkel 11).

Kapittel III (artikkel 14–15) omhandler identifikasjon av dyr av hestefamilien som importeres til EU. Opplysninger om hester med utenlandsk pass skal tilleggsregistreres i det landet der hesten holdes permanent.

Kapittel IV (artikkel 16–22) omhandler kontroller som kreves før utstedelse av identifikasjonsdokumenter, og metoder for identifikasjon.

Kapittel V (artikkel 23–26) beskriver forflytning og transport av dyr av hestefamilien. Her omtales kravet til og håndtering av identifikasjons-

dokument, også i tilfeller med bruk av midlertidige dokumenter.

Kapittel VI omhandler håndtering, utstedelse av duplikat, erstatning og midlertidig oppheving av identifikasjonsdokumenter (artikkel 27–31). Vesentlig her er kravet om at identifikasjonsdokumenter skal sikre kontinuitet i identifiseringen av dyret i hele dets levetid. Det påhviler her et ansvar både for hesteeier/bruker og for utstedende organer. Holderen eller eieren av hesten er ansvarlig for at alle opplysninger i passet til enhver tid er oppdatert. Ved endringer av opplysninger i passet, skal passet sendes inn til det organet som utstedte passet (artikkel 27). Ved tap av pass eller overskridelse av fristen for utstedelse av pass, skal det utstedes duplikatpass dersom identiteten til hesten kan fastslås, eller erstatningspass dersom identiteten til hesten ikke kan fastslås (artikkel 29). Som hovedregel skal hesten i slike tilfeller tas permanent ut av matkjeden.

Kapittel VII (artikkel 32–37) omhandler dødsfall blant dyr av hestefamilien og slaktedyr av hestefamilien beregnet på konsum og registrering av medisinsk behandling.

Modell for hestepasset og spesifikasjoner med hensyn til utforming er gitt i vedlegg til forordningen. Hestepasset skal ha et bestemt format med en bestemt rekkefølge på de ulike avsnittene. Krav til sikkerhetstiltak som skal forhindre forfalskning av hestepasset spesifiseres.

4 EØS-komiteens beslutning

I henhold til EØS-komiteens beslutning nr. 166/2016 av 23. september 2016 skal EØS-avtalens vedlegg I (Veterinære og plantesanitære forhold) endres.

EØS-komiteens beslutning inneholder en innledning og fire artikler. I innledningen blir det vist til at EØS-avtalen, og særlig artikkel 98, gjør det mulig å endre vedleggene til avtalen gjennom beslutning i EØS-komiteen.

Artikkel 1 fastsetter at EØS-avtalens vedlegg I (Veterinære og plantesanitære forhold) skal endres til å omfatte Kommisjonen gjennomføringsforordning (EU) 2015/262 av 17. februar 2015, om fastsettelse av regler i henhold til rådsdirektiv 90/427/EØF og 2009/156/EF for metoder for identifikasjon av dyr av hestefamilien.

Artikkel 2 fastsetter at teksten til gjennomføringsforordning (EU) 2015/262 på norsk, som vil bli kunngjort i EØS-tillegget til Den europeiske unions tidende, skal gis gyldighet.

Samtykke til godkjenning av EØS-komiteens beslutning nr. 166/2016 av 23. september 2016 om innlemmelse i EØS-avtalen av forordning (EU) 2015/262 om fastsettelse av regler for metoder for identifikasjon av dyr av hestefamilien (hestepassforordningen)

Artikkel 3 fastsetter at beslutningen trer i kraft 1. januar 2017 forutsatt at EØS-komiteen har motatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1.

Artikkel 4 slår fast at beslutningen i EØS-komiteen skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til Den europeiske unions tidende.

5 Forholdet til norsk rett

Gjennomføring av forordningen i norsk rett krever endring i forskrift 28. april 2010 nr. 631 om identifisering av dyr av hestefamilien.

De viktigste endringene er bestemmelsen om opprettelse av et sentralt nasjonalt hesteregister. Dette medfører en rapporteringsplikt for de utstedende organene av opplysninger i deres database. Videre skjerper forordningen kravene til de utstedende organene. Selve hestepasset får en ny rekkefølge av avsnittene og et sikrere format. Deresom dyret skal tas permanent ut av matkjeden, f.eks. ved behandling med visse medisiner, stilles det krav til rapportering til passutstedende organ og det sentrale nasjonale hesteregisteret om dette. Ved avlivning, død eller tap av dyret stilles det krav om at hestepasset sendes inn til utstedende organ. Dette kravet skal sikre at hestepasset ugyldiggjøres, samt at opplysningene om dyret oppdateres hos passutstedende organ og i det sentrale nasjonale hesteregisteret.

Forordningen inneholder noen bestemmelser der kompetent myndighet kan ta valg. Norske myndigheter har derfor mulighet til å fastsette/videreføre utfyllende nasjonale bestemmelser. Norge viderefører utfyllende nasjonale bestemmelser om rapportering av kontaktopplysninger mv. (§2), om elektronisk identitetskontroll (§2a), om frist for søknad og utstedelse av identifikasjonsdokument (hestepass) (§3), og rapportering om at hesten tas permanent ut av matkjeden (§4). I tillegg er det utformet nasjonale bestemmelser om håndtering av signalgiver ved dyrets død, med unntak av slakt til humant konsum (§5). «§6 Til-tak» endres ikke men oppdateres etter gjeldende mal med henvisning til relevante paragrafer i mat-loven. Bestemmelsen om klage på vedtak om identifikasjonsdokument (pass) (§7) videreføres.

Landbruks- og matdepartementet vil få ansvar for å fastsette de nødvendige forskriftsendringer når det gjelder videre fastsetting av utfyllende nasjonale forskrifter, mens Mattilsynet er ansvarlig myndighet til å fastsette endringsrettsakter/gjennomføringsrettsakter uten nasjonale tilleggsbestemmelser.

6 Økonomiske og administrative konsekvenser

Forordningens krav om et sentralt nasjonalt hesteregister medfører administrative og økonomiske konsekvenser for myndighetene, for hesteanæringen og for hesteeierne.

Hesteregisteret foreslås eid og driftet av en ekstern aktør, men Mattilsynet er eier av data og skal til enhver tid ha mulighet for innsyn i registeret. Mattilsynet skal også føre tilsyn med hesteregisteret. Det inngås en tjenesteavtale mellom valgt tilbyder og Mattilsynet. Avtalen regulerer drift og forvaltning, rapporteringskrav, datakvalitet, frister, innsyn m.v.

Det er de passutstedende organer som skal rapportere opplysninger til sentralt hesteregister. Dette gjelder både ved nyregistrering av hester og ved endring av opplysninger om allerede registrerte hester (inkludert hestens død). Dersom hesten er uegnet for humant bruk pga. medisinnbruk, er forskriftskravet at behandlende veterinær rapporterer dette enten til utstedende instans eller nasjonalt hesteregister.

Mattilsynet får kostnader med å utvikle en teknisk løsning som tilfredsstiller kravene til et nasjonalt hesteregister. Utviklingskostnadene er anslått til kr. 500.000. Registeret skal kunne utveksle opplysninger med nasjonale hesteregistre i andre EU-stater. Dette dekkes innenfor Mattilsynets budsjetttramme.

Årlig drift av registeret er anslått til kr. 500.000. Drift av nasjonalt hesteregister finansieres ved å øke overføringen fra netto-omsetningen i totalisatorspillet fra Norsk Rikstoto til Norsk Hestesenter. Kostnaden med registrering i nasjonalt hesteregister skal ikke de overstige reelle kostnadene.

De utstedende organene får en noe større administrativ byrde med å registrere alle opplysningene som er påkrevd i databasen og rapportere disse til det sentrale nasjonale hesteregisteret. Skjerpede krav til utstedende organ vil medføre en gjennomgang av de organene som i dag er godkjente. Enkelte organer vil måtte gjøre endringer i samsvar med disse. Hesteeier betaler, som før, for utstedelse av hestepass fra et av de passutstedende organer. Dyr av hestefamilien som kommer fra utlandet, som skal være permanent i landet (mer enn 90 dager), og som allerede har pass, må også registreres i det nasjonale hesteregisteret via et av de passutstedende organ, og betale for slik registrering.

Hesteeier og hesteholder pålegges rapporteringsplikt når det gjelder endringer av opplysning-

Samtykke til godkjenning av EØS-komiteens beslutning nr. 166/2016 av 23. september 2016 om innlemmelse i EØS-avtalen av forordning (EU) 2015/262 om fastsettelse av regler for metoder for identifikasjon av dyr av hestefamilien (hestepassforordningen)

ger i hestepasset. Deler av denne rapporteringsplikten, i tilfeller med medisinbruk, påhviler veterinær.

settelse av regler i henhold til rådsdirektiv 90/427/EØF og 2009/156/EF for metoder for identifikasjon av dyr av hestefamilien (hestepassforordningen). Utenriksdepartementet slutter seg til dette.

7 Konklusjon og tilråding

Et nasjonalt register vil bidra til å gjøre hestenæringen mer oversiktlig. Gitt at registeret holdes løpende oppdatert, vil dette kunne være et bidrag til økt mattrygghet ved at opplysninger om eventuell medisinbruk skadelig for humant konsum finnes i det sentrale nasjonale hesteregisteret, i tillegg til i hvert enkelt hestepass.

Landbruks- og matdepartementet tilrår deltakelse i EØS-komiteens beslutning nr. 166/2016 av 23. september 2016 om innlemmelse i EØS-avtalen av Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) 2015/262 av 17. februar 2015 om fast-

Utenriksdepartementet

tilrår:

At deres Majestet godkjenner og skriver under et framlagt forslag til proposisjon til Stortinget om samtykke til godkjenning av EØS-komiteens beslutning nr. 166/2016 av 23. september 2016 om innlemmelse i EØS-avtalen av forordning (EU) 2015/262 om fastsettelse av regler for metoder for identifikasjon av dyr av hestefamilien (hestepassforordningen).

Vi **HARALD**, Norges Konge,

stadfester:

Stortinget blir bedt om å gjøre vedtak om samtykke til godkjenning av EØS-komiteens beslutning nr. 166/2016 av 23. september 2016 om innlemmelse i EØS-avtalen av forordning (EU) 2015/262 om fastsettelse av regler for metoder for identifikasjon av dyr av hestefamilien (hestepassforordningen), i samsvar med et vedlagt forslag.

Samtykke til godkjenning av EØS-komiteens beslutning nr. 166/2016 av 23. september 2016 om innlemmelse i EØS-avtalen av forordning (EU) 2015/262 om fastsettelse av regler for metoder for identifikasjon av dyr av hestefamilien (hstepassforordningen)

Forslag

til vedtak om samtykke til godkjenning av EØS-komiteens beslutning nr. 166/2016 av 23. september 2016 om innlemmelse i EØS-avtalen av forordning (EU) 2015/262 om fastsettelse av regler for metoder for identifikasjon av dyr av hestefamilien (hstepassforordningen)

I

Stortinget samtykker i godkjenning av EØS-komiteens beslutning nr. 166/2016 av 23. september 2016 om innlemmelse i EØS-avtalen av forordning (EU) 2015/262 om fastsettelse av regler for metoder for identifikasjon av dyr av hestefamilien (hstepassforordningen).

Vedlegg 1

EØS-komiteens beslutning nr. 166/2016 av 23. september 2016 om endring av EØS-avtalens vedlegg I (Veterinære og plantesanitære forhold)

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt EØS-avtalen, særlig artikkel 98, og på følgende bakgrunn:

- 1) Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) 2015/262 av 17. februar 2015 om fastsettelse av regler i henhold til rådsdirektiv 90/427/EØF og 2009/156/EF for metoder for identifikasjon av dyr av hestefamilien (hestepassforordningen)¹ skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) Gjennomføringsforordning (EU) 2015/262 opphever kommisjonsforordning (EF) nr. 504/2008², som er innlemmet i EØS-avtalen, og som følgelig skal oppheves i EØS-avtalen.
- 3) Denne beslutning vedrører bestemmelser om andre levende dyr enn fisk og akvakulturdyr. Som nevnt i nr. 2 i den innledende delen til EØS-avtalens vedlegg I kapittel I får slike bestemmelser ikke anvendelse for Island. Denne beslutning får derfor ikke anvendelse for Island.
- 4) Denne beslutningen vedrører bestemmelser om veterinære forhold. Som nevnt under sektorvis tilpasning i EØS-avtalens vedlegg I får bestemmelser om veterinære forhold ikke anvendelse for Liechtenstein så lenge anvendelsen av avtalen mellom Det europeiske fellesskap og Det sveitsiske edsforbund om handel med landbruksprodukter er utvidet til å omfatte Liechtenstein. Denne beslutning får derfor ikke anvendelse for Liechtenstein.
- 5) EØS-avtalens vedlegg I bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

Artikkel 1

I EØS-avtalens vedlegg I kapittel I gjøres følgende endringer:

1. I del 2.2 skal teksten i nr. 33 (kommisjonsforordning (EF) nr. 504/2008) lyde:

«32015 R 0262: Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) 2015/262 av 17. februar 2015 om fastsettelse av regler i henhold til rådsdirektiv 90/427/EØF og 2009/156/EF for metoder for identifikasjon av dyr av hestefamilien (hestepassforordningen) (EUT L 59 av 3.3.2015, s. 1).

Forordningens bestemmelser skal for denne avtales formål gjelde med følgende tilpasning:

- a) I artikkel 1 nr. 1 bokstav b) skal ordene ‘eller i norske tollprosedyrer’ tilføyes etter henvisningen til ‘forordning (EU) nr. 952/2013’.
- b) I artikkel 3 nr. 1 skal ordet ‘territoriene’ også omfatte Norge.
- c) Datoen ‘30. juni 2009’ nevnt i artikkel 43 skal for EFTA-statene være den dag EØS-komiteens beslutning nr. 1/2010 av 29. januar 2010 som innlemmer forordning (EF) nr. 504/2008 i EØS-avtalen, trådte i kraft.

Datoen ‘31. desember 2009’ nevnt i artikkel 43 skal for EFTA-statene være sju måneder etter den dag EØS-komiteens beslutning nr. 1/2010 av 29. januar 2010 som innlemmer forordning (EF) nr. 504/2008 i EØS-avtalen, trådte i kraft.

Denne rettsakten får ikke anvendelse for Island.»

¹ EUT L 59 av 3.3.2015, s. 1.

² EUT L 149 av 7.6.2008, s. 3.

Samtykke til godkjenning av EØS-komiteens beslutning nr. 166/2016 av 23. september 2016 om innlemmelse i EØS-avtalen av forordning (EU) 2015/262 om fastsettelse av regler for metoder for identifikasjon av dyr av hestefamilien (hestepassforordningen)

2. I del 4.2 skal teksten i nr. 85 (kommisjonsforordning (EF) nr. 504/2008) lyde:

«**32015 R 0262:** Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) 2015/262 av 17. februar 2015 om fastsettelse av regler i henhold til rådsdirektiv 90/427/EØF og 2009/156/EF for metoder for identifikasjon av dyr av hestefamilien (hestepassforordningen) (EUT L 59 av 3.3.2015, s. 1).

Forordningens bestemmelser skal for denne avtales formål gjelde med følgende tilpasning:

- a) I artikkel 1 nr. 1 bokstav b) skal ordene 'eller i norske tollprosedyrer' tilføyes etter henvisningen til 'forordning (EU) nr. 952/2013'.
- b) I artikkel 3 nr. 1 skal ordet 'territoriene' også omfatte Norge.
- c) Datoen '30. juni 2009' nevnt i artikkel 43 skal for EFTA-statene være den dag EØS-komiteens beslutning nr. 1/2010 av 29. januar 2010 som innlemmer forordning (EF) nr. 504/2008 i EØS-avtalen, trådte i kraft.

Datoen '31. desember 2009' nevnt i artikkel 43 skal for EFTA-statene være sju måneder etter den dag EØS-komiteens beslutning nr. 1/2010 av 29. januar 2010 som innlemmer forordning

(EF) nr. 504/2008 i EØS-avtalen, trådte i kraft.

Denne rettsakten får ikke anvendelse for Island.»

Artikkel 2

Teksten til gjennomføringsforordning (EU) 2015/262 på norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 24. september 2016, forutsatt at alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr. 1 er inngitt³.

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel 23. september 2016.

For EØS-komiteen
Bergdís Ellertsdóttir
 Formann

³ Forfatningsrettslige krav angitt.

Vedlegg 2

Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) 2015/262 av 17. februar 2015 om fastsettelse av regler i henhold til rådsdirektiv 90/427/EØF og 2009/156/EF for metoder for identifikasjon av dyr av hestefamilien (hestepassforordningen)

EUROPAKOMMISJONEN HAR –

under henvisning til traktaten om Den europeiske unions virkemåte,

under henvisning til rådsdirektiv 90/427/EØF av 26. juni 1990 om vilkår med hensyn til avl og avstamning ved handel med dyr av hestefamilien innenfor Fellesskapet¹, særlig artikkel 4 nr. 2 bokstav c) og d), artikkel 6 nr. 2 annet strekpunkt og artikkel 8 nr. 1 første ledd,

under henvisning til rådsdirektiv 2009/156/EF av 30. november 2009 om krav til dyrehelse ved forflytning av dyr av hestefamilien og import av slike dyr fra tredjestater², særlig artikkel 4 nr. 4, og

ut fra følgende betraktninger:

- 1) Ved direktiv 90/427/EØF fastsettes avlstekniske vilkår for handel med dyr av hestefamilien innenfor Unionen. Ved direktivet er det fastsatt at medlemsstatene skal sikre at registrerte dyr av hestefamilien som forflyttes, følges av et identifikasjonsdokument utstedt av de godkjente avlsorganisasjonene eller avslagene omhandlet i nevnte direktiv.
- 2) Ved direktiv 2009/156/EF fastsettes krav til dyrehelse ved forflytning av dyr av hestefamilien og import av slike dyr fra tredjestater. Ved direktivet er det fastsatt at registrerte dyr av hestefamilien skal identifiseres ved hjelp av et identifikasjonsdokument som er utstedt i samsvar med direktiv 90/427/EØF, eller av en internasjonal organisasjon eller et internasjonalt lag som administrerer konkurranse- eller løpshester. Avlsdyr og produksjonsdyr av hestefamilien skal identifiseres ved hjelp av en metode som fastsettes av Kommisjonen.
- 3) Ved kommisjonsforordning (EF) nr. 504/2008³, som trådte i kraft 1. juli 2009, fastsettes

regler for identifikasjon av dyr av hestefamilien som er født i eller importert til Union, og fastsettes et identifikasjonsdokument (hestepass) for dyr av hestefamilien i form av et dokument som oppfyller kravene til både dyrs og menneskers helse samt avlstekniske hestesportrelaterte behov. Med fokus på identifikasjonsdokumentet som det sentrale elementet i systemet for identifikasjon av dyr i hestefamilien gir nevnte forordning bare en mulighet til å overføre opplysningene i en rekke utstedende organers databaser til en sentral database eller å kople deres databaser sammen med den sentrale databasen.

- 4) Medlemsstatene har støtt på vanskeligheter ved gjennomføringen av tiltakene fastsatt i forordning (EF) nr. 504/2008. Disse vanskelighetene gjelder først og fremst metoden for identifikasjon av dyr av hestefamilien ved hjelp av identifikasjonsdokumentet.
- 5) Undersøkelser utført av medlemsstatene har vist at identifikasjonsdokumentet er gjenstand for omfattende svindel. Den største risikoen er at dyr av hestefamilien som tidligere er blitt utelukket fra slakting til konsum, og som er blitt behandlet med veterinærpreparater som ikke er godkjent for dyr bestemt til næringsmiddelproduksjon, gjeninnføres i næringsmiddelkjeden. Etter vedtak av kommisjonsvedtak 2000/68/EF⁴ har tusenvis av dyr av hestefamilien blitt permanent utelukket fra slakting til konsum. Mangelen på alternativer til livs-

¹ EFT L 224 av 18.8.1990, s. 55.

² EUT L 192 av 23.7.2010, s. 1.

³ Kommisjonsforordning (EF) nr. 504/2008 av 6. juni 2008 om gjennomføring av rådsdirektiv 90/426/EØF og 90/427/EØF med hensyn til metoder for identifisering av dyr av hestefamilien (EUT L 149 av 7.6.2008, s. 3).

⁴ Kommisjonsvedtak 2000/68/EF av 22. desember 1999 om endring av kommisjonsvedtak 93/623/EØF og om fastsettelse av identifikasjon for avls- og produksjonsdyr av hestefamilien (EFT L 23 av 28.1.2000, s. 72).

Samtykke til godkjenning av EØS-komiteens beslutning nr. 166/2016 av 23. september 2016 om innlemmelse i EØS-avtalen av forordning (EU) 2015/262 om fastsettelse av regler for metoder for identifikasjon av dyr av hestefamilien (hestepassforordningen)

langt hold av overflødige eller uønskede dyr av hestefamilien som er blitt utelukket fra slakting til konsum, har ført til vanrøkt og forsømmelse med alvorlige konsekvenser for dyrehelsen og -velferden som følge. Denne situasjonen er blitt forverret av den nåværende økonomiske situasjonen, som i mange tilfeller gjør det økonomisk uoverkommelig å holde uttjente dyr av hestefamilien. I visse medlemsstater har problemene blitt så store at vedkommende myndigheter har iverksatt programmer for slakting av overflødige dyr av hestefamilien utenfor næringsmiddelkjeden.

- 6) I de siste årene har ulovlig beiting («fly-grazing») oppstått som et nytt fenomen som har konsekvenser for eierne av de berørte beitemarkene, ettersom de juridisk sett dermed har blitt holdere av dyr av hestefamilien og ufrivillig fått ansvar i henhold til forordning (EF) nr. 504/2008. Usikkerheten med hensyn til statusen til disse dyrene av hestefamilien kan også ha betydning for den riktige anvendelsen av Unionens regler på andre områder.
- 7) Det har vist seg at opplysningene som er registrert i det utstedende organets database på tidspunktet for utstedelse av identifikasjonsdokumentet, raskt blir foreldet. Det er derfor ytterst vanskelig, for ikke å si helt umulig, for vedkommende myndigheter i forbindelse med en sertifisering eller identitetskontroll å kontrollere hvorvidt et identifikasjonsdokument er ekte, og hvorvidt opplysningene i dokumentet er ajourførte og pålitelige og ikke er blitt endret i forbindelse med misbruk, særlig med hensyn til dyrenes status som bestemt til slakting, men også med henblikk på bruk av de mer gunstige vilkårene for dyrehelse- og velferd ved forflytning av registrerte dyr av hestefamilien.
- 8) I de fleste medlemsstater er de forskjellige passutstedende organenes databaser ikke koplet sammen, og av juridiske og administrative årsaker er det praktisk vanskelig å ha bare ett passutstedende organ. Opprettelsen av en sentral database anses derfor for å være den mest effektive løsningen for å utveksle og synkronisere data mellom de forskjellige aktørene i henhold til direktiv 90/427/EØF og 2009/156/EF, i den utstrekning som er nødvendig for å forvalte identifikasjonsdokumenter for dyr av hestefamilien, ikke bare for å kunne gi de dyrehesegarantiene som kreves, men også for å gjøre det mulig å anvende bestemmelsene i Unionens regelverk om dyrevelferd og

folkehelse, der korrekt og pålitelig identifikasjon av dyr av hestefamilien er en forutsetning.

- 9) En undersøkelse utført av Kommisjonen i forbindelse med hestekjøttssaken i 2013 viste at 23 medlemsstater har opprettet en sentral database og to medlemsstater har én enkelt database for henholdsvis registrerte dyr av hestefamilien og avls- og produksjonsdyr av hestefamilien. Tre medlemsstater, som representerer rundt 20 % av de 6,7 millioner dyrene av hestefamilien i Unionen, har ingen sentralisert database.
- 10) Det er derfor nødvendig å foreta en gjennomgåelse av Unionens system for identifikasjon av dyr av hestefamilien for å sikre at det er sikkert, men også brukervennlig.
- 11) Import av dyr av hestefamilien til territoriene oppført i vedlegg I til europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 882/2004⁵ omfattes av vilkårene fastsatt i samsvar med direktiv 2009/156/EF og er tillatt fra tredjestater oppført i vedlegget til kommisjonsvedtak 2004/211/EF⁶. Hvert år innføres det normalt rundt 4 000 registrerte dyr av hestefamilien og avls- og produksjonsdyr av hestefamilien til Unionen på vilkårene fastsatt i kommisjonsvedtak 93/197/EØF⁷.
- 12) Når tollprosedurene fastsatt i europaparlaments- og rådsforordning (EU) nr. 952/2013⁸ anvendes, er det i tillegg nødvendig å vise til rådsforordning (EØF) nr. 706/73⁹. I forordning (EØF) nr. 706/73 er det fastsatt at Unionens veterinærregelverk får anvendelse på Kanaløyene og Isle of Man fra og med 1. september 1973.

⁵ Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 882/2004 av 29. april 2004 om offentlig kontroll for å sikre at fødevarer og næringsmiddelregelverket samt bestemmelsene om dyrs helse og velferd overholdes (EUT L 165 av 30.4.2004, s. 1).

⁶ Kommisjonsvedtak 2004/211/EF av 6. januar 2004 om opprettelse av en liste over tredjestater og deler av deres territorier som medlemsstatene tillater import fra av levende dyr av hestefamilien og sæd, egg og embryoer fra dyr av hestefamilien, og om endring av vedtak 93/195/EØF og 94/63/EF (EUT L 73 av 11.3.2004, s. 1).

⁷ Kommisjonsvedtak 93/197/EØF av 5. februar 1993 om krav til dyrehelse og utstedelse av veterinærattest ved import av registrerte dyr av hestefamilien og dyr av hestefamilien til oppdrett og produksjon (EFT L 86 av 6.4.1993, s. 16).

⁸ Europaparlaments- og rådsforordning (EU) nr. 952/2013 av 9. oktober 2013 om fastsettelse av Unionens tollkodeks (EUT L 269 av 10.10.2013, s. 1).

⁹ Rådsforordning (EØF) nr. 706/73 av 12. mars 1973 om fellesskapsbestemmelser som skal få anvendelse for Kanaløyene og Isle of Man med hensyn til handel med landbruksvarer (EFT L 68 av 15.3.1973, s. 1).

Samtykke til godkjenning av EØS-komiteens beslutning nr. 166/2016 av 23. september 2016 om innlemmelse i EØS-avtalen av forordning (EU) 2015/262 om fastsettelse av regler for metoder for identifikasjon av dyr av hestefamilien (hestepassforordningen)

- 13) Ved kommisjonsvedtak 96/78/EF¹⁰ fastsettes kriterier for oppføring og registrering av registrerte avlsdyr av hestefamilien i stambøker. Ved nevnte vedtak kreves det blant annet at for at et dyr av hestefamilien skal kunne oppføres i hoveddelen av en stambok for sin rase, må det identifiseres som føll under moren i samsvar med stambokens regler, som minst bør kreve et bedekningssertifikat. Av hensyn til sammenhengen i Unionens regelverk og for å fremme anvendelsen av det bør reglene for identifikasjonsdokumentet ikke hindre anvendelsen av reglene for identifikasjon av dyr av hestefamilien med henblikk på oppføring av disse i stambøker.
- 14) Metodene for identifikasjon av dyr av hestefamilien fastsatt i denne forordning bør også være i tråd med prinsippene fastsatt av avlsorganisasjoner som er godkjent i samsvar med kommisjonsvedtak 92/353/EØF¹¹. I samsvar med nevnte vedtak skal den organisasjonen eller det laget som fører stamboken over rasens opphav, utarbeide prinsipper for identifikasjon av dyr av hestefamilien, for inndeling av stamboken i klasser og for registrering av avstamningen i stamboken.
- 15) For å sikre høy kvalitet på identifikasjonsdokumentene og registrene for alle dyr av hestefamilien i Unionen bør medlemsstatene sikre at nevnte systemer for identifikasjon av registrerte dyr av hestefamilien som er oppført eller registrert i stambøker opprettet av godkjente eller anerkjente avlsorganisasjoner eller avslag, med hensyn til utstedelse av identifikasjonsdokumenter, oppfyller vilkårene fastsatt for vedkommende myndighets utpeking av organer som utsteder identifikasjonsdokumenter for avls- og produksjonsdyr av hestefamilien.
- 16) Definisjonen av «dyr av hestefamilien», i den nøyaktige betydningen fastsatt i artikkel 2 bokstav b) i direktiv 2009/156/EF, bør være i tråd med taksonomien som brukes i Unionens regelverk, f.eks. i tilleggene til rådsforordning (EØF) nr. 3626/82¹² og kommisjonsforordning (EU) nr. 206/2010¹³.
- 17) Ettersom definisjonen av «driftsenhet» fastsatt i rådsdirektiv 92/35/EØF¹⁴ omfatter naturreservater med frittlevende dyr av hestefamilien og derfor er bredere enn definisjonen fastsatt i direktiv 2009/156/EF, bør definisjonen av driftsenhet fastsatt i denne forordning også omfatte naturreservater med frittlevende dyr av hestefamilien.
- 18) Den veterinærkontrollen som er nødvendig for å gi dyrehelsegarantiene som kreves i samsvar med direktiv 2009/156/EF, kan bare sikres dersom vedkommende myndighet kjenner til driftsenheten som definert i nevnte direktiv. Lignende krav følger av anvendelsen av avsnitt I kapittel II del A i vedlegg I til europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 854/2004¹⁵ for dyr av hestefamilien bestemt til næringsmiddelproduksjon. Med tanke på hvor ofte dyr av hestefamilien forflyttes, er det ikke hensiktsmessig å opprette et system der dyrene skal kunne spores i sanntid. I stedet bør vedkommende myndigheter ha tilgang til identifikasjonsopplysninger, og i den forbindelse er en sentral database i hver medlemsstat et viktig bidrag til forvaltningen av opplysninger om dyr av hestefamilien som holdes i den medlemsstaten.
- 19) I Unionens regelverk skilles det mellom dyreeiere og dyreholdere. Begrepet «dyreholder» er definert og brukt i europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1760/2000¹⁶. I direktiv 2009/156/EF vises det derimot til eieren eller oppdretteren av dyret. I direktiv 92/35/EØF brukes en fellesdefinisjon for dyreeier og dyreholder. Ettersom eieren av et dyr av hestefamilien i henhold til Unionens regelverk og nasjonal lovgivning ikke nødvendigvis er den
-
- ¹⁰ Kommisjonsvedtak 96/78/EF av 10. januar 1996 om fastsettelse av kriterier for oppføring og registrering av avlsdyr av hestefamilien i stambøker (EFT L 19 av 25.1.1996, s. 39).
- ¹¹ Kommisjonsvedtak 92/353/EØF av 11. juni 1992 om fastsettelse av kriterier for godkjenning eller autorisering av organisasjoner og lag som oppretter eller fører stambøker for registrerte dyr av hestefamilien (EFT L 192 av 11.7.1992, s. 63).
- ¹² Rådsforordning (EØF) nr. 3626/82 av 3. desember 1982 om gjennomføring i Fellesskapet av konvensjonen om internasjonal handel med ville dyre- og plantearter som er truet av utryddelse (EFT L 384 av 31.12.1982, s. 1).
- ¹³ Kommisjonsforordning (EU) nr. 206/2010 av 12. mars 2010 om fastsettelse av lister over tredjestater, territorier eller deler av slike som er godkjent med hensyn til innføring til Den europeiske union av visse dyr og ferskt kjøtt, og om krav til veterinærsertifikater (EUT L 73 av 20.3.2010, s. 1).
- ¹⁴ Rådsdirektiv 92/35/EØF av 29. april 1992 om fastsettelse av kontrollregler og tiltak for å bekjempe afrikansk hestepest (EFT L 157 av 10.6.1992, s. 19).
- ¹⁵ Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 854/2004 av 29. april 2004 om fastsettelse av særlige regler for gjennomføringen av offentlig kontroll av produkter av animalsk opprinnelse beregnet på konsum (EUT L 139 av 30.4.2004, s. 206).
- ¹⁶ Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1760/2000 av 17. juli 2000 om opprettelse av et system for identifikasjon og registrering av storfe og om merking av storfekjøtt og storfekjøttprodukter (EFT L 204 av 11.8.2000, s. 1).

Samtykke til godkjenning av EØS-komiteens beslutning nr. 166/2016 av 23. september 2016 om innlemmelse i EØS-avtalen av forordning (EU) 2015/262 om fastsettelse av regler for metoder for identifikasjon av dyr av hestefamilien (hestepassforordningen)

som har ansvaret for dyret, bør det klargjøres at det først og fremst er dyreholderen, som ikke trenger å være eieren, som bør ha ansvaret for å identifisere dyret i samsvar med denne forordning.

- 20) I henhold til lovgivningen i medlemsstatene eller som et krav fra visse utstedende organer må opplysninger om dyrets eier angis i identifikasjonsdokumentet og dermed også i det utstedende organets database. Disse opplysningene om eierskap, og om endringer i eierskapet, kan framlegges i form av forskjellige typer eierskapsbeviser eller registreringskort, herunder «carte d'immatriculation» som brukes med hell i en medlemsstat.
- 21) I henhold til rådsdirektiv 2008/73/EF¹⁷ skal medlemsstatene utarbeide og ajourføre lister over godkjente virksomheter på det veterinære og avlstekniske området og gjøre listene tilgjengelige for de øvrige medlemsstatene og for allmennheten. For at de øvrige medlemsstatene og allmennheten skal få lettere tilgang til lister over godkjente virksomheter, bør medlemsstatene gjøre listene elektronisk tilgjengelige via internettbaserte informasjonssider. Kommisjonen bør bistå medlemsstatene i å gjøre disse listene tilgjengelige for de øvrige medlemsstatene og allmennheten ved å oppgi internettadressen til et nettsted med lenker til medlemsstatenes internettbaserte informasjonssider.
- 22) For å lette den elektroniske utvekslingen av opplysninger mellom medlemsstatene, og for å sikre åpenhet og klarhet, er det viktig at listene utarbeides etter en ensartet modell i hele Unionen. I kommisjonsvedtak 2009/712/EF¹⁸ er det derfor fastsatt modeller for utformingen av de nevnte listene over internettbaserte informasjonssider som opprettes av medlemsstatene.

¹⁷ Rådsdirektiv 2008/73/EF av 15. juli 2008 om forenkling av framgangsmåtene for utarbeiding av lister og offentliggjøring av opplysninger på det veterinære og avlstekniske området, og om endring av direktiv 64/432/EØF, 77/504/EØF, 88/407/EØF, 88/661/EØF, 89/361/EØF, 89/556/EØF, 90/426/EØF, 90/427/EØF, 90/428/EØF, 90/429/EØF, 90/539/EØF, 91/68/EØF, 91/496/EØF, 92/35/EØF, 92/65/EØF, 92/66/EØF, 92/119/EØF, 94/28/EF, 2000/75/EF, vedtak 2000/258/EF og direktiv 2001/89/EF, 2002/60/EF og 2005/94/EF (EUT L 219 av 14.8.2008, s. 40).

¹⁸ Kommisjonsvedtak 2009/712/EF av 18. september 2009 om gjennomføring av rådsdirektiv 2008/73/EF med omsyn til Internet-baserte informasjonssider som inneholdt lister over verksemder og laboratorium som er godkjende av medlemsstatane i samsvar med fellesskapsregelverket på veterinærområdet og det avlstekniske området (EUT L 247 av 19.9.2009, s. 13).

23) I forordning (EF) nr. 504/2008 er det fastsatt at dyr av hestefamilien ikke skal holdes med mindre de er identifisert i samsvar med nevnte forordning. Kommisjonen har måttet håndtere flere klager om bestander av tamhester som lever utenfor driftsenheter under forhold som ikke er i samsvar med dem som er beskrevet som delvis viltlevende i nevnte forordning. Det er derfor nødvendig å presisere at dyr av hestefamilien som lever i Unionen, skal identifiseres, og som et neste skritt fastsette et unntak i tilfeller der dette vilkåret ikke kan oppfylles.

24) Dyr av hestefamilien som lever i Unionen, bør identifiseres ved hjelp av et identifikasjonsdokument som er gyldig i hele dyrets levetid, og som for å kontrollere dyrets identitet inneholder en forklarende beskrivelse og en grafisk framstilling av dyret og opplysninger om dyrets individuelle merker. Disse merkene kan være enten medfødte, for eksempel flere enn tre virvler, kastanjer, fargemerker, sjeldne øyepigmenteringsfeil, spesifikke fordypninger i musklene, men også detaljerte strukturer i iris eller netthinnen eller spesifikke genetiske markører (DNA-profil), eller de kan være tilegnede, for eksempel depigmentering fra gnagsår og arr, herunder fra kastrering av hingster, eller et brennmerke.

25) Identifikasjonsdokumenter bør ikke utstedes med mindre de er utfylt med de nødvendige identifikasjonsopplysningene som skal registreres i det utstedende organets database i samsvar med denne forordning.

26) Dessuten bør opprinnelsesbeviset som er fastsatt i direktiv 90/427/EØF, og som skal inngå i identifikasjonsdokumentet, omfatte alle nødvendige opplysninger for å sikre at dyr av hestefamilien som forflyttes mellom forskjellige stambøker, føres inn i den relevante klassen i stamboken i henhold til de kriteriene som dyrene oppfyller.

27) I samsvar med kommisjonsvedtak 96/510/EF¹⁹ skal avstammings- og avlssertifikatet for registrerte dyr av hestefamilien være i samsvar med det identifikasjonsdokumentet som er fastsatt i kommisjonsvedtak 93/623/EØF²⁰.

¹⁹ Kommisjonsvedtak 96/510/EF av 18. juli 1996 om fastsettelse av avstammings- og avlssertifikater for import av avlsdyr og deres sæd, egg og embryoer (EFT L 210 av 20.8.1996, s. 53).

²⁰ Kommisjonsvedtak 93/623/EØF av 20. oktober 1993 om fastsettelse av identifikasjonsdokumentet (passet) som skal følge registrerte dyr av hestefamilien (EFT L 298 av 3.12.1993, s. 45).

Samtykke til godkjenning av EØS-komiteens beslutning nr. 166/2016 av 23. september 2016 om innlemmelse i EØS-avtalen av forordning (EU) 2015/262 om fastsettelse av regler for metoder for identifikasjon av dyr av hestefamilien (hestepassforordningen)

Ettersom vedtak 93/623/EØF og 2000/68/EF ble opphevet ved forordning (EF) nr. 504/2008, er det nødvendig å presisere at alle henvisninger til nevnte vedtak skal forstås som henvisninger til denne forordning.

- 28) Organene som utsteder identifikasjonsdokumenter for registrerte dyr av hestefamilien, bør være organisasjonene eller lagene som oppretter eller fører stambøker for registrerte dyr av hestefamilien, og som er offisielt godkjent eller anerkjent av vedkommende myndighet i en medlemsstat i samsvar med vedtak 92/353/EØF, eller et offentlig kontor i den medlemsstaten som fører stamboken der dyret er oppført eller registrert som avlsdyr i samsvar med vedtak 96/78/EF. Videre bør nasjonale filialer av internasjonale organisasjoner eller lag som administrerer konkurranse- eller løpshester og har sitt hovedkontor i en medlemsstat, også kunne fungere som et organ som utsteder identifikasjonsdokumenter for registrerte hester.
- 29) Medlemsstater bør gis større mulighet til å bruke skjønn når det gjelder utstedende organer som utsteder identifikasjonsdokumenter for avls- og produksjonsdyr av hestefamilien. Disse identifikasjonsdokumentene bør kunne utstedes av vedkommende myndighet for driftsenheten der dyret av hestefamilien holdes på tidspunktet for identifikasjon av dyret, eller av et utstedende organ som utpekes og står under tilsyn av nevnte vedkommende myndighet.
- 30) Vedkommende myndighet med ansvar for godkjenning eller autorisering av organisasjoner og lag som oppretter eller fører stambøker i samsvar med vedlegget til vedtak 92/353/EØF, bør samarbeide med vedkommende myndighet nevnt i forordning (EF) nr. 882/2004 for å sikre, ved behov gjennom samarbeid over landegrensene, at identifikasjonsdokumenter for dyr av hestefamilien utstedes og brukes i samsvar med denne forordning.
- 31) Ettersom alle dyr av hestefamilien som er født i eller importert til Unionen, bør identifiseres i samsvar med denne forordning ved hjelp av ett enkelt identifikasjonsdokument som er utstedt for hele dyrets levetid, kreves det særlige bestemmelser når et dyrs status endres fra avls- og produksjonsdyr av hestefamilien til registrert dyr av hestefamilien i henhold til direktiv 2009/156/EF. Ettersom en slik endring har store følger for forflytning av, handel med og import til Unionen fra tredjestater av dyr av hestefamilien med hensyn til gjeldende

dyrehelseregler fastsatt i direktiv 2009/156/EF, men også med hensyn til bestemmelser om dyrs velferd som gjelder for slik forflytning i samsvar med rådsforordning (EF) nr. 1/2005²¹, må vedkommende myndighet ha ett enkelt tilgangspunkt, dvs. en sentral database, for å kontrollere identifikasjonsopplysninger om dyr av hestefamilien som kreves i forbindelse med sertifisering eller offentlig kontroll.

- 32) Medlemsstatene bør ha muligheten til å innføre særlige ordninger for identifikasjon av dyr av hestefamilien som er viltlevende eller delvis viltlevende i definerte områder eller på definerte territorier, herunder i naturreservater, for å sikre samsvar med definisjonen av driftsenhet fastsatt i direktiv 92/35/EØF. Slike unntak fra den alminnelige plikten til å identifisere dyr av hestefamilien bør imidlertid gis bare der disse bestemte viltlevende eller delvis viltlevende bestandene av dyr av hestefamilien er effektivt atskilt fra dyr av hestefamilien som inngår i en form for husdyrhold, og der de ikke bare overlever og reproducerer seg utenfor menneskelig kontroll, men også faller utenfor virkeområdet for rådsdirektiv 98/58/EF²² som ikke får anvendelse på viltlevende dyr.
- 33) For å kunne kontrollere identiteten til et dyr av hestefamilien bør identifikasjonsdokumentet først og fremst inneholde en grundig beskrivelse av dyret, som består av en forklarende beskrivelse av dyret og dets merker og et detaljert oversiktsdiagram som viser dyrets individuelle og karakteristiske merker.
- 34) For å sikre at dyr av hestefamilien er korrekt beskrevet i de medfølgende identifikasjonsdokumentene, bør utstedende organer bestrebe seg på å følge beste praksis og sørge for opplæring av personalet som skal beskrive dyrene, for eksempel ved å følge veiledningen fra Det internasjonale rideforbund²³ og Weatherbys²⁴.
- 35) Merkene til et dyr av hestefamilien og det identifikasjonsmerket som brukes på dyret, som sammen brukes til å kontrollere dyrets identitet, bør ikke bare skape en entydig forbindelse mellom dyret og identifikasjonsdoku-

²¹ Rådsforordning (EF) nr. 1/2005 av 22. desember 2004 om vern av dyr under transport og tilknyttet virksomhet, og om endring av direktiv 64/432/EØF og 93/119/EF og forordning (EF) nr. 1255/97 (EUT L 3 av 5.1.2005, s. 1).

²² Rådsdirektiv 98/58/EF av 20. juli 1998 om vern av dyr som holdes for landbruksformål (EFT L 221 av 8.8.1998, s. 23).

²³ http://www.cwbc.be/bibliotheque/File/livret_fei_en.pdf

²⁴ <http://www.weatherbys.co.uk/sites/default/files/Identification%20of%20Horses%20Booklet.pdf>

Samtykke til godkjenning av EØS-komiteens beslutning nr. 166/2016 av 23. september 2016 om innlemmelse i EØS-avtalen av forordning (EU) 2015/262 om fastsettelse av regler for metoder for identifikasjon av dyr av hestefamilien (hestepassforordningen)

mentet, men også vise at dyret har gjennomgått identifikasjonsprosessen i samsvar med denne forordning, slik at det ikke utstedes flere enn ett identifikasjonsdokument for samme dyr. Bruk av elektroniske identifikatorer («signalgivere») for dyr av hestefamilien er allerede svært utbredt på internasjonalt plan. Denne teknologien bør brukes for å sikre en nær forbindelse mellom dyret av hestefamilien og identifikasjonsdokumentet, men det bør også være mulig å bruke alternative metoder for å kontrollere dyrets identitet, forutsatt at disse alternative metodene gir tilsvarende garantier for at flere identifikasjonsdokumenter ikke kan utstedes.

- 36) Signalgivere som brukes til merking av dyr av hestefamilien, og innretninger som brukes til å vise koden som er integrert i signalgiveren, bør være i samsvar med internasjonalt anerkjente standarder. I henhold til disse standardene brukes to forskjellige systemer for å sikre at signalgiverkoden er unik. De fleste medlemsstatene har gjennomført forordning (EF) nr. 504/2008 på en slik måte at de bruker en tresifret alfanumerisk landkode og forvalter distribusjonen av signalgivere gjennom sine vedkommende myndigheter.
- 37) Dette systemet for å sikre at signalgiverkoden er unik, bør integreres i utformingen av de utstedende organenes databaser og den sentrale databasen og gjennomføres uten at det går på bekostning av handel innenfor og import til Unionen av dyr av hestefamilien som er merket med en signalgiver som viser en annen type alfanumerisk kode.
- 38) Ved rådsdirektiv 90/425/EØF²⁵ er det fastsatt at det skal foretas veterinærkontroll av visse dyr og produkter på bestemmelsesstedet. Ved direktivet er det blant annet fastsatt at mottakere som er oppført i sertifikatet eller dokumentet omhandlet i nevnte direktiv, på anmodning fra vedkommende myndighet i mottakermedlemsstaten og i den utstrekning det er nødvendig for å gjennomføre slike kontroller, på forhånd skal gi melding om mottak av dyr og produkter fra en annen medlemsstat, særlig om forsendelsens art og forventet ankomstdato. Slik melding kreves ikke for registrerte hester som har et identifikasjonsdokument i henhold til direktiv 90/427/EØF.

39) Selv om dyr av hestefamilien alltid skal følges av sitt identifikasjonsdokument i samsvar med gjeldende unionsregelverk, bør det være mulig å gi unntak fra dette kravet dersom det er umulig eller upraktisk å bevare identifikasjonsdokumentet i hele levetiden til dyret, eller dersom dette dokumentet ikke er utstedt fordi dyret skal slaktes før det når alderen der identifikasjon kreves.

40) Medlemsstatene bør også kunne tillate at det brukes et forenklet identifikasjonsdokument for dyr av hestefamilien som forflyttes på sitt eget territorium. I visse områder er det innført plastkort med en innebygget databrikke («smartkort») for lagring av data. Det bør være mulig å utstede slike smartkort i tillegg til identifikasjonsdokumentet og under visse omstendigheter bruke dem i stedet for det identifikasjonsdokumentet som følger registrerte dyr av hestefamilien eller avls- og produksjonsdyr av hestefamilien ved forflytning i en medlemsstat.

41) Det er også nødvendig å fastsette bestemmelser for tilfeller der det opprinnelige identifikasjonsdokumentet som er utstedt i samsvar med denne forordning for hele levetiden til dyret av hestefamilien, går tapt, ikke lenger er leselig eller inneholder uriktige opplysninger som ikke er resultatet av ulovlige handlinger. Disse bestemmelsene bør så langt som mulig forhindre ulovlig besittelse av flere enn ett identifikasjonsdokument for å sikre en riktig beskrivelse av dyrets status som beregnet på slakting til konsum. Dersom det foreligger tilstrekkelige opplysninger som kan kontrolleres, bør et duplikat av identifikasjonsdokumentet utstedes med opplysning om at det dreier seg om et slikt dokument, og som i alminnelighet sikrer at dyret av hestefamilien utelukkes fra slakting til konsum. I andre tilfeller bør det utstedes en erstatning av identifikasjonsdokumentet som også er merket som sådan, som utelukker dyret av hestefamilien fra slakting til konsum, og som i tillegg definerer dyret som et avls- og produksjonsdyr av hestefamilien.

42) Disse framgangsmåtene bør også gjelde for dyr av hestefamilien som framstilles for identifikasjon etter den fastsatte fristen for første identifikasjon, ettersom det ikke er mulig å utelukke misbruk og forsøk på å anskaffe et ekstra identifikasjonsdokument.

43) I visse tilfeller der dyr av hestefamilien er oppført eller registrert for oppføring i stambøker som føres av avlsorganisasjoner i tredjestater, er det nødvendig med særlige bestemmelser

²⁵ Rådsdirektiv 90/425/EØF av 26. juni 1990 om veterinærkontroll og avlskontroll ved handel med visse levende dyr og produkter innenfor Fellesskapet med sikte på gjennomføring av det indre marked (EFT L 224 av 18.8.1990, s. 29).

Samtykke til godkjenning av EØS-komiteens beslutning nr. 166/2016 av 23. september 2016 om innlemmelse i EØS-avtalen av forordning (EU) 2015/262 om fastsettelse av regler for metoder for identifikasjon av dyr av hestefamilien (hestepassforordningen)

som gjør det mulig å sikre at dyret holdes ute fra næringsmiddelkjeden gjennom relevante opplysninger i identifikasjonsdokumentet, samtidig som dyret fortsatt er registrert i den nevnte stamboken.

- 44) I samsvar med direktiv 2009/156/EF er identifikasjonsdokumentet et redskap som skal begrense forflytning av dyr av hestefamilien ved utbrudd av en meldepliktig sykdom på en driftsenhet der dyrene holdes eller oppdrettes. Det er derfor nødvendig å fastsette at dette identifikasjonsdokumentets gyldighet ved forflytning ved utbrudd av visse sykdommer, midlertidig oppheves med opplysninger om dette i identifikasjonsdokumentet.
- 45) Videre kreves det i direktiv 2009/156/EF at registrerte dyr av hestefamilien når de forlater driftsenheten, identifiseres ved hjelp av et identifikasjonsdokument der det særlig attesteres at dyret ikke kommer fra en driftsenhet som har vært underlagt visse forbud. Det er derfor hensiktsmessig å gjøre den relevante delen av modellen for identifikasjonsdokumentet obligatorisk for alle dyr av hestefamilien og omformulere den deretter.
- 46) Dersom et dyr av hestefamilien dør på en annen måte enn ved slakting på et slakteri, bør den myndigheten som fører tilsyn med bearbeidingen av det døde dyret i henhold til europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1069/2009²⁶ eller kremasjonen i forbrenningsanlegg med lav kapasitet nevnt i kapittel III i vedlegg III til kommisjonsforordning (EU) nr. 142/2011²⁷, levere identifikasjonsdokumentet, dersom det følger skrotten i henhold til nasjonal lovgivning, tilbake til det utstedende organet, og det bør sikres at signalgiveren eller andre alternative metoder som brukes til å kontrollere identiteten til dyr av hestefamilien, ikke kan brukes på nytt.
- 47) For å forhindre at signalgivere kommer inn i næringsmiddelkjeden, skal kjøtt fra dyr av hestefamilien som det ikke har vært mulig å

ferne signalgiveren fra på slaktetidspunktet, erklæres for uegnet til konsum i samsvar med avsnitt II kapittel V i vedlegg I til europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 854/2004. For å gjøre det lettere å finne implanterte signalgivere bør implantasjonsstedet standardiseres og angis i identifikasjonsdokumentene.

- 48) I samsvar med europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 178/2002²⁸ defineres levende dyr som er beregnet på å bli brakt i omsetning for konsum, som næringsmidler. Ved nevnte forordning pålegges driftsansvarlige for næringsmiddelforetak et omfattende ansvar gjennom alle ledd i næringsmiddelproduksjonen, herunder for sporbarhet av dyr bestemt til næringsmiddelproduksjon.
- 49) Avls- og produksjonsdyr av hestefamilien, også registrerte dyr av hestefamilien, kan på et tidspunkt i sitt liv bli til slaktedyr av hestefamilien som definert i direktiv 2009/156/EF. Kjøtt fra enhovede dyr, synonymt med dyr av hestefamilien, er definert i nr. 1 i vedlegg I til europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 853/2004²⁹, som fastsetter særlige hygieneregler for næringsmidler av animalsk opprinnelse.
- 50) Etter at overgangsordningene for gjennomføringen av forordning (EF) nr. 853/2004, (EF) nr. 854/2004 og (EF) nr. 882/2004 har utløpt i samsvar med kommisjonsforordning (EF) nr. 2076/2005³⁰, har kravene om opplysninger om næringsmiddelkjeden for dyr av hestefamilien vært gjennomført fra 1. januar 2010.
- 51) I henhold til forordning (EF) nr. 853/2004 skal den driftsansvarlige på slakteriet motta, kontrollere og reagere på opplysninger om næringsmiddelkjeden ved å sørge for opplysninger om opprinnelse, historikk og håndtering av dyr beregnet på næringsmiddelproduksjon. Vedkommende myndighet kan tillate at opplysninger om næringsmiddelkjeden for

²⁶ Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1069/2009 av 21. oktober 2009 om fastsettelse av hygieneregler for animalske biprodukter og avledede produkter som ikke er beregnet på konsum, og om oppheving av forordning (EF) nr. 1774/2002 (forordningen om animalske biprodukter) (EUT L 300 av 14.11.2009, s. 1).

²⁷ Kommisjonsforordning (EU) nr. 142/2011 av 25. februar 2011 om gjennomføring av europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1069/2009 om fastsettelse av hygieneregler for animalske biprodukter og avledede produkter som ikke er beregnet på konsum, og om gjennomføring av rådsdirektiv 97/78/EF med hensyn til visse prøver og produkter som er unntatt fra veterinærkontroll på grensen i henhold til nevnte direktiv (EUT L 54 av 26.2.2011, s. 1).

²⁸ Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 178/2002 av 28. januar 2002 om fastsettelse av allmenne prinsipper og krav i næringsmiddelregelverket, om opprettelse av Den europeiske myndighet for næringsmiddeltrygghet og om fastsettelse av framgangsmåter i forbindelse med næringsmiddeltrygghet (EFT L 31 av 1.2.2002, s. 1).

²⁹ Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 853/2004 av 29. april 2004 om fastsettelse av særlige hygieneregler for næringsmidler av animalsk opprinnelse (EUT L 139 av 30.4.2004, s. 55).

³⁰ Kommisjonsforordning (EF) nr. 2076/2005 av 5. desember 2005 om fastsettelse av overgangsordninger for gjennomføringen av europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 853/2004, (EF) nr. 854/2004 og (EF) nr. 882/2004, og om endring av forordning (EF) nr. 853/2004 og (EF) nr. 854/2004 (EUT L 338 av 22.12.2005, s. 83).

Samtykke til godkjenning av EØS-komiteens beslutning nr. 166/2016 av 23. september 2016 om innlemmelse i EØS-avtalen av forordning (EU) 2015/262 om fastsettelse av regler for metoder for identifikasjon av dyr av hestefamilien (hestepassforordningen)

tamme enhovede dyr sendes til slakteriet sammen med dyrene i stedet for at de sendes på forhånd. Det identifikasjonsdokumentet som følger slaktedyret av hestefamilien, bør derfor utgjøre en del av disse opplysningene om næringsmiddelkjeden.

- 52) I henhold til forordning (EF) nr. 854/2004 skal den offentlige veterinæren kontrollere om den driftsansvarlige for næringsmiddelforetaket overholder plikten til å sikre at dyr som er godkjent for slakting til konsum, er riktig identisert.
- 53) I henhold til forordning (EF) nr. 853/2004 skal driftsansvarlige for næringsmiddelforetak kontrollere de passene som følger enhovede dyr, for å sikre at dyret er beregnet på slakting til konsum, og dersom de mottar dyret til slakting, skal de innlevere passet til den offentlige veterinæren.
- 54) Med tanke på den spesifikke situasjonen til dyr av hestefamilien som er født som dyr av en art bestemt til næringsmiddelproduksjon, men som ikke alltid er alet opp primært for dette formålet, og som i de fleste tilfeller ikke holdes i hele sin levetid av driftsansvarlige for næringsmiddelforetak som definert i artikkel 3 nr. 3 i forordning (EF) nr. 178/2002, er det nødvendig å fastsette en framgangsmåte som sikrer sammenheng mellom kontrollene av identifikasjonsdokumentet av hensyn til folkehelsen og håndteringen av dokumentet i samsvar med direktiv 2009/156/EF. En sentral database i hver medlemsstat er derfor et viktig verktøy ved kontroll av visse opplysninger om og i et identifikasjonsdokument, før det treffes en beslutning om å ta imot dyret til slakting til konsum. Dersom opplysningene om utelukkelse fra slakting til konsum i avsnitt II i identifikasjonsdokumentet ikke stemmer overens med opplysningene i den sentrale databasen, bør det gis forrang til de opplysningene fra en av disse kildene som medfører at dyret av hestefamilien utelukkes fra slakting til konsum.
- 55) Rådsdirektiv 96/22/EF³¹ får anvendelse på landbruksdyr, herunder enhovede husdyr, samt viltlevende dyr av disse artene som er oppdrettet på en driftsenhet. I henhold til artikkel 7 i nevnte direktiv kan handel med registrerte dyr av hestefamilien som har blitt

tilført veterinærpreparater som inneholder allyltrenbolon eller beta-agonister for avlstekniske formål, foretas før utløpet av tilbakeholdningstiden, forutsatt at vilkårene for tilføringen er oppfylt og behandlingstypen og -datoen oppføres i sertifikatet eller passet som følger disse dyrene.

- 56) I artikkel 2 bokstav b) i europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 470/2009³² er dyr bestemt til næringsmiddelproduksjon definert som «dyr som ales opp, oppføres, holdes, slaktes eller høstes med sikte på næringsmiddelproduksjon». I henhold til artikkel 16 i nevnte forordning er det bare farmakologisk virksomme stoffer som er klassifisert i samsvar med artikkel 14 nr. 2 bokstav a), b) eller c) i nevnte forordning, som kan tilføres dyr bestemt til næringsmiddelproduksjon i Unionen, forutsatt at slik tilførsel skjer i samsvar med europaparlaments- og rådsdirektiv 2001/82/EF³³.
- 57) I henhold til artikkel 6 i direktiv 2001/82/EF skal det ikke gis tillatelse til å bringe i omsetning et veterinærpreparat beregnet på å tilføres ett eller flere dyr bestemt til næringsmiddelproduksjon, med mindre de farmakologisk virksomme stoffene i veterinærpreparatet er oppført i vedlegg I, II eller III til forordning (EØF) nr. 2377/90. Reglene i nevnte vedlegg er nå fastsatt i kommisjonsforordning (EU) nr. 37/2010³⁴. Som unntak kan imidlertid et veterinærpreparat som inneholder farmakologisk virksomme stoffer som ikke omfattes av vedlegg I, II eller III til forordning (EØF) nr. 2377/90, godkjennes til bruk for bestemte dyr av hestefamilien som i samsvar med Unionens dyrehelseregelverk er erklært ikke å være beregnet på slakting til konsum. Slike veterinærpreparater må verken inneholde virksomme stoffer som er oppført i vedlegg IV til forordning (EØF) nr. 2377/90, eller

³¹ Rådsdirektiv 96/22/EF av 29. april 1996 om forbud mot bruk av visse stoffer med hormonell eller tyreostatisk virkning samt beta-agonister innenfor husdyrhold og om oppheving av direktiv 81/602/EØF, 88/146/EØF og 88/299/EØF (EFT L 125 av 23.5.1996, s. 3).

³² Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 470/2009 av 6. mai 2009 om framgangsmåter i Fellesskapet for å fastsette grenseverdier for restmengder av farmakologisk virksomme stoffer i næringsmidler av animalsk opprinnelse, om oppheving av rådsforordning (EØF) nr. 2377/90 og om endring av europaparlaments- og rådsdirektiv 2001/82/EF og europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 726/2004 (EUT L 152 av 16.6.2009, s. 11).

³³ Europaparlaments- og rådsdirektiv 2001/82/EF av 6. november 2001 om innføring av et fellesskapsregelverk for veterinærpreparater (EFT L 311 av 28.11.2001, s. 1).

³⁴ Kommisjonsforordning (EU) nr. 37/2010 av 22. desember 2009 om farmakologisk virksomme stoffer og deres klassifisering med hensyn til grenseverdier for restmengder i næringsmidler av animalsk opprinnelse (EUT L 15 av 20.1.2010, s. 1).

Samtykke til godkjenning av EØS-komiteens beslutning nr. 166/2016 av 23. september 2016 om innlemmelse i EØS-avtalen av forordning (EU) 2015/262 om fastsettelse av regler for metoder for identifikasjon av dyr av hestefamilien (hestepassforordningen)

være beregnet på bruk ved behandling av tilstander som er oppført i den godkjente oversikten over preparatets egenskaper, og som det finnes et veterinærpreparat for som er godkjent for dyr av hestefamilien. Det bør derfor fastsettes bestemmelser om at et dyr av hestefamilien kan utelukkes fra slakting til konsum etter dyreeierens skjønn.

58) Artikkel 10 nr. 2 og nr. 3 i direktiv 2001/82/EF inneholder særlige unntak fra bestemmelsene i artikkel 11 i nevnte direktiv for dyr av hestefamilien når det gjelder behandling av dyr bestemt til næringsmiddelproduksjon med veterinærpreparater, for hvilke det er fastsatt en grenseverdi for restmengder for andre arter enn dem veterinærpreparatet er beregnet på, eller som er godkjent for behandling av en annen tilstand, forutsatt at de aktuelle dyrene av hestefamilien er identifisert i samsvar med Unionens regelverk, og at det er særskilt angitt i identifikasjonsdokumentet at de ikke er beregnet på slakting til konsum eller beregnet på slakting til konsum etter en tilbakeholdningstid på minst seks måneder etter at de er blitt behandlet med stoffer oppført i kommisjonsforordning (EF) nr. 1950/2006³⁵.

59) I samsvar med direktiv 2001/82/EF skal medlemsstatene påse at den som eier eller har ansvar for dyr bestemt til næringsmiddelproduksjon, kan bevise anskaffelse, besittelse og tilførsel av veterinærpreparater for slike dyr i fem år etter at de er tilført, herunder i tilfeller der dyret slaktes i løpet av femårsperioden. Det er derfor nødvendig for anvendelsen av denne lovgivningen at slaktingen av et dyr av hestefamilien straks registreres i den sentrale databasen i den medlemsstaten der driftsenheten hvor dyret holdes, ligger.

60) For å opprettholde kontrollen over utstedelsen av identifikasjonsdokumenter bør et minimum av relevante opplysninger av betydning for utstedelsen av slike dokumenter registreres i en database som administreres av det utstedende organet.

61) UELN-systemet (Universal Equine Life Number eller et såkalt universelt identifikasjonsnummer for dyr av hestefamilien) er godkjent på verdensbasis av de største hesteavlsorganisasjonene og konkurranseorganene. Systemet

er utviklet på initiativ fra *World Breeding Federation for Sport Horses* (WBFSH), *International Stud Book Committee* (ISBC), *World Arabian Horse Organization* (WAHO), *European Conference of Arabian Horse Organisations* (ECAHO), *Conférence Internationale de l'Anglo-Arabe* (CIAA), Det internasjonale rideforbund (*Fédération Équestre Internationale*) (FEI) og Den europeiske travunion (*Union Européenne du Trot*) (UET), og det finnes opplysninger om systemet på UELNs nettsted³⁶.

62) UELN-systemet er egnet for registrering av både registrerte dyr av hestefamilien og avls- og produksjonsdyr av hestefamilien, og gjør det mulig gradvis å innarbeide datanett slik at dyrenes identitet fortsatt kan kontrolleres i samsvar med artikkel 6 i direktiv 90/427/EØF når det gjelder registrerte dyr av hestefamilien.

63) De kodene som databasene tildeles, samt det formatet som benyttes for de registrerte identifikasjonsnumrene for de enkelte dyrene, skal ikke på noen måte komme i konflikt med det fastsatte UELN-systemet. Før en database tildeles en ny kode, bør derfor listen over tildelte UELN-koder konsulteres.

64) I henhold til direktiv 2009/156/EF skal den offentlige veterinæren registrere identifikasjonsnummeret eller identifikasjonsdokumentets nummer til det slaktede dyret av hestefamilien, og sende en attest til vedkommende myndighet på avsenderstedet, på anmodning fra sistnevnte, som bekrefter at dyret er slaktet. Det bør derfor presiseres at i slike tilfeller må identifikasjonsdokumentene destrueres på slaktestedet for å forhindre misbruk av identifikasjonsdokumenter fra slaktede dyr av hestefamilien.

65) I nevnte direktiv er det også fastsatt at etter slakting, noe som omfatter avlving for å bekjempe sykdom, av et registrert dyr av hestefamilien, skal dyrets identifikasjonsdokument leveres tilbake til det organet som har utstedt det. Disse kravene bør også gjelde for identifikasjonsdokumenter som er utstedt for andre registrerte dyr av hestefamilien enn registrerte hester og avls- og produksjonsdyr av hestefamilien.

66) For å sikre at de utstedende organenes databaser inneholder ajourførte opplysninger, må det sikres at opplysninger om et dyr som dør eller går tapt på annen måte, utveksles mellom databasen til organet som utstedte dokumentet, og

³⁵ Kommisjonsforordning (EF) nr. 1950/2006 av 13. desember 2006 om opprettelse av en liste over stoffer som er vesentlige for behandling av dyr av hestefamilien, i samsvar med europaparlaments- og rådsdirektiv 2001/82/EF av 6. november 2001 om innføring av et fellesskapsregelverk for veterinærpreparater (EUT L 367 av 22.12.2006, s. 33).

³⁶ <http://www.ueln.net>

Samtykke til godkjenning av EØS-komiteens beslutning nr. 166/2016 av 23. september 2016 om innlemmelse i EØS-avtalen av forordning (EU) 2015/262 om fastsettelse av regler for metoder for identifikasjon av dyr av hestefamilien (hestepassforordningen)

- den sentrale databasen i den medlemsstaten der driftsenheten hvor dyret ble holdt, ligger.
- 67) Registrering av et UELN-kompatibelt individnummer og bruk av dette til identifikasjon av de myndighetene eller organene som utstedte identifikasjonsdokumentet, bør gjøre det lettere å oppfylle disse kravene. Medlemsstatene bør om mulig gjøre bruk av de kontaktorganene som de har utpekt i samsvar med forordning (EF) nr. 882/2004.
- 68) Gjennom en kombinasjon av obligatorisk registrering av den som søker om et identifikasjonsdokument, som – innenfor fristen på mindre enn tolv måneder etter at dyret er født – er oppdretteren og vanligvis eieren av dyret som identifikasjonsdokumentet utstedes for, og en plikt til å underrette det utstedende organet hver gang dyret av hestefamilien bytter vanlig oppholdssted til en annen medlemsstat, kan det bygges opp en informasjonskjede som gjør det mulig å spore et dyr når det er nødvendig.
- 69) I samsvar med forordning (EF) nr. 504/2008 skal identifikasjonsopplysninger i identifikasjonsdokumentet ajourføres av det utstedende organet som utstedte dokumentet. Medlemsstatene har rapportert at eiere av dyr av hestefamilien er motvillige til å sende identifikasjonsdokumentet til utstedende organer per post slik at identifikasjonsopplysningene kan ajourføres, i enda større grad når det utstedende organet befinner seg i utlandet. Denne motviljen bunner i en frykt for å miste identifikasjonsdokumentet og dermed måtte identifisere dyret av hestefamilien ved hjelp av et duplikat eller en erstatning av identifikasjonsdokumentet som utelukker dyret fra slaktning til konsum, noe som vesentlig reduserer dyrets verdi.
- 70) For å lette håndteringen av identifikasjonsdokumentet gjennom dyrets levetid er det nødvendig å innføre framgangsmåter for registrering av identifikasjonsdokumentet i medlemsstaten der dyret har vanlig oppholdssted, særlig når identifikasjonsdokumentet ble utstedt i en annen medlemsstat. Den nødvendige kommunikasjonen med det utstedende organet som foretok den opprinnelige identifikasjonen, oppnås best gjennom utveksling av opplysninger mellom de berørte medlemsstatenes sentrale databaser.
- 71) Videre kan utstedende organer miste godkjenningen eller utpekingen, mens de utstedte identifikasjonsdokumentene forblir gyldige for formål knyttet til dyre- og folkehelsen. Det er derfor nødvendig at opplysningene i identifikasjonsdokumentet finnes i en sikkerhetskopi i en database som er tilgjengelig for vedkommende myndigheter på området dyre- og folkehelse og dyrs velferd.
- 72) Ettersom det vanligvis finnes flere enn ett utstedende organ i hver medlemsstat, og fordi dyr av hestefamilien ofte forflyttes mellom driftsenheter og medlemsstater og de endrer status fra avls- og produksjonsdyr av hestefamilien til registrerte dyr av hestefamilien eller fra dyr bestemt til næringsmiddelproduksjon til dyr som utelukkes fra slaktning til konsum, og ettersom registrerte dyr av hestefamilien kan identifiseres av en organisasjon som fører en stambok og har sitt hovedkontor i en annen medlemsstat, er det uunngåelig, nødvendig og hensiktsmessig for en effektiv gjennomføring av direktiv 90/427/EØF og 2009/156/EF å opprette en sentral database i hver medlemsstat som inneholder identifikasjonsopplysninger om alle dyr av hestefamilien som holdes i driftsenheter i den berørte medlemsstaten.
- 73) Det vil imidlertid være tillatt for medlemsstater som har opprettet én enkelt database for registrerte dyr av hestefamilien og en annen for avls- og produksjonsdyr av hestefamilien, å fortsette å bruke et slikt system, forutsatt at databasene kan kommunisere og veterinærmyndighetene har full tilgang til begge.
- 74) For dette formål bør det, når det gjelder de sentrale databasene i forskjellige medlemsstater, opprettes et samarbeid i samsvar med rådsdirektiv 89/608/EØF³⁷ for å lette utvekslingen av opplysninger om dyret og identifikasjonsdokumentet som er utstedt for det.
- 75) Med henblikk på en ensartet anvendelse av Unionens regelverk for identifikasjon av dyr av hestefamilien i medlemsstatene, og for å sikre at regelverket er tydelig og oversiktlig, bør forordning (EU) nr. 504/2008 oppheves og erstatte av denne forordning.
- 76) I samsvar med nr. 24 i vedlegget til kommisjonsforordning (EU) nr. 519/2013³⁸ skal dyr av hestefamilien som er født i Kroatia senest 30. juni 2013, men som ikke er identifisert i samsvar med forordning (EF) nr. 504/2008, senest 31. desember 2014 identifiseres i samsvar med sistnevnte forordning.

³⁷ Rådsdirektiv 89/608/EØF av 21. november 1989 om gjensidig bistand mellom medlemsstatenes forvaltningsmyndigheter og om samarbeid mellom dem og Kommisjonen for å sikre riktig anvendelse av veterinær- og avlsbestemmelsene (EFT L 351 av 2.12.1989, s. 34).

Samtykke til godkjenning av EØS-komiteens beslutning nr. 166/2016 av 23. september 2016 om innlemmelse i EØS-avtalen av forordning (EU) 2015/262 om fastsettelse av regler for metoder for identifikasjon av dyr av hestefamilien (hestepassforordningen)

- 77) Denne forordning bør få anvendelse fra 1. januar 2016 for at medlemsstatene og driftsansvarlige skal få tid til å tilpasse seg de nye reglene. Kravet om å opprette og drifte en sentral database bør imidlertid få anvendelse fra 1. juli 2016 i Hellas, Sverige og Det forente kongerike.
- 78) Tiltakene fastsatt i denne forordning er i samsvar med uttalelse fra Den faste komité for planter, dyr, næringsmidler og fôr og Den faste komité for avlsspørsmål —

VEDTATT DENNE FORORDNING:

Kapittel I

Formål, virkeområde, definisjoner, allmenne prinsipper

Artikkel 1

Formål og virkeområde

- Ved denne forordning fastsettes regler for identifikasjon av dyr av hestefamilien som er
 - født i Unionen eller
 - frigitt for fri omsetning i Unionen i samsvar med tollprosedyren definert i artikkel 5 nr. 16 bokstav a) i forordning (EU) nr. 952/2013.
- Denne forordning får anvendelse uten at det berører vedtak 96/78/EF.

Artikkel 2

Definisjoner

I denne forordning menes med:

- «dyr av hestefamilien» viltlevende eller tamme enhovede pattedyr av alle arter i slekten *Equus* tilhørende familien *Equidae* og kryssninger av disse,
- «driftsenhet» en landbruks- eller treningsvirksomhet, en stall eller andre lokaler eller anlegg der det til vanlig holdes eller oppdrettes dyr av hestefamilien, uansett formål, samt naturreservater med fritlevende dyr av hestefamilien,

- «dyreholder» enhver fysisk eller juridisk person som er i besittelse av eller har ansvar for å passe dyr av hestefamilien mot et vederlag eller vederlagsfritt, enten midlertidig eller permanent, herunder under transport, på markeder eller i forbindelse med konkurranser, løp eller kulturarrangementer,
- «eier» den eller de fysiske eller juridiske personene som eier det aktuelle dyret av hestefamilien,
- «registrerte dyr av hestefamilien» dyr av hestefamilien som er
 - oppført eller registrert med rett til å bli oppført i en stambok, i samsvar med reglene fastsatt i henhold til artikkel 4 nr. 2 bokstav b) i direktiv 90/427/EØF, og som identifiseres ved hjelp av et identifikasjonsdokument som fastsatt i artikkel 8 nr. 1 i nevnte direktiv, eller
 - hester, herunder ponnier, som er registrert hos en internasjonal organisasjon eller et internasjonalt lag som administrerer konkurranse- eller løpshester, og som identifiseres ved hjelp av et identifikasjonsdokument utstedt av den nasjonale filialen av organisasjonen eller laget,
- «stambok» en bok, et register, en fil eller et datamedium
 - som føres enten av en organisasjon eller et lag som er offisielt godkjent eller anerkjent av en medlemsstat, eller som føres av et offentlig kontor i den aktuelle medlemsstaten, og
 - der dyr av hestefamilien føres opp eller registreres med rett til å bli oppført med angivelse av alle kjente forfedre,
- «avls- og produksjonsdyr av hestefamilien» andre dyr av hestefamilien enn dem som er nevnt i bokstav e) og h),
- «slaktedyr av hestefamilien» dyr av hestefamilien som enten direkte eller etter transitt via et godkjent oppsamlingssted som nevnt i artikkel 7 i direktiv 2009/156/EF skal føres til et slakteri for å slaktes der,
 - «vedkommende myndighet» den sentrale myndigheten i en medlemsstat som har myndighet til å organisere offentlig kontroll, eller enhver annen myndighet som denne myndigheten er delegert til, herunder vedkommende myndighet nevnt i artikkel 2 bokstav h) i direktiv 2009/156/EF,
 - «avlsmyndighet» den sentrale myndigheten i en medlemsstat som har myndighet til å gjennomføre direktiv 90/427/EØF, eller enhver annen myndighet som denne myndigheten er

³⁸ Kommisjonsforordning (EU) nr. 519/2013 av 21. februar 2013 om tilpasning av visse forordninger, beslutninger og vedtak på områdene fritt varebytte, fri bevegelighet for personer, etableringsrett og adgang til å yte tjenester, selskapsrett, konkurransepolitikk, landbruk, næringsmiddeltrygghet, veterinær- og plantehelsepolitikk, fiskerier, transportpolitikk, energi, beskatning, statistikk, sosialpolitikk og sysselsetting, miljø, tollunion, forbindelser med tredjestater samt utenriks-, sikkerhets- og forsvarspolitik, som følge av Kroatias tiltrædelse (EUT L 58 av 10.6.2013, s. 74).

Samtykke til godkjenning av EØS-komiteens beslutning nr. 166/2016 av 23. september 2016 om innlemmelse i EØS-avtalen av forordning (EU) 2015/262 om fastsettelse av regler for metoder for identifikasjon av dyr av hestefamilien (hestepassforordningen)

delegert til, herunder myndighetene nevnt i artikkel 2 nr. 1 i direktiv 92/353/EØF,

- k) «midlertidig innførsel» statusen som tillegges en registrert hest som kommer fra en tredjestat og tillates innført til Unionen for et tidsrom som er kortere enn 90 dager, i henhold til en beslutning vedtatt i samsvar med artikkel 19 bokstav b) i direktiv 2009/156/EF,
- l) «endelig innførsel» statusen som tillegges et dyr av hestefamilien med opprinnelse i en tredjestat som importeres til Unionen for et tidsrom på 90 dager eller mer,
- m) «merke» et karakteristisk kjennetegn for et individuelt dyr av hestefamilien, som er synlig eller kan gjøres synlig, er enten medfødt eller tilegnet og er registrert av identifikasjonshensyn,
- n) «signalgiver» en passiv innretning for radiobasert identifikasjon som bare kan avleses, og som
 - i) er i samsvar med ISO-standard 11784 og benytter FDX- eller FDX-B-teknologi (full dupleks) eller HDX-teknologi (halv dupleks), og
 - ii) kan avleses med en leser som er kompatibel med ISO-standard 11785, ved en avstand på minst 12 cm,
- o) «unikt individnummer» en entydig 15-sifret alfanumerisk kode med opplysninger om det individuelle dyret av hestefamilien samt den databasen og den staten der disse opplysningene første gang ble registrert i samsvar med UELN-kodesystemet (Universal Equine Life Number), og som omfatter følgende:
 - i) en sekssifret UELN-kompatibel identifikasjonskode for databasen nevnt i artikkel 39, etterfulgt av
 - ii) et nisifret individuelt identifikasjonsnummer som tildeles dyret av hestefamilien,
- p) «medlemsstat fri for afrikansk hestepest»
 - i) en medlemsstat der det ikke er gjort kliniske, serologiske (hos uvaksinerte dyr av hestefamilien) eller epidemiologiske funn av afrikansk hestepest på territoriet i løpet av de siste to årene, og
 - ii) der det ikke er foretatt vaksinasjon mot sykdommen i løpet av de siste tolv månedene,
- q) «meldepliktige sykdommer» sykdommene oppført i vedlegg I til direktiv 2009/156/EF,
- r) «offentlig veterinær» veterinæren utpekt av vedkommende myndighet i en medlemsstat eller i en tredjestat,
- s) «smartkort» en plastinnretning med en innebygget databrikke for lagring og elektronisk

overføring av opplysninger til kompatible datasystemer,

- t) «ansvarlig veterinær» veterinæren nevnt i artikkel 10 nr. 1 i direktiv 2001/82/EF.

Artikkel 3

Allmenne prinsipper og plikt til å identifisere dyr av hestefamilien

1. Dyr i hestefamilien som lever på ett av territoriene oppført på listen i vedlegg I til forordning (EF) nr. 882/2004, skal identifiseres i samsvar med denne forordning.
2. Dersom dyreholderen ikke er eieren eller én av eierne av dyret av hestefamilien, skal dyreholderen handle i samsvar med denne forordning på vegne av og etter avtale med eieren.
3. Medlemsstatene og de utstedende organene nevnt i artikkel 5 nr. 1 bokstav a) og b) kan kreve at søknaden til det utstedende organet om et identifikasjonsdokument som fastsatt i artikkel 11 eller om å endre identifikasjonsopplysninger i et eksisterende identifikasjonsdokument som fastsatt i artikkel 27, skal inngis av eieren.
4. Medlemsstatene skal sikre, ved behov gjennom offentlig kontroll i samsvar med forordning (EF) nr. 882/2004, at dyreholdere av dyr av hestefamilien og utstedende organer oppfyller sine forpliktelser i henhold til denne forordning.

Artikkel 4

Unionens system for identifikasjon av dyr av hestefamilien

1. Ved anvendelse av denne forordning skal Unionens system for identifikasjon av dyr av hestefamilien bestå av følgende deler:
 - a) ett enkelt identifikasjonsdokument som er gyldig i hele dyrets levetid, som med mindre annet er fastsatt av det utstedende organet eller i denne forordning, forblir eendommen til det utstedende organet som utstedte det, og som inneholder
 - i) en forklarende beskrivelse av dyret og dets merker,
 - ii) et oversiktsdiagram som viser merkene nevnt i den forklarende beskrivelsen,
 - iii) plass til godkjente poster som beskriver endringer i identifikasjonsopplysningene,
 - b) en metode for identitetskontroll som

Samtykke til godkjenning av EØS-komiteens beslutning nr. 166/2016 av 23. september 2016 om innlemmelse i EØS-avtalen av forordning (EU) 2015/262 om fastsettelse av regler for metoder for identifikasjon av dyr av hestefamilien (hestepassforordningen)

- i) sikrer en entydig forbindelse mellom identifikasjonsdokumentet og dyret av hestefamilien som det er utstedt for,
 - ii) viser at dyret av hestefamilien allerede har gjennomgått en identifikasjonsprosess,
 - c) en database som i samsvar med artikkel 38 brukes til å registrere identifikasjonsopplysningene om dyret av hestefamilien som identifikasjonsdokumentet ble utstedt for, og om dyreholderen som innga søknaden om identifikasjonsdokumentet, og samtidig til å tildele dyrets unike individnummer,
 - d) en sentral database opprettet i samsvar med artikkel 39.
2. Et dyr av hestefamilien skal anses for å være identifisert i samsvar med denne forordning bare dersom det
- a) følges av et identifikasjonsdokument utstedt i samsvar med én av følgende bestemmelser:
 - i) artikkel 9 for dyr av hestefamilien som er født i Unionen,
 - ii) artikkel 14 for dyr av hestefamilien som er importert til Unionen,
 - iii) artikkel 29 eller 30 dersom dyret følges av et duplikat av identifikasjonsdokumentet,
 - iv) artikkel 32 dersom dyret følges av en erstatning av identifikasjonsdokumentet, eller
 - b) er identifisert i samsvar med
 - i) artikkel 24 når det gjelder unntak ved forflytning eller transport av dyr av hestefamilien som følges av et midlertidig dokument, eller
 - ii) artikkel 26 nr. 2 når det gjelder unntak ved visse typer forflytning eller transport av slaktedyr av hestefamilien.
- i samsvar med artikkel 2 nr. 1 i vedtak 92/353/EØF, eller et offentlig kontor i en medlemsstat som fører stamboken der dyret er oppført eller registrert med rett til å bli oppført i samsvar med vedtak 96/78/EF,
- b) når det gjelder registrerte hester nevnt i artikkel 2 bokstav e) ii), en nasjonal filial av en internasjonal organisasjon eller et internasjonalt lag som administrerer konkurranse- eller løpshester, under tilsyn av vedkommende myndighet i medlemsstaten der organisasjonen eller laget har sitt hovedkontor,
 - c) når det gjelder avls- og produksjonsdyr av hestefamilien nevnt i artikkel 2 bokstav g), av
 - i) vedkommende myndighet for driftsenheten der dyret av hestefamilien holdes på tidspunktet for identifikasjon av dyret, eller av
 - ii) et utstedende organ som utpekes og står under tilsyn av vedkommende myndighet nevnt i punkt i), og som denne oppgaven er delegert til.
2. Vedkommende myndighet skal utpeke bare utstedende organer nevnt i nr. 1 bokstav c) ii) som oppfyller følgende vilkår:
- a) det må foreligge en nøyaktig beskrivelse av det utstedende organets oppgaver og ansvarsområder og av vilkårene for ivaretagelse av oppgavene og ansvarsområdene,
 - b) det må godtgjøres at kontrollorganet
 - i) har den sakkunnskapen, det utstyret og den infrastrukturen som kreves for å utføre oppgavene som er delegert til det,
 - ii) har et tilstrekkelig antall behørig kvalifiserte og erfarne medarbeidere,
 - iii) er upartisk og ikke har noen interessekonflikter når det gjelder utøvelsen av de oppgavene som er delegert til det,
 - iv) har en modell for identifikasjonsdokumenter som oppfyller kravene fastsatt i denne forordning,
 - c) det utstedende organet må samarbeide nært med vedkommende myndighet for å forhindre og om nødvendig avhjelpe tilfeller av manglende oppfyllelse av kravene i denne forordning,
 - d) det er en effektiv og hensiktsmessig samordning mellom vedkommende myndighet og det utpekte utstedende organet.
3. Dersom vedkommende myndighet har rimelig grunn til å anta at et utstedende organ opptrer på en måte som gjør at kravene fastsatt i denne

Kapittel II

Identifikasjon av dyr av hestefamilien som er født i unionen

Artikkel 5

Utstedende organer for dyr av hestefamilien som er født i Unionen

1. Identifikasjonsdokumentet nevnt i artikkel 7 skal utstedes av et av følgende utstedende organer:
 - a) når det gjelder registrerte dyr av hestefamilien nevnt i artikkel 2 bokstav e) i) i denne forordning, en organisasjon eller et lag som er offisielt godkjent eller anerkjent

Samtykke til godkjenning av EØS-komiteens beslutning nr. 166/2016 av 23. september 2016 om innlemmelse i EØS-avtalen av forordning (EU) 2015/262 om fastsettelse av regler for metoder for identifikasjon av dyr av hestefamilien (hestepassforordningen)

forordning ikke oppfylles, skal den undersøke slike mistenkte tilfeller av manglende oppfyllelse. Det utstedende organet kan ikke utstede identifikasjonsdokumenter før undersøkelsen er avsluttet og eventuelle tilfeller av manglende oppfyllelse er blitt utelukket eller avhjulpet.

4. Dersom et utstedende organ som nevnt i nr. 1 til tross for tiltakene som er truffet i samsvar med nr. 3, ikke oppfyller kravene fastsatt i denne forordning, skal vedkommende myndighet tilbakekalle tillatelsen til å utstede identifikasjonsdokumenter for dyr av hestefamilien.

Etter at tillatelsen til å utstede identifikasjonsdokumenter er tilbakekalt, skal vedkommende myndighet sikre at dyr av hestefamilien som den har ansvar for, fortsatt blir identifisert i samsvar med denne forordning, og at identifikasjonsdokumentene som er levert tilbake eller skal leveres tilbake i samsvar med artikkel 34, tas i forvaring av nevnte vedkommende myndighet eller et utstedende organ som vedkommende myndighet har delegert oppgaven til.

Artikkel 6

Opplysninger om utstedende organer

1. Medlemsstatene skal utarbeide og ajourføre listen over utstedende organer nevnt i artikkel 5 nr. 1 og gjøre listen tilgjengelig for de øvrige medlemsstatene, de øvrige utstedende organene og allmennheten på et nettsted opprettet av den vedkommende myndighet.
2. Listen nevnt i nr. 1 skal
 - a) inneholde kontaktopplysningene som er nødvendige for å oppfylle kravene i artikkel 35, artikkel 37 nr. 4, artikkel 38 nr. 3 og artikkel 40 nr. 1,
 - b) være i samsvar med modellen fastsatt i kapittel 2 avsnitt I bokstav f) i vedlegg II til vedtak 2009/712/EF og oppfylle kravene fastsatt i vedlegg III til nevnte vedtak,
 - c) være direkte tilgjengelig via nettløken som sendes til Kommisjonen i samsvar med nr. 3, og være tilstrekkelig intuitiv for personer med annet morsmål.
3. For at medlemsstatene lettere skal kunne gjøre de ajourførte listene nevnt i nr. 1 tilgjengelige, skal Kommisjonen opprette et nettsted der hver medlemsstat skal legge en direkte

lenke til de nødvendige opplysningene på nettstedet nevnt i nr. 1.

Artikkel 7

Format for og innhold i identifikasjonsdokumenter utstedt for dyr av hestefamilien som er født i Unionen

1. Dyr av hestefamilien som er født i Unionen, skal identifiseres med bare ett identifikasjonsdokument for dyr av hestefamilien, som utstedes for hele levetiden til dyret i samsvar med
 - a) modellen for identifikasjonsdokumenter fastsatt i del 1 i vedlegg I,
 - b) tilleggskravene fastsatt i del 2 i nevnte vedlegg.
2. Utstedende organer skal sikre at identifikasjonsdokumentet inneholder et tilstrekkelig antall sider med felter for angivelse av opplysningene som kreves i henhold til følgende avsnitt i modellen for identifikasjonsdokumenter fastsatt i del 1 i vedlegg I:
 - a) minst avsnitt I–IX for registrerte dyr av hestefamilien,
 - b) minst avsnitt I–IV for avls- og produksjonsdyr av hestefamilien.
3. Utstedende organer skal sikre at rekkefølgen og nummereringen av avsnittene i identifikasjonsdokumentene som fastsatt i del 1 i vedlegg I forblir uendret, og at identifikasjonsdokumentet inneholder et tilstrekkelig antall sider for de avsnittene der mange poster skal føres.
4. Utstedende organer er ansvarlige for sikker håndtering av ikke utfylte og utfylte identifikasjonsdokumenter i sine lokaler.

Med forbehold for artikkel 4 nr. 1 bokstav a) skal utstedende organer, dersom saksbehandlersreglene deres tillater det, sikre at identifikasjonsdokumentene nevnt i artikkel 34 nr. 1 bokstav c) ii) og artikkel 35 faktisk ugyldiggjøres for å forhindre misbruk av selve dokumentet og opplysningene det inneholder, før dokumentet utleveres til eieren til minne om dyret.
5. Vedkommende myndighet kan sammen med avlsmyndigheten innføre administrative framgangsmåter for å sikre en harmonisert utforming av identifikasjonsdokumentene som utstedes av utstedende organer nevnt i artikkel 5 nr. 1 som står under deres tilsyn, forutsatt at de alminnelige kravene i nr. 1, 2 og 3 oppfylles.

Samtykke til godkjenning av EØS-komiteens beslutning nr. 166/2016 av 23. september 2016 om innlemmelse i EØS-avtalen av forordning (EU) 2015/262 om fastsettelse av regler for metoder for identifikasjon av dyr av hestefamilien (hestepassforordningen)

Artikkel 8

Vedkommende myndighets plikter med hensyn til utstedelse av identifikasjonsdokumenter for dyr av hestefamilien som er født i Unionen

Avlsmyndigheten og vedkommende myndighet skal på sitt territorium sikre at utstedende organer som hører inn under deres respektive ansvarsområde,

- a) utsteder identifikasjonsdokumenter som oppfyller kravene fastsatt i artikkel 7 nr. 1, 2 og 3,
- b) ha systemene som er nødvendige for å kontrollere, dersom vedkommende myndighet krever det, om et identifikasjonsdokument som angivelig er utstedt av organet,
 - i) er unikt, ekte og pålitelig,
 - ii) dersom det forhåndstrykkes identifikasjonsdokumenter som ikke er utfylte, inneholder et serienummer som er trykt minst på sidene som inneholder avsnitt I, II og III i identifikasjonsdokumentet.

Artikkel 9

Utstedelse av identifikasjonsdokumenter for dyr av hestefamilien som er født i Unionen

1. Utstedende organer skal bare utstede identifikasjonsdokumenter
 - a) som oppfyller kravene i artikkel 7 nr. 1, 2 og 3,
 - b) der avsnitt I er behørig utfylt med opplysninger som er kontrollert av eller på vegne av det utstedende organet angitt i avsnitt I del A nr. 11,
 - c) der avsnitt IV er utfylt, dersom dette kreves i henhold til nasjonal lovgivning eller reglene og forskriftene til det utstedende organet nevnt i artikkel 5 nr. 1 bokstav b),
 - d) der avsnitt V er utfylt i samsvar med nr. 2 i denne artikkel.
2. Det utstedende organet nevnt i artikkel 5 nr. 1 bokstav a) skal identifisere registrerte dyr av hestefamilien nevnt i artikkel 2 bokstav e) i) i samsvar med reglene i stamboken omhandlet i nevnte bestemmelse, og fyller ut avsnitt V i identifikasjonsdokumentet med opplysningene i opprinnelsesbeviset nevnt i artikkel 8 nr. 1 annet ledd i direktiv 90/427/EØF og i vedlegget til nevnte direktiv.
3. I samsvar med prinsippene til organisasjonen eller laget som opprettet stamboken over opphavet til rasen som det registrerte dyret av hestefamilien tilhører, skal avsnitt V i identifikasjonsdokumentet inneholde
 - a) fullstendige opplysninger om avstamning,

- b) avsnittet i stamboken nevnt i artikkel 2 eller 3 i vedtak 96/78/EF,
 - c) dersom det er angitt, den klassen i stambokens hovedavsnitt som det registrerte dyret av hestefamilien er ført inn i.
4. Ved registrering av en konkurranse- eller løpshest som nevnt i artikkel 2 bokstav e) ii) skal det utstedende organet nevnt i artikkel 5 nr. 1 bokstav b) enten
 - a) i samsvar med nr. 1 bokstav a) og b) og reglene til det utstedende organet, utstede et identifikasjonsdokument som overholder bestemmelsene i artikkel 7 nr. 1, 2 og 3, eller
 - b) anerkjenne og godkjenne identifikasjonsdokumentet som er utstedt for hesten i samsvar med nr. 1 i denne artikkel, eller
 - c) utstede et nytt identifikasjonsdokument i samsvar med artikkel 12 nr. 3 bokstav c).

Artikkel 10

Unntak fra kravet om å fylle ut visse opplysninger i avsnitt I og IV i identifikasjonsdokumentet

1. Som unntak fra artikkel 4 nr. 1 bokstav a) ii) og artikkel 9 nr. 1 bokstav b) kan vedkommende myndighet tillate at utstedende organer ikke tegner inn opplysningene i nr. 12–18 i oversiktsdiagrammet i identifikasjonsdokumentet som fastsatt i avsnitt I del B i vedlegg I, forutsatt at følgende to vilkår er oppfylt:
 - a) en signalgiver er implantert i samsvar med artikkel 18, eller en godkjent alternativ metode med tilsvarende mulighet til å kontrollere identitet brukes i samsvar med artikkel 21,
 - b) dyret av hestefamilien er avbildet med et foto eller en utskrift som er tilstrekkelig detaljert.
2. De utstedende organene nevnt i artikkel 5 nr. 1 bokstav a) og b) kan
 - a) velge å ikke anvende unntaket gitt i samsvar med nr. 1 i denne artikkel,
 - b) tilpasse identifikasjonsdokumenter som er utstedt i samsvar med nr. 1 i denne artikkel, til kravene fastsatt i artikkel 9 nr. 1.
3. Som unntak fra artikkel 9 nr. 1 bokstav c) kan opplysningene om eieren framlegges i form av et eierskapsbevis eller registreringskort som er registrert i databasen opprettet i samsvar med artikkel 38, og der følgende angis:
 - a) det unike individnummeret til dyret av hestefamilien,

Samtykke til godkjenning av EØS-komiteens beslutning nr. 166/2016 av 23. september 2016 om innlemmelse i EØS-avtalen av forordning (EU) 2015/262 om fastsettelse av regler for metoder for identifikasjon av dyr av hestefamilien (hestepassforordningen)

- b) identifikasjonsdokumentets nummer, dersom et slikt nummer brukes, og signalgi-verkoden eller en godkjent alternativ metode for identitetskontroll i samsvar med artikkel 21.

Eierskapsbeviset eller registreringskortet nevnt i første ledd skal leveres tilbake til det utstedende organet dersom dyret dør eller selges, forsvinner, stjeles, slaktes eller avlives.

Artikkel 11

Søknader om identifikasjonsdokumenter for dyr av hestefamilien som er født i Unionen

1. Dyreholdere skal inngi en søknad om identifikasjonsdokumenter for dyr av hestefamilien som er født i Unionen, til det berørte utstedende organet i den medlemsstaten der driftsenheten hvor dyret holdes, ligger, og skal framlegge alle opplysninger som er nødvendige for å etterkomme denne forordning.
2. Medlemsstatene skal fastsette de fristene for inngivelse av søknaden nevnt i nr. 1 i denne artikkel som er nødvendige for å overholde fristen for identifikasjon fastsatt i artikkel 12 og artikkel 13 nr. 1.
3. Som unntak fra nr. 1 i denne artikkel og i samsvar med artikkel 1 i vedtak 96/78/EF kan dyreholderen inngi søknaden nevnt i nr. 1 i denne artikkel til det berørte utstedende organet som fastsatt i artikkel 5 nr. 1 bokstav a) og b), som har sitt hovedkontor i en annen medlemsstat enn medlemsstaten der driftsenheten hvor dyret holdes, ligger.

Artikkel 12

Frist for identifikasjon av dyr av hestefamilien som er født i Unionen

1. Dyr av hestefamilien som er født i Unionen, skal identifiseres ved hjelp av et identifikasjonsdokument utstedt i samsvar med artikkel 9 senest tolv måneder fra fødselsdatoen og uansett før de permanent forlater driftsenheten der de ble født, med mindre slik forflytning finner sted i samsvar med artikkel 23 nr. 2 bokstav c) som faller under moren som føllet er avhengig av, eller i samsvar med artikkel 26 nr. 2.
2. Som unntak fra nr. 1 kan medlemsstatene beslutte å begrense det lengste tillatte fristen for identifikasjon av dyr av hestefamilien til seks måneder eller til kalenderåret for fødselen.

3. Som unntak fra nr. 1 og 2 kan et nytt identifikasjonsdokument utstedes i samsvar med artikkel 9 når som helst

- a) av eller på anmodning fra vedkommende myndighet, dersom det eksisterende identifikasjonsdokumentet ikke oppfyller kravene i artikkel 7 nr. 1, 2 og 3, eller dersom bestemte identifikasjonsopplysninger i avsnitt I, II eller V ikke er korrekt angitt av det utstedende organet, eller
- b) dersom et avls- og produksjonsdyr av hestefamilien oppgraderes til et registrert dyr av hestefamilien i samsvar med reglene til det utstedende organet nevnt i artikkel 5 nr. 1 bokstav a) og det eksisterende identifikasjonsdokumentet ikke kan endres tilsvarende, eller
- c) dersom en hest oppgraderes til eller registreres som en registrert hest som nevnt i artikkel 2 bokstav e) ii) i samsvar med reglene til det utstedende organet nevnt i artikkel 5 nr. 1 bokstav b) og det eksisterende identifikasjonsdokumentet ikke kan endres tilsvarende, eller
- d) dersom et identifikasjonsdokument er utstedt i samsvar med artikkel 10 nr. 1 og ikke kan tilpasses kravene i artikkel 9 nr. 1 i samsvar med artikkel 10 nr. 2 bokstav b), eller
- e) i tilfellene nevnt i artikkel 18 nr. 4 og 5 dersom det eksisterende identifikasjonsdokumentet ikke kan endres tilsvarende, eller
- f) dersom identifikasjonsdokumentet inndras av vedkommende myndighet i forbindelse med en undersøkelse.

I tilfellene beskrevet i første ledd skal det eksisterende identifikasjonsdokumentet avleveres til det utstedende organet for å gjøres ugyldig, og ugyldiggjøringen av det eksisterende identifikasjonsdokumentet og utstedelsen av det nye identifikasjonsdokumentet skal registreres i databasen opprettet i samsvar med artikkel 38.

Artikkel 13

Unntak ved identifikasjon av visse dyr av hestefamilien som er viltlevende eller delvis viltlevende

1. Som unntak fra artikkel 12 kan vedkommende myndighet beslutte at dyr av hestefamilien som utgjør bestemte viltlevende eller delvis viltlevende bestander i visse områder som fastsettes av vedkommende myndighet, skal identifiseres ved hjelp av et identifikasjonsdoku-

Samtykke til godkjenning av EØS-komiteens beslutning nr. 166/2016 av 23. september 2016 om innlemmelse i EØS-avtalen av forordning (EU) 2015/262 om fastsettelse av regler for metoder for identifikasjon av dyr av hestefamilien (hestepassforordningen)

ment utstedt i samsvar med artikkel 9 eller artikkel 17 nr. 4 bare når de

- a) fjernes fra slike bestander, unntatt når de under offentlig tilsyn flyttes fra en definert bestand til en annen, eller
 - b) tas i bruk som husdyr.
2. Medlemsstater som vil benytte seg av unntaket i nr. 1, skal under henvisning til denne artikkel og før de benytter seg av unntaket underrette Kommisjonen om hvilken bestand og hvilke områder, som de har definert i samsvar med nr. 1, som er berørt.

Kapittel III

Identifikasjon av dyr av hestefamilien som er importert til unionen

Artikkel 14

Identifikasjon av dyr av hestefamilien som er importert til Unionen

Identifikasjonsdokumenter som er utstedt i tredjestater, skal anses for å være gyldige i samsvar med denne forordning dersom de oppfyller følgende vilkår:

- a) De er utstedt,
 - i) når det gjelder registrerte dyr av hestefamilien, av et organ i en tredjestat som er oppført på listen nevnt i artikkel 3 nr. 1 i direktiv 94/28/EF, og som utsteder avstamningssertifikater, eller
 - ii) når det gjelder registrerte hester, av en nasjonal filial av en internasjonal organisasjon eller et internasjonalt lag som administrerer konkurranse- eller løpshester, og som har sitt hovedkontor i tredjestaten der den internasjonale organisasjonen eller det internasjonale laget nevnt i artikkel 5 nr. 1 bokstav b), hører til, eller
 - iii) i alle andre tilfeller av vedkommende myndighet i opprinnelsestredjestaten til dyret av hestefamilien.
- b) De oppfyller alle kravene i artikkel 7 nr. 2.

Artikkel 15

Søknader om identifikasjonsdokumenter for dyr av hestefamilien som er importert til Unionen

1. Dyreholderen skal søke hos det utstedende organet nevnt i artikkel 5 nr. 1 som er relevant for kategorien av dyr av hestefamilien, om utstedelse i samsvar med artikkel 9 av et identifikasjonsdokument i samsvar med artikkel 7 eller om registrering av det eksisterende identifikasjonsdokumentet i databasen opprettet av

det utstedende organet i samsvar med artikkel 38 i denne forordning, innen 30 dager etter at tollproseduren som definert i artikkel 5 nr. 16 bokstav a) i forordning (EU) nr. 952/2013 er avsluttet, når

- a) dyr av hestefamilien importeres til Unionen, eller
 - b) vedkommende myndighet i samsvar med en beslutning truffet av Kommisjonen i henhold til artikkel 19 bokstav b) i direktiv 2009/156/EF har endret statusen for en registrert hest fra midlertidig innførsel til endelig innførsel i samsvar med artikkel 19 bokstav c) i nevnte direktiv.
2. Dersom det eksisterende identifikasjonsdokumentet nevnt i nr. 1 ikke oppfyller kravene i artikkel 7 nr. 2, skal det utstedende organet på anmodning fra dyreholderen
- a) fylle ut identifikasjonsdokumentet slik at det oppfyller kravene i artikkel 7 nr. 2,
 - b) registrere identifikasjonsopplysningene om dyret av hestefamilien og tilleggsopplysninger i databasen opprettet i samsvar med artikkel 38.
3. Dersom det eksisterende identifikasjonsdokumentet nevnt i nr. 1 ikke kan endres slik at det oppfyller kravene i artikkel 7 nr. 2 i denne forordning, skal det ikke anses som gyldig for identifikasjon i henhold til denne forordning, og dyret av hestefamilien skal identifiseres ved hjelp av et nytt identifikasjonsdokument som oppfyller kravene i artikkel 7 nr. 1, 2 og 3, og som utstedes i samsvar med artikkel 9 på grunnlag av det framlagte identifikasjonsdokumentet som minst skal inneholde opplysningene fastsatt i vedlegget til direktiv 90/427/EØF.

Kapittel IV

Kontroller som kreves før utstedelse av identifikasjonsdokumenter, og metoder for identitetskontroll

Artikkel 16

Kontroll av de enkelte identifikasjonsdokumentene som utstedes for dyr av hestefamilien

1. Før et identifikasjonsdokument utstedes, skal det utstedende organet eller den personen som handler på det utstedende organets vegne, treffe alle egnede tiltak for å
 - a) kontrollere at et slikt identifikasjonsdokument ikke allerede er utstedt for det aktuelle dyret av hestefamilien,

Samtykke til godkjenning av EØS-komiteens beslutning nr. 166/2016 av 23. september 2016 om innlemmelse i EØS-avtalen av forordning (EU) 2015/262 om fastsettelse av regler for metoder for identifikasjon av dyr av hestefamilien (hestepassforordningen)

- b) forhindre ulovlig utstedelse av flere identifikasjonsdokumenter for det samme dyret av hestefamilien.
- 2. Tiltakene fastsatt i nr. 1 skal omfatte
 - a) gjennomgåelse av tilgjengelige relevante dokumenter og elektroniske registre,
 - b) et anslag av alderen til dyret av hestefamilien,
 - c) undersøkelse av dyret av hestefamilien i henhold til artikkel 17 med tanke på tegn eller merker som tyder på at dyret er blitt identifisert tidligere.

Artikkel 17

Tiltak for å påvise at dyr av hestefamilien er blitt identifisert tidligere

- 1. Tiltakene for å påvise eventuelle tegn eller merker som tyder på at dyret er blitt identifisert tidligere, som nevnt i artikkel 16, skal minst omfatte tiltak for å påvise
 - a) tidligere implanterte signalgivere ved bruk av en leserenhet som er i samsvar med ISO-standard 11785, og som kan lese minst HDX- og FDX-B-signalgivere, i det minste når leseren er i direkte kontakt med kroppens overflate på det stedet der en signalgiver vanligvis ville være implantert,
 - b) kliniske tegn på at en tidligere implantert signalgiver eller et merke som tidligere er blitt påført i samsvar med artikkel 21, er blitt fjernet ved et kirurgisk inngrep eller endret,
 - c) ethvert tegn på at det er brukt en alternativ metode for identitetskontroll av dyret av hestefamilien i samsvar med artikkel 21.
- 2. Når dyreholderen har inngitt en søknad i samsvar med artikkel 11 nr. 1, og tiltakene fastsatt i nr. 1 i denne artikkel viser at det tidligere er blitt implantert en signalgiver eller brukt en alternativ metode for identitetskontroll i samsvar med artikkel 21, noe som tyder på at dyret er blitt identifisert tidligere i samsvar med artikkel 9, skal det utstedende organet
 - a) utstede et duplikat eller en erstatning av identifikasjonsdokumentet i samsvar med artikkel 29 eller 32, avhengig av hvilke opplysninger som er tilgjengelige,
 - b) på behørig vis legge inn disse opplysningene, dvs. signalgivernummeret eller den alternative metoden for identitetskontroll, i feltene i del A og oversiktsdiagrammet i del B i avsnitt I i identifikasjonsdokumentet.

- 3. Dersom det bekreftes at en signalgiver eller en alternativ metode for identitetskontroll som nevnt i nr. 1 bokstav b) i denne artikkel er blitt fjernet fra et dyr av hestefamilien som er født i Unionen, og uten at det foreligger noen dokumentasjon, skal det utstedende organet utstede en erstatning av identifikasjonsdokumentet i samsvar med artikkel 32.
- 4. Som unntak fra nr. 2 i denne artikkel kan vedkommende myndighet tillate at det utstedes et identifikasjonsdokument i samsvar med artikkel 9 for et villlevende eller delvis villlevende dyr av hestefamilien som nevnt i artikkel 13 som har en signalgiver, men som det i samsvar med artikkel 13 ikke er utstedt et identifikasjonsdokument for, forutsatt at signalgiverkoden på implantasjonstidspunktet ble registrert i databasen til det utstedende organet som er ansvarlig for den berørte bestanden av dyr av hestefamilien.

Artikkel 18

Elektroniske metoder for identitetskontroll

- 1. Det utstedende organet skal sikre at en signalgiver blir implantert i dyret av hestefamilien når det i samsvar med artikkel 12 blir identifisert for første gang.
- 2. Signalgiveren skal implanteres parenteralt under aseptiske forhold mellom nakke og manke midt på halsen ved nakkebåndet.

Vedkommende myndighet kan likevel tillate at signalgiveren implanteres et annet sted i nakken på dyret av hestefamilien, forutsatt at en slik alternativ implantasjon ikke

 - a) er til skade for dyrets velferd,
 - b) øker risikoen for at signalgiveren vandrer, sammenlignet med metoden nevnt i første ledd.
- 3. Medlemsstatene skal fastsette minstekravene til det inngrepet som er fastsatt i nr. 2, eller utpeke den personen (heretter kalt «kvalifisert person») eller yrkesgruppen som har rett til å utføre slike inngrep.
- 4. Utstedende organer nevnt i artikkel 5 nr. 1 bokstav a) og b) kan kreve at dyr av hestefamilien som er identifisert ved hjelp av en alternativ metode for identitetskontroll som fastsatt i artikkel 21, skal merkes ved implantasjon av en signalgiver i forbindelse med oppføring eller registrering av dyr av hestefamilien i stambøker eller registrering av registrerte hester for konkurranseformål.
- 5. Utstedende organer nevnt i artikkel 5 nr. 1 og vedkommende myndighet kan kreve at dyr av

Samtykke til godkjenning av EØS-komiteens beslutning nr. 166/2016 av 23. september 2016 om innlemmelse i EØS-avtalen av forordning (EU) 2015/262 om fastsettelse av regler for metoder for identifikasjon av dyr av hestefamilien (hestepassforordningen)

hestefamilien som anses for å være identifisert i samsvar med artikkel 4 nr. 2 og artikkel 43 nr. 1, skal merkes ved implantasjon av en signalgiver for å kontrollere dyrets identitet i tilfeller der

- a) tidligere implanterte og registrerte signalgivere ikke lenger fungerer,
- b) det medfødte eller tilegnede merket som er registrert som den alternative metoden for identitetskontroll nevnt i artikkel 21, ikke lenger egner seg til dette formålet, eller
- c) vedkommende myndighet anser det nødvendig å sikre identitetskontroll.

Artikkel 19

Garantier for at koden som vises av signalgiveren, er unik

1. Medlemsstatene skal fastsette regler i samsvar med standardene nevnt i artikkel 2 bokstav n) i) for å sikre at de utstedende organene nevnt i artikkel 5 nr. 1 når de utsteder identifikasjonsdokumenter i samsvar med artikkel 9, implanterer signalgivere som viser unike koder.
2. Reglene fastsatt i samsvar med nr. 1 skal gjelde uten å være til skade for det identifikasjonssystemet som er fastsatt av det utstedende organet i en annen medlemsstat som utførte identifikasjonen i samsvar med denne forordning.

Artikkel 20

Registrering av signalgiverkoden i identifikasjonsdokumentet

1. Når en signalgiver er implantert i samsvar med artikkel 18, skal det utstedende organet føre inn følgende opplysninger i identifikasjonsdokumentet:
 - a) i avsnitt I del A nr. 5 minst de 15 siste sifrene i den koden som signalgiveren sender og leseren viser etter implantering, og ved behov
 - i) et klistremerke med en strekkode, forutsatt at siden deretter forsegles, eller
 - ii) et avtrykk av strekkoden med minst disse 15 siste sifrene i den koden som signalgiveren sender,
 - b) i nr. 12 eller 13 i oversiktsdiagrammet i avsnitt I del B, avhengig av på hvilken side signalgiveren ble implantert, det stedet der signalgiveren ble implantert i dyret av hestefamilien og lest av etter implantasjonen,

- c) i nr. 19 i oversiktsdiagrammet i avsnitt I del B, underskriften til enten veterinæren eller den kvalifiserte personen som utførte identifikasjonen ved å fylle ut del A nr. 3 og oversiktsdiagrammet i avsnitt I del B, og som leste av koden som signalgiveren viste etter implantasjonen, eller til personen som gjengir disse opplysningene i forbindelse med utstedelse av identifikasjonsdokumentet i samsvar med reglene til det utstedende organet.

2. Som unntak fra nr. 1 bokstav a) i denne artikkel skal navnet på produsenten eller avlesningssystemet angis i avsnitt I del A nr. 5 i identifikasjonsdokumentet dersom et dyr av hestefamilien er merket med en tidligere implantert signalgiver som ikke er i samsvar med ISO-standardene nevnt i artikkel 2 bokstav n) i).

Artikkel 21

Godkjenning av alternative metoder for identitetskontroll

1. Som unntak fra artikkel 18 nr. 1 kan medlemsstatene gi tillatelse til bruk av egnede alternative metoder for identitetskontroll av dyr av hestefamilien som er født i Unionen, herunder merker, som oppfyller kravene i artikkel 4 nr. 1 bokstav b) og sikrer at identiteten til dyret som er registrert i identifikasjonsdokumentet, kan kontrolleres.
2. Medlemsstatene skal sikre at
 - a) de alternative metodene for identitetskontroll ikke benyttes som eneste form for identitetskontroll for flertallet av dyr av hestefamilien som identifiseres på deres territorium i samsvar med denne forordning,
 - b) synlige merker på avls- og produksjonsdyr av hestefamilien ikke kan forveksles med de merkene som på deres territorium er reservert for bruk av utstedende organer nevnt i artikkel 5 nr. 1 bokstav a) på registrerte dyr av hestefamilien,
 - c) enhver godkjent alternativ metode for identitetskontroll eller kombinasjon av slike metoder gir minst de samme garantiene som en signalgiver implantert i samsvar med artikkel 18,
 - d) opplysningene om den alternative metoden for identitetskontroll som er brukt for et individuelt dyr av hestefamilien, kan beskrives i et format som kan digitaliseres og

Samtykke til godkjenning av EØS-komiteens beslutning nr. 166/2016 av 23. september 2016 om innlemmelse i EØS-avtalen av forordning (EU) 2015/262 om fastsettelse av regler for metoder for identifikasjon av dyr av hestefamilien (hestepassforordningen)

lagres på en søkbar måte i en database opprettet i samsvar med artikkel 38.

3. Medlemsstater som vil benytte seg av unntaket i nr. 1, skal gjøre opplysninger om alternative metoder for identitetskontroll som de har godkjent, tilgjengelige for Kommisjonen, de øvrige medlemsstatene og allmennheten på nettstedet nevnt i artikkel 6 nr. 1.

Artikkel 22

Forpliktelser for utstedende organer og dyreholdere som bruker alternative metoder for identitetskontroll

1. Det utstedende organet skal sikre at det ikke utstedes et identifikasjonsdokument for et dyr av hestefamilien med mindre
 - a) det er kontrollert at den godkjente alternative metoden for identitetskontroll nevnt i artikkel 21, er brukt på riktig måte,
 - b) metoden for identitetskontroll som er brukt, er angitt i avsnitt I del A nr. 6 eller 7, eller eventuelt i avsnitt XI, i identifikasjonsdokumentet og registrert i databasen i samsvar med artikkel 38 nr. 1 bokstav f).
2. Når en alternativ metode for identitetskontroll brukes, skal dyreholderen skaffe til veie de hjelpemidlene som trengs for å få tilgang til disse identifikasjonsopplysningene, eller eventuelt bære kostnadene eller godta ventetiden i forbindelse med kontroll av dyrets identitet.

Kapittel V

Forflytning og transport av dyr av hestefamilien

Artikkel 23

Forflytning og transport av registrerte dyr av hestefamilien samt avls- og produksjonsdyr av hestefamilien

1. Identifikasjonsdokumentene som utstedes for registrerte dyr av hestefamilien eller avls- og produksjonsdyr av hestefamilien i samsvar med artikkel 9 nr. 1, artikkel 14, artikkel 29, artikkel 30 eller artikkel 32, skal alltid følge dyrene som de er utstedt for, herunder, dersom det kreves i henhold til nasjonal lovgivning, ved transport av skroten av dyret til bearbeiding i en virksomhet som er godkjent i samsvar med artikkel 24 nr. 1 bokstav a) i forordning (EF) nr. 1069/2009 eller nevnt i kapittel III bokstav a) iii) i vedlegg III til forordning (EU) nr. 142/2011.
2. Som unntak fra nr. 1 trenger ikke identifikasjonsdokumentet å følge registrerte dyr av

hestefamilien eller avls- og produksjonsdyr av hestefamilien når de

- a) er oppstallet eller på beite, og dyreholderen kan framlegge identifikasjonsdokumentet umiddelbart,
- b) midlertidig ris, drives, ledes eller føres enten
 - i) i nærheten av driftsenheten i en medlemsstat slik at identifikasjonsdokumentet kan framlegges umiddelbart, eller
 - ii) under beiteskifte av dyr av hestefamilien til eller fra registrert sommerbeite og forutsatt at identifikasjonsdokumentet kan framlegges på avsenderenheten,
- c) ikke er avvent og følger mordyret eller amnehoppen,
- d) deltar i trening eller en prøve som ledd i en hestekonkurranse eller et arrangement, og i den forbindelse midlertidig må forlate det området der konkurransen eller arrangementet finner sted,
- e) forflyttes eller transporteres i en nødssituasjon som gjelder dyrene av hestefamilien selv eller driftsenheten der dyrene holdes.

Artikkel 24

Unntak ved forflytning eller transport av dyr av hestefamilien som følges av et midlertidig dokument

1. Etter søknad fra dyreholderen eller på anmodning fra vedkommende myndighet skal det utstedende organet utstede et midlertidig dokument som minst inneholder opplysningene fastsatt i vedlegg III, og som gir mulighet for å forflytte eller transportere dyret av hestefamilien innen samme medlemsstat i et tidsrom på høyst 45 dager, mens identifikasjonsdokumentet avleveres til det utstedende organet eller vedkommende myndighet for ajourføring av identifikasjonsopplysningene.
2. Dyr av hestefamilien som følges av et midlertidig dokument som fastsatt i nr. 1, skal ikke flyttes til et slakteri for å slaktes til konsum.
3. Som unntak fra nr. 1 skal et dyr av hestefamilien følges av et helsesertifikat i samsvar med vedlegg III til direktiv 2009/156/EF dersom det i løpet av tidsrommet på 45 dager angitt i nevnte nummer, skal transporteres til en annen medlemsstat eller gjennom en annen medlemsstat til en tredjestat, uansett dyrets registreringsstatus og i tillegg til det midlertidige dokumentet nevnt i nr. 1 i denne artikkel.

Samtykke til godkjenning av EØS-komiteens beslutning nr. 166/2016 av 23. september 2016 om innlemmelse i EØS-avtalen av forordning (EU) 2015/262 om fastsettelse av regler for metoder for identifikasjon av dyr av hestefamilien (hestepassforordningen)

Artikkel 25

Unntak ved forflytning med et smartkort

1. Som unntak fra artikkel 23 nr. 1 kan vedkommende myndighet tillate forflytning eller transport innen samme medlemsstat av registrerte dyr av hestefamilien eller avls- og produksjonsdyr av hestefamilien som ikke følges av sine identifikasjonsdokumenter, forutsatt at de følges av et smartkort som er utstedt av samme organ som utstedte identifikasjonsdokumentene, og som inneholder de opplysningene som er fastsatt i vedlegg II.
2. Medlemsstater som benytter seg av unntaket i nr. 1 i denne artikkel, kan gi hverandre unntak ved forflytninger eller transport på sitt eget territorium av registrerte dyr av hestefamilien eller avls- og produksjonsdyr av hestefamilien.
De skal underrette Kommisjonen om at de har til hensikt å gi slike unntak.

Artikkel 26

Forflytninger og transport av slaktedyr av hestefamilien

1. Ved forflytning eller transport til slakteriet skal slaktedyr av hestefamilien ledsages av følgende:
 - a) Identifikasjonsdokumentet utstedt i samsvar med artikkel 9 nr. 1 eller artikkel 14 eller
 - b) duplikatet av identifikasjonsdokumentet utstedt i samsvar med artikkel 29 eller 30 som var omfattet av unntaket fastsatt i artikkel 31.
2. Som unntak fra nr. 1 kan vedkommende myndighet tillate at slaktedyr av hestefamilien som det ikke er utstedt et identifikasjonsdokument for i samsvar med artikkel 9 nr. 1, transporteres direkte fra driftsenheten der dyret er født, til slakteriet innen samme medlemsstat, forutsatt at
 - a) slaktedyret av hestefamilien er under tolv måneder og har synlige stjerner på de fremre melketennene,
 - b) slaktedyret kan spores uavbrutt fra driftsenheten der det er født, til slakteriet,
 - c) slaktedyret under transport til slakteriet er individuelt merket i samsvar med artikkel 18 eller 21,
 - d) forsendelsen følges av opplysninger om næringsmiddelkjeden i samsvar med avsnitt III i vedlegg II til forordning (EF) nr. 853/2004, som skal inneholde en hen-

visning til den individuelle merkingen nevnt i bokstav c) i dette nummer,

- e) signalgiveren eller annen fysisk identifikasjon som er brukt på dyret av hestefamilien i samsvar med artikkel 21, skal beskyttes mot senere misbruk, først og fremst ved gjenvinning, destruering eller sluttbehandling på stedet.
3. Artikkel 34 nr. 1 bokstav b) og c) får ikke anvendelse på forflytning eller transport av slaktedyr av hestefamilien i samsvar med nr. 2 i denne artikkel.

Kapittel VI

Håndtering, utstedelse av duplikat, erstatning og midlertidig oppheving av identifikasjonsdokumenter

Artikkel 27

Dyreholderes plikter med hensyn til håndtering av identifikasjonsdokumenter for å sikre kontinuitet i identifikasjonen av dyr av hestefamilien i hele deres levetid

1. Dyreholderen skal sikre at følgende identifikasjonsopplysninger i identifikasjonsdokumentet alltid er ajourførte og korrekte:
 - a) Statusen til dyret av hestefamilien når det gjelder oppfyllelse av kriteriene for slaktning til konsum.
 - b) Den lesbare signalgiverkoden eller merket som brukes som en alternativ metode for identitetskontroll som fastsatt i artikkel 21.
 - c) Statusen som enten registrert dyr av hestefamilien eller avls- og produksjonsdyr av hestefamilien.
 - d) Opplysninger om eierskap, dersom det kreves i henhold til lovgivningen i medlemsstaten der dyret av hestefamilien holdes, eller av det utstedende organet nevnt i artikkel 5 nr. 1.
2. Uavhengig av det utstedende organet som utstedte identifikasjonsdokumentet i samsvar med artikkel 9 nr. 1, artikkel 14, artikkel 29 eller artikkel 32, skal dyreholderen sikre at identifikasjonsdokumentet innleveres til det utstedende organet nevnt i artikkel 5 nr. 1 som er relevant for kategorien av dyr av hestefamilien i den medlemsstaten der driftsenheten hvor dyret holdes, ligger, for at identifikasjonsopplysningene nevnt i artikkel 38 nr. 1 skal kunne framlegges innen 30 dager etter at
 - a) identifikasjonsdokumentet er utstedt i samsvar med artikkel 9 nr. 1 av et utstedende

Samtykke til godkjenning av EØS-komiteens beslutning nr. 166/2016 av 23. september 2016 om innlemmelse i EØS-avtalen av forordning (EU) 2015/262 om fastsettelse av regler for metoder for identifikasjon av dyr av hestefamilien (hestepassforordningen)

organ utenfor den medlemsstaten der driftsenheten ligger,

- b) dyret av hestefamilien føres inn i den medlemsstaten der driftsenheten ligger, fra en annen medlemsstat, med unntak av
 - i) dyr av hestefamilien som deltar i konkurranser, løp, oppvisninger, trening og trekkdyrsaktiviteter i et tidsrom på høyst 90 dager,
 - ii) hingster som oppholder seg i medlemsstaten i avlssesongen,
 - iii) hopper som oppholder seg i medlemsstaten for avl i et tidsrom på høyst 90 dager,
 - iv) dyr av hestefamilien som av medisinske årsaker befinner seg i en veterinærenhet,
 - v) dyr av hestefamilien som skal slaktes innen 10 dager etter innførsel.
3. Dersom identifikasjonsopplysningene nevnt i artikkel 38 nr. 1 må ajourføres i identifikasjonsdokumentet, skal dyreholderen innlevere identifikasjonsdokumentet innen 30 dager etter hendelsen som påvirket identifikasjonsopplysningene, til et av følgende steder:
 - a) når det gjelder registrerte dyr av hestefamilien nevnt i artikkel 2 bokstav e) i), til det utstedende organet nevnt i artikkel 5 nr. 1 bokstav a) som
 - i) enten utstedte identifikasjonsdokumentet for det aktuelle registrerte dyret av hestefamilien, eller
 - ii) er godkjent i samsvar med vedtak 92/353/EØF i den medlemsstaten der driftsenheten hvor dyret av hestefamilien holdes, ligger, og som har opprettet en stambok der dyret kan oppføres eller registreres i samsvar med vedtak 96/78/EF, eller
 - b) når det gjelder registrerte hester nevnt i artikkel 2 bokstav e) ii), til det utstedende organet nevnt i artikkel 5 nr. 1 bokstav b) i samsvar med reglene til det utstedende organet som utstedte identifikasjonsdokumentet for den aktuelle registrerte hesten, eller
 - c) til vedkommende myndighet eller et hvilket som helst utstedende organ som er utpekt i samsvar med denne forordning, av vedkommende myndighet i den medlemsstaten der driftsenheten hvor dyret av hestefamilien holdes, ligger.

Artikkel 28

Utstedende organers plikter med hensyn til håndtering av identifikasjonsdokumenter for å sikre kontinuitet i identifikasjonen av dyr av hestefamilien i hele deres levetid

Det utstedende organet nevnt i artikkel 27 nr. 3 skal

- a) utføre nødvendige ajourføringer av identifikasjonsopplysninger i identifikasjonsdokumentet,
- b) i del C i avsnitt I i identifikasjonsdokumentet føre inn de nødvendige opplysningene om det utstedende organet, som minst må omfatte databasens UELN-kompatible nummer, dersom organet ikke utstedte identifikasjonsdokumentet i samsvar med artikkel 9 nr. 1 i utgangspunktet,
- c) fylle ut postene i avsnitt IV i identifikasjonsdokumentet dersom endringen av eierskap kreves i henhold til nasjonal lovgivning eller reglene til det utstedende organet,
- d) registrere identifikasjonsopplysningene fra det innleverte identifikasjonsdokumentet i databasen organet har opprettet i samsvar med artikkel 38, eller bruke opplysningene til å komplettere dataene som er registrert,
- e) sende opplysningene til den sentrale databasen i samsvar med artikkel 39.

Artikkel 29

Utstedelse av duplikater av identifikasjonsdokumenter

1. Det utstedende organet nevnt i artikkel 5 nr. 1 skal utstede et duplikat av identifikasjonsdokumentet dersom
 - a) det opprinnelige identifikasjonsdokumentet går tapt og det er mulig å fastslå identiteten til dyret, særlig ved hjelp av koden som signalgiveren sender, eller ved hjelp av den alternative metoden for identitetskontroll i samsvar med artikkel 21, eller
 - b) dyret ikke er blitt identifisert innen fristene fastsatt i artikkel 12, artikkel 14 eller artikkel 43 nr. 2, forutsatt at bedekningssertifikatet er tilgjengelig og det biologiske mordyret eller, ved overføring av embryoer, ammehoppen er identifisert i samsvar med denne forordning, eller
 - c) vedkommende myndighet har dokumentasjon på at visse identifikasjonsopplysninger i det eksisterende identifikasjonsdokumentet ikke stemmer overens med dyret av hestefamilien som det hører til, og bestem-

Samtykke til godkjenning av EØS-komiteens beslutning nr. 166/2016 av 23. september 2016 om innlemmelse i EØS-avtalen av forordning (EU) 2015/262 om fastsettelse av regler for metoder for identifikasjon av dyr av hestefamilien (hestepassforordningen)

- melsene i artikkel 12 nr. 3 bokstav a) ikke kan få anvendelse.
2. I tilfellene beskrevet i nr. 1 skal det utstedende organet nevnt i artikkel 5 nr. 1 etter søknad fra dyreholderen eller på anmodning fra vedkommende myndighet
- a) ved behov utstyre dyret med en signalgiver i samsvar med artikkel 18, eller bruke en godkjent metode for identitetskontroll i samsvar med artikkel 21,
 - b) utstede et duplikat av identifikasjonsdokumentet med tydelig angivelse av at det dreier seg om et duplikat («duplikat av identifikasjonsdokument») og angivelse av det unike individnummeret som er registrert i databasen til det utstedende organet som
 - i) foretok første identifikasjon av dyret og utstedte det opprinnelige identifikasjonsdokumentet som er gått tapt, eller
 - ii) utsteder duplikatet av identifikasjonsdokumentet for et dyr nevnt i nr. 1 bokstav b),
 - c) klassifisere dyret av hestefamilien i avsnitt II del II i duplikatet av identifikasjonsdokumentet som ikke beregnet på slakting til konsum.
3. Nærmere opplysninger om duplikatet av identifikasjonsdokumentet utstedt i samsvar med nr. 2 skal registreres med en henvisning til det unike individnummeret i databasen som nevnt i artikkel 38 og videresendes til den sentrale databasen i samsvar med artikkel 39.
4. Dersom det tapte identifikasjonsdokumentet ble utstedt i samsvar med artikkel 9 nr. 1 av et utstedende organ nevnt i artikkel 5 nr. 1 som ikke lenger finnes, skal duplikatet av identifikasjonsdokumentet utstedes i samsvar med nr. 2 i denne artikkel av et utstedende organ nevnt i artikkel 5 nr. 1 i den medlemsstaten der driftsenheten hvor dyret av hestefamilien holdes, ligger.

Artikkel 30

Utstedelse av duplikater av identifikasjonsdokumenter for dyr av hestefamilien som er importert til Unionen

Som unntak fra artikkel 29 nr. 2 og dersom det tapte opprinnelige identifikasjonsdokumentet ble utstedt av et utstedende organ nevnt i artikkel 14 bokstav a) i en tredjestat, kan et nytt identifikasjonsdokument utstedes av det utstedende organet i tredjestaten, forutsatt at det nye identifikasjonsdokumentet

- a) sendes fra det utstedende organet nevnt i artikkel 14 bokstav a) til det utstedende organet nevnt i artikkel 29 nr. 2, der det merkes som et duplikat av identifikasjonsdokumentet, dyret klassifiseres i samsvar med artikkel 29 nr. 2 bokstav c) og opplysningene registreres i databasen i samsvar med artikkel 29 nr. 3,
- b) videresendes til dyreholderen eller, dersom det uttrykkelig kreves i henhold til lovgivningen i den medlemsstaten der dyret av hestefamilien befinner seg, til eieren via det utstedende organet eller vedkommende myndighet i den medlemsstaten der driftsenheten hvor dyret holdes, ligger.

Artikkel 31

Midlertidig oppheving av statusen som slaktedyr av hestefamilien til konsum

1. Som unntak fra artikkel 29 nr. 2 bokstav c) og artikkel 30 og bortsett fra i tilfellet beskrevet i artikkel 43 nr. 2 kan vedkommende myndighet beslutte at statusen til et dyr av hestefamilien som beregnet på slakting til konsum, oppheves midlertidig i seks måneder dersom
 - a) dyreholderen på en tilfredsstillende måte innen 30 dager etter det meldte tapet av identifikasjonsdokumentet, kan dokumentere at statusen til dyret av hestefamilien som beregnet på slakting til konsum ikke er brakt i fare ved medisinsk behandling,
 - b) søknaden om identifikasjon er inngitt i samsvar med artikkel 1 nr. 1 annet strekpunkt i vedtak 96/78/EF i løpet av dyrets første leveår, men etter at den lengste tillatte fristen nevnt i artikkel 12 nr. 2 i denne forordning er utløpt.
2. I tilfellet beskrevet i nr. 1 skal vedkommende myndighet føre inn datoen for når seks månedersperioden for midlertidig oppheving begynner, i den første kolonnen i avsnitt II del III på duplikatet av identifikasjonsdokumentet, samt fylle ut tredje kolonne.

Artikkel 32

Utstedelse av erstatninger av identifikasjonsdokumenter

1. Det utstedende organet nevnt i artikkel 5 nr. 1 skal utstede en erstatning av identifikasjonsdokumentet dersom
 - a) det opprinnelige identifikasjonsdokumentet går tapt og
 - i) dyrets identitet ikke kan fastslås,

Samtykke til godkjenning av EØS-komiteens beslutning nr. 166/2016 av 23. september 2016 om innlemmelse i EØS-avtalen av forordning (EU) 2015/262 om fastsettelse av regler for metoder for identifikasjon av dyr av hestefamilien (hestepassforordningen)

- ii) det ikke finnes tegn på eller bevis for at det tidligere er blitt utstedt et identifikasjonsdokument av et utstedende organ som nevnt i artikkel 5 nr. 1,
 - b) dyret ikke er blitt identifisert innen fristene fastsatt i artikkel 12 nr. 1 eller 2, artikkel 14 eller artikkel 43 nr. 2.
2. I tilfellene beskrevet i nr. 1 skal et utstedende organ som nevnt i artikkel 5 nr. 1 bokstav c) som har ansvar for det området der driftsenheten hvor dyret holdes, ligger, etter søknad fra dyreholderen eller på anmodning fra vedkommende myndighet
- a) implantere en signalgiver i samsvar med artikkel 18 eller bruke en alternativ metode for identitetskontroll i samsvar med artikkel 21,
 - b) utstede en erstatning av identifikasjonsdokumentet med tydelig angivelse av at det dreier seg om en erstatning («erstatning av identifikasjonsdokument») med angivelse av et nylig tildelt unikt individnummer som ved utstedelsen av denne erstatningen av identifikasjonsdokumentet svarer til det som er registrert i databasen,
 - c) klassifisere dyret av hestefamilien i avsnitt II del II i erstatningen av identifikasjonsdokumentet som ikke beregnet på slakting til konsum.
3. Nærmere opplysninger om erstatningen av identifikasjonsdokumentet utstedt i samsvar med nr. 2 i denne artikkel skal registreres med en henvisning til det unike individnummeret i databasen som nevnt i artikkel 38 og videreføres til den sentrale databasen i samsvar med artikkel 39.

Artikkel 33

Midlertidig oppheving av identifikasjonsdokumentets gyldighet ved forflytning

Den offentlige veterinæren skal midlertidig oppheve identifikasjonsdokumentets gyldighet ved forflytning og opplyse om dette i avsnitt III i dokumentet, når et dyr av hestefamilien holdes på eller kommer fra en driftsenhet som

- a) omfattes av et forbud som nevnt i artikkel 4 nr. 5 i direktiv 2009/156/EF, eller
- b) ligger i en medlemsstat som ikke er fri for afrikansk hestepest, eller på en del av en medlemsstats territorium som i samsvar med artikkel 5 nr. 2 i direktiv 2009/156/EF anses å være angrepet av afrikansk hestepest.

Kapittel VII

Dødsfall blant dyr av hestefamilien og slaktedyr av hestefamilien beregnet på konsum samt registrering av medisinsk behandling

Artikkel 34

Den offentlige veterinærens og vedkommende myndighets plikter når dyr av hestefamilien slaktes eller dør

1. Når et dyr av hestefamilien slaktes eller dør, skal følgende tiltak treffes:
 - a) Signalgiveren skal beskyttes mot senere misbruk, først og fremst ved gjenvinning, destruering eller sluttbehandling på stedet.
 - b) Identifikasjonsdokumentet skal gjøres ugyldig ved minst å stemple det «ugyldig» på alle sider på en måte som ikke kan manipuleres i etterkant, eller ved å gjennomhulle alle sider med et hull som har en diameter som minst tilsvarer hullet fra en standard hullemaskin.
 - c) Under henvisning til det unike individnummeret til dyret av hestefamilien skal enten
 - i) identifikasjonsdokumentet destrueres under offentlig tilsyn på slakteriet der dyret ble slaktet, og en erklæring sendes til det utstedende organet, enten direkte eller gjennom kontaktpunktet nevnt i artikkel 36 nr. 2, med angivelse av datoen da dyret ble slaktet på slakteriet, og datoen da identifikasjonsdokumentet ble destruert, eller
 - ii) det ugyldige identifikasjonsdokumentet leveres tilbake til det utstedende organet angitt enten i avsnitt I del A nr. 11 i identifikasjonsdokumentet eller i del C i nevnte avsnitt, ajourført i samsvar med artikkel 28 bokstav b), og leveres enten direkte eller gjennom kontaktpunktet nevnt i artikkel 36 nr. 2 sammen med opplysninger om datoen da dyret ble slaktet eller avlivet for å bekjempe sykdom.
2. Tiltakene fastsatt i nr. 1 skal iverksettes av eller være under tilsyn av
 - a) offentlig veterinær
 - i) ved slakting eller avliving som ledd i tiltak for sykdomsbekjempelse i samsvar med artikkel 4 nr. 4 bokstav a) annet ledd i direktiv 2009/156/EF, eller
 - ii) etter slakting i samsvar med artikkel 7 nr. 3 i direktiv 2009/156/EF, eller
 - b) vedkommende myndighet som definert i artikkel 3 nr. 10 i forordning (EF)

Samtykke til godkjenning av EØS-komiteens beslutning nr. 166/2016 av 23. september 2016 om innlemmelse i EØS-avtalen av forordning (EU) 2015/262 om fastsettelse av regler for metoder for identifikasjon av dyr av hestefamilien (hestepassforordningen)

No 1069/2009 når det gjelder sluttbehandling eller bearbeiding av en skrott som følges av identifikasjonsdokumentet i samsvar med nasjonal lovgivning som nevnt i artikkel 23 nr. 1 i denne forordning, i

- i) en virksomhet som er godkjent i samsvar med artikkel 24 nr. 1 bokstav a) i forordning (EF) nr. 1069/2009, eller
 - ii) et forbrenningsanlegg med lav kapasitet som nevnt i kapittel III bokstav a) iii) i vedlegg III til forordning (EU) nr. 142/2011.
3. Dersom signalgiveren ikke kan fjernes fra kroppen til et slaktet dyr av hestefamilien beregnet på konsum, noe som kreves i henhold til nr. 1 bokstav a) i denne artikkel, skal den offentlige veterinæren erklære det kjøttet eller den delen av kjøttet som inneholder signalgiveren, for uegnet til konsum i samsvar med avsnitt II kapittel V nr. 1 bokstav n) i vedlegg I til forordning (EF) nr. 854/2004.

Artikkel 35

Dyreholderens og det utstedende organets plikter dersom dyr av hestefamilien dør eller går tapt på annen måte

1. Dersom dyr av hestefamilien dør eller går tapt på annen måte enn det som er nevnt i artikkel 34, herunder ved tyveri, skal dyreholderen innen 30 dager etter at dyret døde eller gikk tapt, levere identifikasjonsdokumentet tilbake til det utstedende organet som angitt i avsnitt I del A eller som ajourført i samsvar med artikkel 28 bokstav b) i avsnitt I del C i identifikasjonsdokumentet.
2. Det utstedende organet som ble underrettet om at et dyr av hestefamilien har dødd eller gått tapt på annen måte i samsvar med artikkel 34 eller nr. 1 i denne artikkel, skal handle i samsvar med artikkel 28 bokstav d) og e).

Artikkel 36

Medlemsstatenes plikt til å sikre at opplysninger utveksles når et dyr av hestefamilien dør

1. Medlemsstatene skal innføre framgangsmåter for retur av ugyldige identifikasjonsdokumenter til det utstedende organet som fastsatt i artikkel 34 nr. 1 bokstav c) ii).
2. Medlemsstatene kan opprette et kontaktpunkt som mottar erklæringen nevnt i artikkel 34 nr. 1 bokstav c) i) eller identifika-

sjonsdokumentene nevnt i artikkel 34 nr. 1 bokstav c) ii), med henblikk på videresending til de respektive utstedende organene på deres territorium.

Kontaktpunktet kan være et kontaktorgan som nevnt i artikkel 35 i forordning (EF) nr. 882/2004.

3. Dersom det er relevant i samsvar med nr. 2, skal opplysninger om kontaktpunktet, som kan føres inn i den sentrale databasen nevnt i artikkel 39, gjøres tilgjengelige for de øvrige medlemsstatene og allmennheten på nettstedet nevnt i artikkel 6 nr. 1.

Artikkel 37

Slaktedyr av hestefamilien beregnet på konsum og registrering av medisinsk behandling

1. Et dyr av hestefamilien skal anses å være beregnet på slakting til konsum, med mindre det i avsnitt II del II i identifikasjonsdokumentet og i samsvar med denne forordning ugjenkallelig erklæres for ikke å være beregnet til dette formål, ved
 - a) underskrift fra eieren på eierens eget initiativ som er godkjent av det utstedende organet, eller
 - b) underskrift fra dyreholderen og den ansvarlige veterinæren som handler i samsvar med artikkel 10 nr. 2 i direktiv 2001/82/EF, eller
 - c) opplysningene som det utstedende organet fører inn når det utsteder et duplikat av identifikasjonsdokumentet i samsvar med artikkel 29 eller 30 eller en erstatning av identifikasjonsdokumentet i samsvar med artikkel 32.
2. Før enhver behandling i samsvar med artikkel 10 nr. 2 i direktiv 2001/82/EF eller enhver behandling med et veterinærpreparat godkjent i samsvar med artikkel 6 nr. 3 i nevnte direktiv skal den ansvarlige veterinæren som nevnt i artikkel 10 nr. 1 i direktiv 2001/82/EF fastslå statusen til dyret av hestefamilien som enten
 - a) beregnet på slakting til konsum, som skal være normalt tilfellet, eller som
 - b) ikke beregnet på slakting til konsum, som fastsatt i avsnitt II del II i identifikasjonsdokumentet.
3. Når behandlingen nevnt i nr. 2 i denne artikkel ikke er tillatt for dyr av hestefamilien beregnet på slakting til konsum, skal den ansvarlige veterinæren som nevnt i artikkel 10 nr. 1 i direktiv 2001/82/EF sikre at det aktuelle dyret

Samtykke til godkjenning av EØS-komiteens beslutning nr. 166/2016 av 23. september 2016 om innlemmelse i EØS-avtalen av forordning (EU) 2015/262 om fastsettelse av regler for metoder for identifikasjon av dyr av hestefamilien (hestepassforordningen)

før behandlingen og i samsvar med unntaket fastsatt i artikkel 10 nr. 2 i direktiv 2001/82/EF, ugjenkallelig erklæres for ikke beregnet på slakting til konsum, ved å

- a) fylle ut og undertegne avsnitt II del II i identifikasjonsdokumentet og
 - b) gjøre avsnitt II del III i identifikasjonsdokumentet ugyldig i samsvar med instruksene fastsatt i avsnitt II del III.
4. Etter at tiltakene fastsatt i nr. 3 er truffet, skal dyreholderen innlevere identifikasjonsdokumentet til et utstedende organ i den medlemsstaten der driftsenheten hvor dyret holdes, ligger, eller framlegge opplysningene via internett dersom slik tilgang til databasen er opprettet, senest 14 dager etter at avsnitt II del II i identifikasjonsdokumentet er undertegnet.
5. Som unntak fra nr. 4 kan en medlemsstat treffe tiltak for å sikre at den ansvarlige veterinæren melder fra om tiltakene som er truffet i samsvar med nr. 3, innen 14 dager etter at avsnitt II del II i identifikasjonsdokumentet er undertegnet,
- a) enten direkte til det utstedende organet nevnt i nr. 4 og framlegger opplysningene som er nødvendige for at det utstedende organet skal kunne ajourføre databasen opprettet i samsvar med artikkel 39, eller
 - b) direkte til den sentrale databasen opprettet i samsvar med artikkel 39, dersom det sikres at opplysningene føres inn i databasen opprettet i samsvar med 38 av det utstedende organet nevnt i nr. 4.
6. Dersom et dyr av hestefamilien skal behandles under vilkårene nevnt i artikkel 10 nr. 3 i direktiv 2001/82/EF, skal den ansvarlige veterinæren angi i avsnitt II del III i identifikasjonsdokumentet de nødvendige opplysningene om det veterinærpreparatet som inneholder stoffer som er vesentlige for eller medfører ytterligere kliniske fordeler ved behandling av dyr av hestefamilien, som oppført i forordning (EF) nr. 1950/2006.

Den ansvarlige veterinæren skal angi datoen for siste foreskrevne tilførsel av nevnte veterinærpreparat, og i samsvar med artikkel 11 nr. 4 i direktiv 2001/82/EF underrette dyreholderen om datoen for når tilbakeholdingstiden fastsatt i samsvar med artikkel 10 nr. 3 i nevnte direktiv, utløper.

Kapittel VIII

Registrering og sanksjoner

Artikkel 38

Database

1. Når identifikasjonsdokumentet utstedes eller tidligere utstedte identifikasjonsdokumenter registreres, skal det utstedende organet registrere minst følgende opplysninger om dyret av hestefamilien i sin database:
 - a) unikt individnummer,
 - b) art,
 - c) kjønn,
 - d) farge,
 - e) fødselsdato (dd/mm/åååå) som angitt av dyreholderen nevnt i bokstav i),
 - f) når det er relevant, minst de siste 15 sifrene i den koden som signalgiveren sender, eller den koden som en innretning for radiobasert identifisering sender, som ikke er i samsvar med ISO-standard 11784, samt opplysninger om det påkrevde avlesningssystemet eller den alternative metoden for identitetskontroll som er brukt i samsvar med artikkel 21,
 - g) fødselsstat som angitt av dyreholderen nevnt i bokstav i),
 - h) dato for utstedelse og enhver endring av identifikasjonsdokumentet,
 - i) navn og adresse til dyreholderen som inngår søknaden nevnt i artikkel 11 nr. 1, artikkel 15 nr. 1, artikkel 29 nr. 2 eller artikkel 32 nr. 2, eller eventuelt innleverte identifikasjonsdokumentet som nevnt i artikkel 27 nr. 3,
 - j) status som registrert dyr av hestefamilien eller avls- og produksjonsdyr av hestefamilien,
 - k) dyrets navn (fødselsnavn og eventuelt handelsnavn) som angitt av dyreholderen nevnt i bokstav i),
 - l) dyrets status, når den er kjent, som ikke beregnet på slakting til konsum,
 - m) serienummer dersom identifikasjonsdokumentet nevnt i artikkel 9 nr. 1 og 3 inneholder et slikt serienummer, og alle opplysninger om nye, duplikater av eller erstatninger av identifikasjonsdokumenter som er utstedt i samsvar med artikkel 12 nr. 3, artikkel 29, artikkel 30 eller artikkel 32,
 - n) staten der driftsenheten hvor dyret av hestefamilien holdes, ligger, som angitt av dyreholderen nevnt i bokstav i),

Samtykke til godkjenning av EØS-komiteens beslutning nr. 166/2016 av 23. september 2016 om innlemmelse i EØS-avtalen av forordning (EU) 2015/262 om fastsettelse av regler for metoder for identifikasjon av dyr av hestefamilien (hestepassforordningen)

- o) den meldte datoen for dyrets død eller da det gikk tapt på annen måte, som angitt av dyreholderen nevnt i bokstav i), eller slaktedatoen.
- 2. Det utstedende organet skal oppbevare opplysningene nevnt i nr. 1 i denne artikkel i sin database i minst 35 år eller minst to år etter datoen da dyrets død ble meldt i samsvar med artikkel 34.
- 3. Senest 15 dager etter at opplysningene nevnt i nr. 1 i denne artikkel er registrert, skal det utstedende organet angitt i nevnte nummer oversende opplysningene nevnt i bokstav a)–j) og l)–o) i nevnte nummer til den sentrale databasen opprettet i samsvar med artikkel 39 i medlemsstaten der
 - a) det utstedende organet er godkjent, anerkjent eller utpekt eller har sitt hovedkontor i samsvar med artikkel 5 nr. 1,
 - b) dyret av hestefamilien er født.

Artikkel 39

Opprettelse av en sentral database

- 1. Medlemsstatene skal opprette en sentral database ved anvendelse av denne forordning.
- 2. Som unntak fra nr. 1 kreves ikke en sentral database i medlemsstater som har én enkelt database for registrerte dyr av hestefamilien og én enkelt database for avls- og produksjonsdyr av hestefamilien, forutsatt at
 - a) begge databasene kan kommunisere effektivt med hverandre og samarbeide med sentrale databaser i samsvar med artikkel 40 for å ajourføre identifikasjonsopplysninger om dyr av hestefamilien som endrer status til enten registrerte dyr av hestefamilien eller avls- og produksjonsdyr av hestefamilien,
 - b) vedkommende myndighet har direkte tilgang til disse databasene.
- 3. Medlemsstatene skal gjøre navn, adresse og kontaktopplysninger for sine sentrale databaser tilgjengelig for de øvrige medlemsstatene og allmennheten på nettstedet nevnt i artikkel 6 nr. 1.

Artikkel 40

Drift av og samarbeid mellom sentrale databaser

- 1. Hver medlemsstat skal sikre at de utstedende organene nevnt i artikkel 5 nr. 1 fører inn opplysningene nevnt i artikkel 28 bokstav e) og artikkel 38 nr. 1 om dyr av hestefamilien som er identifisert på medlemsstatens territorium, i

den sentrale databasen, eller at databasene til de utstedende organene på deres territorium er sammenkoplet med den sentrale databasen.

- 2. Medlemsstatene skal i samsvar med direktiv 89/608/EØF samarbeide om driften av sine sentrale databaser og sikre at
 - a) den sentrale databasen i samsvar med artikkel 28 i denne forordning oversender opplysninger, med angivelse av det unike individnummeret, om enhver endring i identifikasjonsopplysningene nevnt i artikkel 38 nr. 1, til den sentrale databasen i medlemsstaten der identifikasjonsdokumentet ble utstedt,
 - b) vedkommende myndigheter i andre medlemsstater får fri tilgang til et minstesett av opplysninger i den sentrale databasen, slik at de kan finne ut om en signalgiverkode, et individnummer eller et passnummer er registrert i databasen.

Artikkel 41

Sanksjoner

Medlemsstatene skal fastsette regler for sanksjoner i forbindelse med brudd på bestemmelsene i denne forordning, og skal treffe alle nødvendige tiltak for å sikre at de gjennomføres. De fastsatte sanksjonene skal være virkningsfulle, stå i forhold til overtredelsen og virke avskrekkende. Medlemsstatene skal innen 1. januar 2016 underrette Kommisjonen om slike bestemmelser og omgående underrette den om senere endringer som påvirker disse bestemmelsene.

Kapittel IX

Overgangs- og sluttbestemmelser

Artikkel 42

Oppheving

Forordning (EF) nr. 504/2008 oppheves med virkning fra 1. januar 2016.

Henvisninger til den opphevede forordningen skal forstås som henvisninger til denne forordning.

Artikkel 43

Overgangsbestemmelser

- 1. Som unntak fra artikkel 4 nr. 2 skal følgende dyr av hestefamilien anses for å være identifisert i samsvar med denne forordning:
 - a) dyr av hestefamilien som ble født senest 30. juni 2009, og som per denne datoen er iden-

Samtykke til godkjenning av EØS-komiteens beslutning nr. 166/2016 av 23. september 2016 om innlemmelse i EØS-avtalen av forordning (EU) 2015/262 om fastsettelse av regler for metoder for identifikasjon av dyr av hestefamilien (hestepassforordningen)

tifisert i samsvar med vedtak 93/623/EØF eller 2000/68/EF, forutsatt at identifikasjonsdokumentene utstedt for disse dyrene

- i) ble registrert i samsvar med artikkel 21 nr. 1 i forordning (EF) nr. 504/2008 senest 31. desember 2009, og
 - ii) inneholder et avsnitt som tilsvarende avsnitt IX i modellen for identifikasjonsdokumenter fastsatt i vedlegget til vedtak 93/623/EØF, og at del III-A i identifikasjonsdokumentet er utfyllt dersom opplysninger er lagt inn i del III-B i nevnte dokument,
 - b) dyr av hestefamilien som ble født senest 30. juni 2009, men som per denne datoen ikke er identifisert i samsvar med vedtak 93/623/EØF eller 2000/68/EF, forutsatt at de senest 31. desember 2009 ble identifisert i samsvar med forordning (EF) nr. 504/2008,
 - c) dyr av hestefamilien som innen 31. desember 2015 er identifisert i samsvar med forordning (EF) nr. 504/2008.
2. Dyr av hestefamilien som er født Unionen eller importert til Unionen fra en tredjestat etter 30. juni 2009, og som ikke er identifisert i samsvar med forordning (EF) nr. 504/2008 innen 31. desember 2015, skal identifiseres i samsvar med artikkel 29 eller 32 i denne forordning, avhengig av hvilke opplysninger om deres identitet som er tilgjengelige, og skal klassifiseres i avsnitt II del II i duplikatet av identifikasjonsdokumentet som ikke beregnet på slakting til konsum.
 3. Som unntak fra artikkel 13 nr. 2 skal medlemsstater som har gitt unntak i samsvar med artikkel 7 i forordning (EF) nr. 504/2008 før 1. januar 2016 og underrettet Kommisjonen om dette før nevnte dato, ikke være pålagt å gi ny underretning til Kommisjonen.
 4. Medlemsstater som ikke har opprettet en sentral database som fastsatt i artikkel 39, skal opprette en sentral database i samsvar med artikkel 39 og sikre at den er operativ i samsvar med artikkel 40 senest 30. juni 2016.

Artikkel 44

Ikrafttredelse

Denne forordning trer i kraft den 20. dag etter at den er kunngjort i *Den europeiske unions tidende*.

Den får anvendelse fra 1. januar 2016. Artikkel 39 får imidlertid anvendelse fra 1. juli 2016 i medlemsstater som ikke har opprettet en operativ sentral database innen 1. januar 2016.

Denne forordning er bindende i alle deler og kommer direkte til anvendelse i alle medlemsstater.

Utferdiget i Brussel, 17. februar 2015.

For Kommisjonen

Jean-Claude JUNCKER

President

Vedlegg I

Del 1

Identifikasjonsdokumentet nevnt i artikkel 7 skal ha følgende innhold:

Document d'identification des équidés

Ces instructions sont rédigées en vue d'assister l'utilisateur et n'entravent pas l'application des règles établies par le règlement d'exécution (UE) 2015/262 de la Commission³⁹.

- I. Le document d'identification doit comporter toutes les instructions nécessaires à son utilisation ainsi que les coordonnées de l'organisme émetteur en français, en anglais et dans une des langues officielles de l'État membre ou du pays dans lequel l'organisme émetteur a son siège.
- II. Le document d'identification doit contenir les renseignements suivants:

1. *Section I — Identification*

L'équidé doit être identifié par l'organisme émetteur. Le numéro unique d'identification valable à vie doit permettre d'identifier clairement l'équidé ainsi que l'organisme émetteur du document d'identification et doit être compatible avec le système UELN (numéro universel d'identification des équidés). Dans le signalement figurant à la section I, partie A, notamment au point 3, l'utilisation d'abréviations doit être évitée autant que possible. À la section I, partie A, point 5, un champ doit être prévu pour insérer au moins quinze chiffres du code transmis par le transpondeur.

À la section I, partie B, le signalement graphique doit être effectué à l'aide d'un stylo à bille à encre rouge pour les marques

³⁹ Règlement d'exécution (UE) 2015/262 de la Commission du 17 février 2015 établissant des règles conformément aux directives 90/427/CEE et 2009/156/CE du Conseil en ce qui concerne les méthodes d'identification des équidés (règlement sur le passeport équin) (JO L 59 du 3.3.2015, p. 1).

Samtykke til godkjenning av EØS-komiteens beslutning nr. 166/2016 av 23. september 2016 om innlemmelse i EØS-avtalen av forordning (EU) 2015/262 om fastsettelse av regler for metoder for identifikasjon av dyr av hestefamilien (hestepassforordningen)

et d'un stylo à bille à encre noire pour les épis, ou à l'aide de ces mêmes couleurs s'il est effectué par voie électronique, selon les lignes directrices fournies par la Fédération équestre internationale (FEI) ou par Weatherbys.

La section I, partie C, doit servir à enregistrer toute modification des données d'identification.

2. *Section II — Administration de médicaments vétérinaires*

Les parties I et II ou la partie III de cette section doivent être dûment complétées suivant les instructions établies dans cette section.

3. *Section III — Validité des documents pour les mouvements d'équidés*

Les suspensions ou rétablissements de la validité du document conformément à l'article 4, paragraphe 4, point (a), deuxième alinéa, de la directive 2009/156/CE doivent être consignés.

4. *Section IV — Propriétaire*

Le nom du propriétaire ou celui de son agent ou représentant doit être mentionné si l'organisme émetteur le requiert.

5. *Section V — Certificat d'origine*

Si l'équidé est inscrit ou enregistré et susceptible d'être inscrit dans un livre généalogique tenu par une organisation d'élevage agréée ou reconnue, le document d'identification doit indiquer le pedigree de l'équidé ainsi que la classe du livre généalogique dans laquelle celui-ci est inscrit conformément aux règles de l'organisation d'élevage agréée ou reconnue délivrant le document d'identification.

6. *Section VI — Enregistrement des contrôles d'identité*

À chaque fois que les lois et règlements l'exigent, l'identité de l'équidé doit faire l'objet de contrôles enregistrés par l'autorité compétente, au nom de l'organisme émetteur, ou par l'organisation gérant des chevaux en vue de la compétition ou des courses.

7. *Section VII — Enregistrement des vaccinations contre la grippe équine*

Toutes les vaccinations contre la grippe équine, y compris par administration de vaccins combinés, doivent être enregistrées à la section VII. Ces informations peuvent être fournies moyennant l'apposition d'un autocollant.

8. *Section VIII — Enregistrement des vaccinations autres que les vaccinations contre la grippe équine*

Toutes les vaccinations autres que les vaccinations contre la grippe équine doivent être enregistrées à la section VIII. Ces informations peuvent être fournies moyennant l'apposition d'un autocollant.

9. *Section IX — Examens de laboratoire*

Les résultats de tous les examens pratiqués pour déceler une maladie transmissible doivent être consignés.

III. Le document d'identification peut contenir les renseignements suivants:

10. *Section X — Conditions sanitaires de base (obligatoire pour les équidés enregistrés)*

Ces conditions ne s'appliquent qu'aux mouvements d'équidés enregistrés qui ont lieu sur le territoire d'un même État membre.

11. *Section XI — Châtaignes*

Cette section est nécessaire au respect du modèle de document d'identification de la Fédération équestre internationale (FEI).

IV. Sauf s'il est détruit sous surveillance officielle à l'abattoir, le document d'identification doit être restitué à l'organisme émetteur en cas de mort, d'élimination, de perte ou de vol de l'animal, ou si celui-ci est abattu à des fins de lutte contre les maladies.

Identification document for equidae

These instructions are drawn up to assist the user and do not impede on the rules laid down in Commission Implementing Regulation (EU) 2015/262⁴⁰.

I. The identification document must contain all the instructions needed for its use and the details of the issuing body in French, English and one of the official language(s) of the Member State or country where the issuing body has its headquarters.

II. The identification document must contain the following information:

1. *Section I — Identification*

The equine animal shall be identified by the issuing body. The unique life number shall clearly identify the equine animal and

⁴⁰ Commission Implementing Regulation (EU) 2015/262 of 17 February 2015 laying down rules pursuant to Council Directives 90/427/EEC and 2009/156/EC as regards the methods for the identification of equidae (Equine Passport Regulation) (OJ L 59, 3.3.2015, p. 1).

Samtykke til godkjenning av EØS-komiteens beslutning nr. 166/2016 av 23. september 2016 om innlemmelse i EØS-avtalen av forordning (EU) 2015/262 om fastsettelse av regler for metoder for identifikasjon av dyr av hestefamilien (hestepassforordningen)

the issuing body which issued the identification document and shall be compatible with the universal equine life number (UELN).

In the narrative in Part A of Section I, in particular in point 3 thereof, abbreviations must be avoided, where possible. In point 5 of Part A of Section I, the space must be provided for at least 15 digits of the transponder code.

In Part B of Section I the outline diagram shall be completed using red ball point ink for marks and black ball point ink for whorls, or by use of these colours respectively if completed electronically, taking into account the guidelines provided for by the World Equestrian Federation (FEI) or the Weatherbys.

Part C of Section I must be used to record modifications to identification details.

2. *Section II — Administration of veterinary medicinal products*

Parts I and II or Part III of this Section must be duly completed in accordance with the instructions set out in this Section.

3. *Section III — Validity of document for movement of equidae*

Invalidation or revalidation of the identification document in accordance with the second subparagraph of Article 4(4)(a) of Directive 2009/156/EC must be indicated.

4. *Section IV — Owner*

The name of the owner or its agent or representative must be stated where required by the issuing body.

5. *Section V — Certificate of origin*

In the case of equidae entered or registered and eligible for entry in a studbook maintained by an approved or recognised breeding organisation, the identification document shall contain the pedigree and the studbook class in which the equine animal is entered in accordance with the rules of the approved or recognised breeding organisation issuing the identification document.

6. *Section VI — Recording of identity checks*

Whenever laws and regulations require to conduct checks on the identity of the equine animal, those checks should be recorded by the competent authority, on behalf of the issuing body or by the organisation which manages registered horses for competitions or races.

7. *Section VII — Record of vaccination against equine influenza*

All equine influenza vaccinations, including by use of combined vaccines, must be recorded in Section VII. The information may take the form of a sticker.

8. *Section VIII — Record of vaccination against other diseases*

All vaccinations other than those against equine influenza must be recorded in Section VIII. The information may take the form of a sticker.

9. *Section IX — Laboratory health tests*

The results of all tests carried out to detect transmissible diseases must be recorded.

III. The identification document may contain the following information:

10. *Section X — Basic health conditions (mandatory for registered equidae)*

These conditions shall apply only for movement of registered equidae on the territory of a Member State.

11. *Section XI — Chestnuts*

This section shall be required for compliance with the model of the identification document of the World Equestrian Federation (FEI).

IV. Except where it is destroyed under official supervision at the slaughterhouse, the identification document must be returned to the issuing body after the animal has died, had to be destroyed, was lost or stolen or was slaughtered for disease control purposes.

Identifikasjonsdokument for dyr av hestefamilien

Denne veiledningen er utarbeidet som en hjelp til brukeren og påvirker ikke reglene fastsatt i Kommisjonenens gjennomføringsforordning (EU) 2015/262⁴¹.

I. Identifikasjonsdokumentet skal inneholde en fullstendig veiledning som opplyser om hvordan det skal brukes, samt opplysninger om det utstedende organet på fransk, engelsk og ett av de andre offisielle språkene i den medlemsstaten eller staten der det utstedende organet har sitt hovedkontor.

II. Identifikasjonsdokumentet skal inneholde følgende opplysninger:

⁴¹ Kommisjonenens gjennomføringsforordning (EU) 2015/262 av 17. februar 2015 om fastsettelse av regler i henhold til rådsdirektiv 90/427/EØF og 2009/156/EF for metoder for identifikasjon av dyr av hestefamilien (hestepassforordningen) (EUT L 59 av 3.3.2015, s. 1).

Samtykke til godkjenning av EØS-komiteens beslutning nr. 166/2016 av 23. september 2016 om innlemmelse i EØS-avtalen av forordning (EU) 2015/262 om fastsettelse av regler for metoder for identifikasjon av dyr av hestefamilien (hestepassforordningen)

1. *Avsnitt I – Identifikasjon*

Dyret av hestefamilien skal identifiseres av det utstedende organet. Individnummeret skal tydelig identifisere dyret av hestefamilien og det utstedende organet som utstedte identifikasjonsdokumentet, og skal være kompatibelt med UELN (Universal Equine Life Number).

Forkortelser skal om mulig unngås i den forklarende beskrivelsen i avsnitt I del A, særlig i nr. 3. I avsnitt I del A nr. 5 skal det være satt av plass til minst 15 sifre i signalgiverkoden.

I oversiktsdiagrammet i avsnitt I del B skal merker angis med rød kulepenn og virvler med svart kulepenn, eller med de samme fargene dersom diagrammet fylles ut elektronisk, idet det tas hensyn til veiledningen fra Det internasjonale rideforbund (FEI) eller Weatherbys.

Avsnitt I del C skal brukes til å registrere endringer i identifikasjonsopplysningene.

2. *Avsnitt II – Behandling med veterinærpreparater*

Del I og II eller del III i dette avsnitt skal behørig fylles ut i samsvar med veiledningen fastsatt i dette avsnitt.

3. *Avsnitt III – Dokumentets gyldighet ved forflytning av dyr av hestefamilien*

Oppheving eller fornyelse av gyldigheten til identifikasjonsdokumentet i samsvar med artikkel 4 nr. 4 bokstav a) annet ledd i direktiv 2009/156/EF skal angis.

4. *Avsnitt IV – Eier*

Navnet til eieren eller dennes stedfortreder eller representant skal oppgis såframt det utstedende organet krever det.

5. *Avsnitt V – Opprinnelsesbevis*

Når det gjelder dyr av hestefamilien som er oppført eller registrert med rett til å bli oppført i en stambok som føres av en godkjent eller anerkjent avlsorganisasjon, skal identifikasjonsdokumentet inneholde opplysninger om avstamning og stambokklassen som dyret er ført opp under, i samsvar med reglene fastsatt av den god-

kjente eller anerkjente avlsorganisasjonen som utsteder identifikasjonsdokumentet.

6. *Avsnitt VI – Registrering av identitetskontroller*

Når lover og forskrifter inneholder krav om at det skal foretas kontroll av identiteten til dyr av hestefamilien, skal kontrollene registreres av vedkommende myndighet på vegne av det utstedende organet eller av organisasjonen som administrerer registrerte konkurranse- eller løpshester.

7. *Avsnitt VII – Registrering av vaksinasjon mot hesteinfluensa*

Alle vaksinasjoner mot hesteinfluensa, herunder ved kombinasjonsvaksiner, skal registreres i avsnitt VII. Opplysningene kan påføres i form av klistremerker.

8. *Avsnitt VIII – Registrering av vaksinasjon mot andre sykdommer*

Alle andre vaksinasjoner enn vaksinasjoner mot hesteinfluensa skal registreres i avsnitt VIII. Opplysningene kan påføres i form av klistremerker.

9. *Avsnitt IX – Laboratorieundersøkelser av dyrets helse*

Resultatene av alle undersøkelser som er foretatt for å påvise smittsomme sykdommer, skal registreres.

III. Identifikasjonsdokumentet kan inneholde følgende opplysninger:

10. *Avsnitt X – Grunnleggende krav til helse (obligatorisk for registrerte dyr av hestefamilien)*

Disse kravene får anvendelse bare på forflytning av registrerte dyr av hestefamilien på en medlemsstats territorium.

11. *Avsnitt XI – Kastanjer*

Dette avsnitt skal kreves for å sikre samsvar med modellen for identifikasjonsdokumentet til Det internasjonale rideforbund (FEI).

IV. Med mindre identifikasjonsdokumentet destrueres under offentlig tilsyn på slakteriet, skal det leveres tilbake til det utstedende organet etter at dyret har dødd, måtte destrueres, gikk tapt eller ble stjålet eller ble slaktet for å bekjempe sykdom.

Samtykke til godkjenning av EØS-komiteens beslutning nr. 166/2016 av 23. september 2016 om innlemmelse i EØS-avtalen av forordning (EU) 2015/262 om fastsettelse av regler for metoder for identifikasjon av dyr av hestefamilien (hestepassforordningen)

Avsnitt I

Partie A — Données d'identification

Part A — Identification details

Del A — Identifikasjonsopplysninger

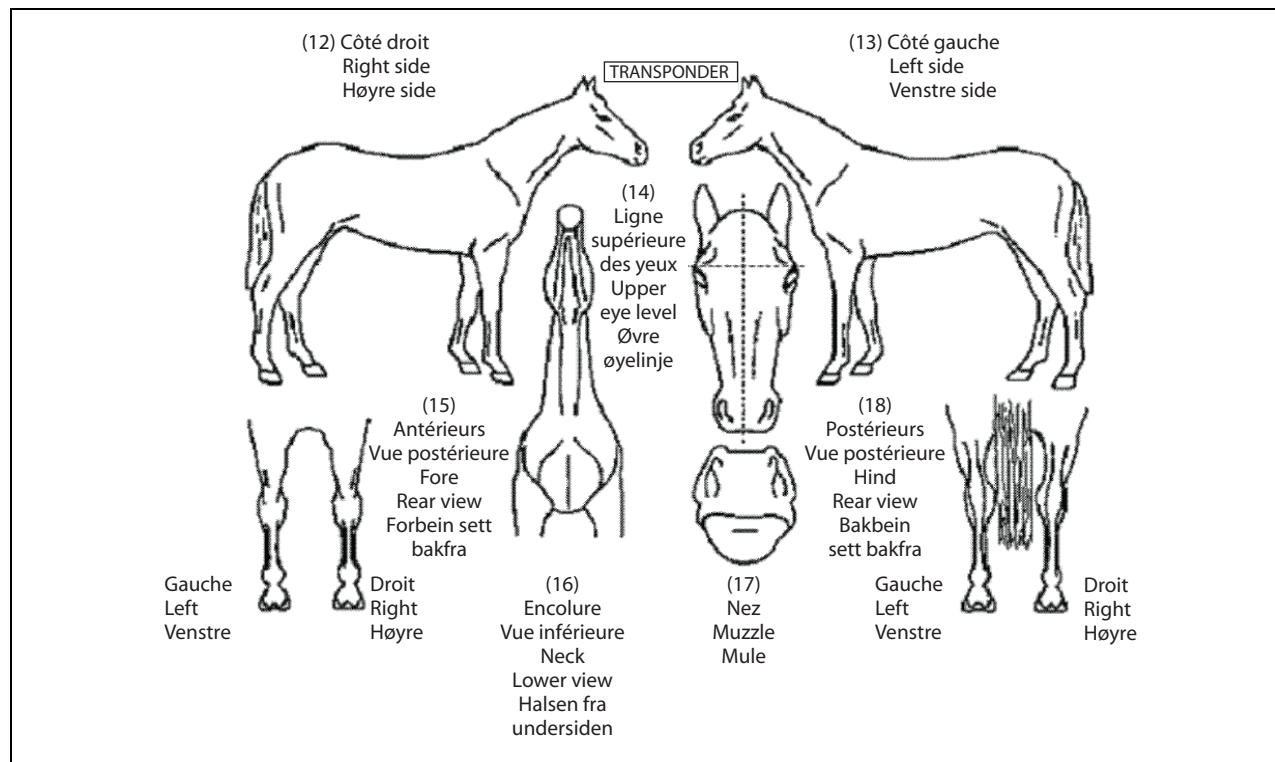
(1) (a) Espèce/Species/Art:	(4) Numéro unique d'identification valable à vie (15 chiffres) / Unique Life Number (15 digits) / Unikt individnummer (15 sifre): --- - --- - --- - --- - ---
(1) (b) Sexe/Sex/Kjønn:	
(2) (a) Date de naissance / Date of birth / Fødselsdato:	(5) Code du transpondeur (si disponible) / Transponder code (where available) / Signalgiverkode (dersom tilgjengelig): --- - --- - --- - --- - --- Système de lecture (si différent de ISO 11784) / Reading system (if not ISO 11784) / Avlesningssystem (dersom ikke ISO 11784): Code-barres (optionnel) / Bar-Code (optional) / Strekkode (valgfritt):
(2) (b) Pays de naissance / Country of birth / Fødselsstat:	
(3) Signalement/Description/Beskrivelse:	
(3) (a) Robe/Colour/Farge:	
(3) (b) Tête/Head/Hode:	(6) Méthode alternative de vérification d'identité (si applicable) / Alternative method of identity verification (if applicable) / Alternativ identitetskontrollmetode (dersom relevant):
(3) (c) Ant. G / Foreleg L / Venstre forbein:	
(3) (d) Ant. D / Foreleg R / Høyre forbein:	(7) Informations sur toute autre méthode appropriée donnant des garanties pour vérifier l'identité de l'animal (groupe sanguin/code ADN) (optionnel) / Information on any other appropriate method providing guarantees to verify the identity of the animal (blood group/ DNA code) (optional) / Opplysninger om enhver annen egnet metode som gir garanti for at dyrets identitet kan kontrolleres (blod-gruppe/DNA-kode) (valgfritt):
(3) (e) Post G / Hindleg L / Venstre bakbein:	
(3) (f) Post D / Hindleg R / Høyre bakbein:	(8) Nom et adresse du destinataire du document / Name and address of person to whom document is issued / Navn og adresse til personen som dokumentet utstedes til:
(3) (g) Corps/Body/Kropp:	
(3) (h) Marques/Markings/Merker:	(11) Signature de la personne qualifiée (nom en lettres capitales) / Signature of qualified person (name in capital letters) / Kvalifisert persons underskrift (navn med blokkbokstaver): Cachet de l'organisme émetteur ou de l'autorité compétente / Stamp of issuing body or competent authority / Utstedende organs eller vedkommende myndighets stempel:
(9) Date/Date/Dato:	
(10) Lieu/Place/Sted:	

Samtykke til godkjenning av EØS-komiteens beslutning nr. 166/2016 av 23. september 2016 om innlemmelse i EØS-avtalen av forordning (EU) 2015/262 om fastsettelse av regler for metoder for identifikasjon av dyr av hestefamilien (hestepassforordningen)

Partie B — Signalement graphique

Part B — Outline Diagram

Del B — Oversiktsdiagram



Figur 2.1

Signature et cachet du vétérinaire ou de la personne qualifiée ou de l'autorité compétente (nom en lettres capitales)/

Signature and stamp of the veterinarian or qualified person or competent authority (name in capital letters)/

Veterinærs, kvalifisert persons eller vedkommende myndighets underskrift og stempel (navn med blokkbokstaver):

Merknad til det utstedende organet [*skal ikke trykkes i identifikasjonsdokumentet*]: Mindre avvik fra denne modellen for oversiktsdiagram er tillatt for diagrammer som var i bruk før denne forordning trådte i kraft.

Samtykke til godkjenning av EØS-komiteens beslutning nr. 166/2016 av 23. september 2016 om innlemmelse i EØS-avtalen av forordning (EU) 2015/262 om fastsettelse av regler for metoder for identifikasjon av dyr av hestefamilien (hestepassforordningen)

Partie C — Castration, vérification du signalement, enregistrement dans la base de données

Part C — Castration, verification of the description, recording in database

Del C — Kastrasjon, kontroll av beskrivelsen, registrering i database

Castration/Castration/Kastrasjon	Identification/Identification/Identifikasjon
Date et lieu de la castration / Date and place of castration / Dato og sted for kastrasjon:	Signature de la personne qualifiée (nom en lettres capitales) / Signature of qualified person (name in capital letters) / Kvalifisert persons underskrift (navn med blokkbokstaver): Cachet de l'organisme émetteur ou de l'autorité compétente / Stamp of issuing body or competent authority / Utstedende organs eller vedkommende myndighets stempel: Date et lieu / Date and place / Dato og sted:
Signature et cachet du vétérinaire / Signature and stamp of veterinarian / Veterinærs underskrift og stempel:	
1. Modifications/Amendments/Endringer:	
2. Adjonctions/Additions/Tillegg:	
3. Enregistrement d'un document d'identification dans la base de données d'un organisme émetteur autre que celui qui a délivré le document / Registration of an identification document in the database of an issuing body other than the body which issued the original document / Registrering av et identifikasjonsdokument i databasen til et annet utstedende organ enn organet som utstedte det opprinnelige dokumentet:	

Merknad til det utstedende organet [skal ikke trykkes i identifikasjonsdokumentet]: Mindre avvik fra denne modellen er tillatt for diagrammer som var i bruk før denne forordning trådte i kraft. Avsnitt I del C kan fylles ut for hånd.

Avsnitt II

Administration de médicaments vétérinaires**Administration of veterinary medicinal products****Behandling med veterinærpreparater**

	Numéro unique d'identification valable à vie: Unique life number: Uniktkode/individnummer: -----
--	---

Partie I / Part I / Del I

Date et lieu de délivrance de la présente section (1) / Date and place of issue of this Section¹ / Dato og sted for utstedelse av dette avsnittet¹:
 Organisme émetteur de la présente section du document d'identification¹ / Issuing body for this Section of the identification document¹ / Utstedende organ for dette avsnittet av identifikasjonsdokumentet¹:

Partie II / Part II / Del II

Remarque/Note/Merknad: L'équide n'est pas destiné à l'abattage pour la consommation humaine / The equine animal is not intended for slaughter for human consumption / Dyret av hestefamilien er ikke beregnet på slaktning til konsum.

Par conséquent, l'équidé peut recevoir des médicaments vétérinaires autorisés conformément à l'article 6, paragraphe 3, de la directive 2001/82/CE ou administrés conformément à l'article 10, paragraphe 2, de ladite directive. / The equine animal may therefore undergo the administration of veterinary medicinal products authorized in accordance with Article 6(3) of Directive 2001/82/EC or administered in accordance with Article 10(2) of that Directive. / Dyret av hestefamilien kan derfor behandles med veterinærpreparater som enten er godkjent i samsvar med artikkel 6 nr. 3 i direktiv 2001/82/EF, eller som tilføres i samsvar med artikkel 10 nr. 2 i nevnte direktiv.

Je soussigné, propriétaire²/ représentant du propriétaire²/ détenteur²/ organisme émetteur²/ autorité compétente²/ declare que l'animal décrit dans le présent document d'identification n'est pas destiné à l'abattage pour la consommation humaine. / I, the undersigned owner²/ representative of the owner²/ keeper²/ issuing body²/ competent authority²/ declare that the equine animal described in this identification document is not intended for slaughter for human consumption. / Underrettede eier²/ representant for eieren²/ dyreholder²/ utstedende organ²/ vedkommende myndighet² erklærer at det dyret av hestefamilien som er beskrevet i dette identifikasjonsdokumentet, ikke er beregnet på slaktning til konsum.

Samtykke til godkjenning av EØS-komiteens beslutning nr. 166/2016 av 23. september 2016 om innlemmelse i EØS-avtalen av forordning (EU) 2015/262 om fastsettelse av regler for metoder for identifikasjon av dyr av hestefamilien (hestepassforordningen)

Date et lieu / Date and place/ Dato og sted:	Nom (en lettres capitales) et signature du propriétaire de l'animal, de son représentant ou du détenteur de l'animal ² / Name (in capital letters) and signature of the owner, representative of the owner or keeper of the animal ² / Navn på (med blokkbokstaver) og underskrift fra dyrets eier, eierens representant eller dyreholderen ² :	Nom (en lettres capitales) et signature du vétérinaire responsable procédant conformément à l'article 10, paragraphe 2, de la directive 2001/82/CE ² /Name (in capital letters) and signature of the veterinarian responsible acting in accordance with Article 10(2) of Directive 2001/82/EC ² / Navn på (med blokkbokstaver) og underskrift av den ansvarlige veterinæren som handler i samsvar med artikkel 10 nr. 2 i direktiv 2001/82/EF ² :
	Organisme émetteur ² ou autorité compétente ² / Issuing body ² or competent authority ² / Utstedende organ ² eller vedkommende myndighet ² :	Nom (en lettres capitales) et signature de la personne responsable ² / Name (in capital letters) and signature of the person responsible ² / Den ansvarlige personens navn (med blokkbokstaver) og underskrift ² :

Partie III / Part III / Del III

Remarque/Note/Merknad:

L'équidé est destiné à l'abattage pour la consommation humaine. / The equine animal is intended for slaughter for human consumption. / Dyret av hestefamilien er beregnet på slaktning til konsum.

Sans préjudice du règlement (CE) n° 470/2009 ni de la directive 96/22/CE, l'équidé peut faire l'objet d'un traitement médicamenteux conformément à l'article 10, paragraphe 3, de la directive 2001/82/CE à condition que l'équidé ainsi traité ne soit abattu en vue de la consommation humaine qu'au terme d'un temps d'attente général de six mois suivant la date de la dernière administration de substances listées conformément à l'article 10, paragraphe 3, de ladite directive. / Without prejudice to Regulation (EC) No 470/2009 and Directive 96/22/EC, the equine animal may be subject to medical treatment in accordance with Article 10(3) of Directive 2001/82/EC under the condition that the equine animal so treated may only be slaughtered for human consumption after the end of the general withdrawal period of six months following the date of last administration of the substances listed in accordance with Article 10(3) of that Directive. / Med forbehold for forordning (EF) nr. 470/2009 og direktiv 96/22/EF kan dyr av hestefamilien gis medisinsk behandling i samsvar med artikkel 10 nr. 3 i direktiv 2001/82/EF under forutsetning av at dyr som gis slik behandling, bare kan slaktes til konsum etter utløpet av den allmenne tilbakeholdningstiden på seks måneder regnet fra datoen for siste tilførsel av de stoffene som er oppført i samsvar med artikkel 10 nr. 3 i nevnte direktiv.

Samtykke til godkjenning av EØS-komiteens beslutning nr. 166/2016 av 23. september 2016 om innlemmelse i EØS-avtalen av forordning (EU) 2015/262 om fastsettelse av regler for metoder for identifikasjon av dyr av hestefamilien (hestepassforordningen)

ENREGISTREREMENT DE LA MÉDICAMENT / MEDICATION RECORD / REGISTRERING AV MEDISINSK BEHANDLING					
Date de la dernière administration, telle que prescrite, conformément à l'article 10, paragraphe 3, de la directive 2001/82/CE ² / Date of last administration, as prescribed, in accordance with Article 10(3) of Directive 2001/82/EC ² / Dato for siste tilførsel som foreskrevet i samsvar med artikkel 10 nr. 3 i direktiv 2001/82/EF ²	Lieu/Place/Sted - Code pays / Country code / Landkode - Code postal / Postal code / Postnummer - Lieu/Place/Sted	Substance(s) fondamentale(s) incorporée(s) dans le médicament vétérinaire administré conformément à l'article 10, paragraphe 3 de la directive 2001/82/CE, comme mentionné dans la première colonne ^{2 3 4} / Essential substance(s) incorporated in the veterinary medicinal product administered in accordance with Article 10(3) of Directive 2001/82/EC as mentioned in first column ^{2 3 4} / Vesentlig(e) stoff(er) i veterinærpreparatet som tilføres i samsvar med artikkel 10 nr. 3 i direktiv 2001/82/EF som nevnt i første kolonne ^{2 3 4}	Vétérinaire responsable appliquant et/ou prescrivant le traitement médicamenteux / Veterinarian responsible applying and/or prescribing administration of veterinary medicinal product / Veterinær som er ansvarlig for å anvende og/eller foreskrive veterinærpreparatet	Nom/Name/Navn ⁵ Adresse/Address/Adresse ⁵ Code postal / Postal code / Postnummer ⁵ Lieu/Place/Sted ⁵ Téléphone/Telephone/ Telefon ⁵	Signature/Signature/ Underskrift

Samtykke til godkjenning av EØS-komiteens beslutning nr. 166/2016 av 23. september 2016 om innlemmelse i EØS-avtalen av forordning (EU) 2015/262 om fastsettelse av regler for metoder for identifikasjon av dyr av hestefamilien (hestepassforordningen)

ou/or/eller	ou/or/eller
Date de la suspension conformément à l'article 31, paragraphe 2, du règlement d'exécution (UE) 2015/262 ^{2 7 8} / Date of suspension in accordance with Article 31(2) of Implementing Regulation (EU) 2015/262 ^{2 7 8} / Dato for midlertidig oppheving i samsvar med artikkel 31 nr. 2 i gjennomføringsforordning (EU) 2015/262 ^{2 7 8}	Suspension conformément à l'article 31, paragraphe 2, du règlement d'exécution (UE) 2015/262 ^{2 7 8} / Suspension in accordance with Article 31(2) of Implementing Regulation (EU) 2015/262 ^{2 7 8} / Midlertidig oppheving i samsvar med artikkel 31 nr. 2 i gjennomføringsforordning (EU) 2015/262 ^{2 7 8}
ou/or/eller	ou/or/eller
Date d'invalidation conformément à l'article 37, paragraphe 3(b), du Règlement d'exécution (UE) 2015/262 ^{2 9} / Date of invalidation in accordance with Article 37(3)(b) of Implementing Regulation (EU) 2015/262 ^{2 9} / Dato for ugyldiggjøring i samsvar med artikkel 37 nr. 3 bokstav b) i gjennomføringsforordning (EU) 2015/262 ^{2 9} [dd/mm/åååå]	Invalidation conformément à l'article 37, paragraphe 3, point b), du règlement d'exécution (UE) 2015/262 ^{2 9} / Invalidation in accordance with Article 37(3)(b) of Implementing Regulation (EU) 2015/262 ^{2 9} / Ugyldiggjøring i samsvar med artikkel 37 nr. 3 bokstav b) i gjennomføringsforordning (EU) 2015/262 ^{2 9}

Samtykke til godkjenning av EØS-komiteens beslutning nr. 166/2016 av 23. september 2016 om innlemmelse i EØS-avtalen av forordning (EU) 2015/262 om fastsettelse av regler for metoder for identifikasjon av dyr av hestefamilien (hestepassforordningen)

- 1 Information à ne fournir que si la présente section est délivrée à une autre date que la section I. / Information only required if this Section is issued at a different date than Section I. / Skal bare fylles ut dersom dette avsnittet ikke utstedes på samme dato som avsnitt I.
- 2 Biffer les mentions inutiles. / Delete what is not applicable. / Stryk det som ikke passer.
- 3 Il est indispensable de spécifier les substances en se fondant sur la liste de substances établie conformément à l'article 10, paragraphe 3, de la directive 2001/82/CE. / Specification of substances against list of substances established in accordance with Article 10(3) of Directive 2001/82/EC is compulsory. / Obligatorisk spesifikasjon av stoffer i henhold til listen over stoffer som er fastsatt i samsvar med artikkel 10 nr. 3 i direktiv 2001/82/EF.
- 4 Les informations relatives à d'autres médicaments vétérinaires administrés conformément à la directive 2001/82/CE sont facultatives. / Information on other veterinary medicinal products administered in accordance with Directive 2001/82/EC is optional. / Opplysninger om andre veterinærpreparater som foreskrives i samsvar med direktiv 2001/82/EF, er valgfritt.
- 5 Nom, adresse, code postal et lieu (en lettres capitales). / Name, address, postal code and place (in capital letters). / Navn, adresse, postnummer og sted (med blokkbokstaver).
- 6 Numéro de téléphone selon le modèle [+ code pays (code régional) numéro]. / Telephone in format [+ country code (regional code) number]. / Telefon i formatet [+landkode (retningsnummer) nummer].
- 7 En cas de suspension pour une période de six mois du statut de l'équidé comme animal destiné à l'abattage pour la consommation humaine conformément à l'article 31, paragraphe 2, du règlement d'exécution (UE) 2015/262, indiquer la date de commencement de la période de suspension dans la première colonne et la mention «Article 31, paragraphe 2» dans la troisième colonne. / In the case of a suspension for six months of the status of the equine animal as intended for slaughter for human consumption in accordance with Article 31 (2) of Implementing Regulation (EU) 2015/262, enter date of beginning of the suspension in first column and the words: «Article 31 (2)» in the third column. / Dersom statusen til et dyr av hestefamilien beregnet på slaktning til konsum oppheves midlertidig i seks måneder i samsvar med artikkel 31 nr. 2 i gjennomføringsforordning (EU) 2015/262, skal datoen for når den midlertidige opphevingen begynner, fylles ut i første kolonne og ordene «artikkel 31 nr. 2» settes inn i tredje kolonne.
- 8 L'impression de cette référence n'est obligatoire que pour les duplicata de document d'identification délivrés conformément à l'article 31 du règlement d'exécution (UE) 2015/262. / The print of this reference is only mandatory for duplicate identification documents issued in accordance with Article 31 of Implementing Regulation (EU) 2015/262. / Utskrift av denne henvisningen er obligatorisk bare for duplikater av identifikasjonsdokumenter som er utstedt i samsvar med artikkel 31 i gjennomføringsforordning (EU) 2015/262.
- 9 En cas d'invalidation de la partie III de la section II conformément à l'article 37, paragraphe 3, point b), du règlement d'exécution (UE) 2015/262, indiquer la mention «Article 37, paragraphe 3, point b)» dans la troisième colonne. / In the case of invalidation of Part III of Section II in accordance with Article 37(3) (b) of Implementing Regulation (EU) 2015/262 enter the words «Article 37(3) (b)». / Dersom avsnitt II del III gjøres ugyldig i samsvar med artikkel 37 nr. 3 bokstav b) i gjennomføringsforordning (EU) 2015/262, innsettes ordene «artikkel 37 nr. 3 bokstav b)».

Samtykke til godkjenning av EØS-komiteens beslutning nr. 166/2016 av 23. september 2016 om innlemmelse i EØS-avtalen av forordning (EU) 2015/262 om fastsettelse av regler for metoder for identifikasjon av dyr av hestefamilien (hestepassforordningen)

Avsnitt III

Suspension/rétablissement de la validité du document d'identification pour les mouvements d'équidés conformément à l'article 4, paragraphe 4, point (a), de la directive 2009/156/CE

Suspension/re-establishment of validity of the identification document for movement of equidae in accordance with Article 4(4)(a) of Directive 2009/156/EC

Midlertidig oppheving / fornyelse av gyldigheten for identifikasjonsdokumentet ved forflytning av dyr av hestefamilien i samsvar med artikkel 4 nr. 4 bokstav a) i direktiv 2009/156/EF

Date Date Dato	Lieu Place Sted	Validité du document Validity of the document Dokumentets gyldighet		Maladie/Disease/Sykdom [insérer chiffre comme indiqué ci-dessous / insert figure as mentioned below / sett inn tall som angitt nedenfor]	Nom (en lettres capitales) et signature du vétérinaire officiel / Name (in capital letters) and signature of official veterinarian / Den offentlige veterinærens navn (med blokkbokstaver) og underskrift
		Validité suspendue / Validity suspended / Gyldigheten opphevet den	Validité rétablie / Validity re-established / Gyldigheten fornyet den		

Maladies à déclaration obligatoire – Compulsorily notifiable diseases – Meldepliktige sykdommer

- | | |
|---|---|
| 1. Peste équine – african horse sickness – afrikansk hestepest | 5. Encéphalomyélites équines (sous toutes leurs formes, y compris l'EEV) – equine encephalomyelitis (all types including VEE) – encefalomyelitt hos hest (alle typer, også VEE) |
| 2. Stomatite vésiculeuse – vesicular stomatitis – vesikulær stomatitt | 6. Anémie infectieuse des équidés – equine infectious anaemia – infeksjons anemi hos hest |
| 3. Dourine – dourine – ondartet beskjelersyke | 7. Rage – rabies – rabies |
| 4. Morve – glanders – snive | 8. Fièvre charbonneuse – anthrax – miltbrann |

Samtykke til godkjenning av EØS-komiteens beslutning nr. 166/2016 av 23. september 2016 om innlemmelse i EØS-avtalen av forordning (EU) 2015/262 om fastsettelse av regler for metoder for identifikasjon av dyr av hestefamilien (hestepassforordningen)

Avsnitt IV

Renseignements relatifs au droit de propriété	Details of ownership	Opplysninger om eieren
1. Pour les compétitions relevant de la Fédération équestre internationale (FEI), la nationalité du cheval est celle de son propriétaire.	1. For competition purposes under the auspices of the, Fédération équestre internationale (FEI) the nationality of the horse shall be that of its owner.	1. Hester som deltar i konkurranser i regi av Det internasjonale rideforbund (FEI), skal ha samme nasjonalitet som eieren.
2. En cas de changement de propriétaire, le document d'identification doit être immédiatement déposé auprès de l'organisation, l'association ou le service officiel l'ayant délivré avec le nom et l'adresse du nouveau propriétaire afin de le lui transmettre après réenregistrement.	2. On change of ownership the identification document must immediately be lodged with the issuing body, organisation, association or official service, giving the name and address of the new owner, for re-registration and forwarding to the new owner.	2. Ved eierskifte skal identifikasjonsdokumentet umiddelbart leveres inn til organet, organisasjonen, laget eller den offentlige myndigheten som har utstedt det, med den nye eierens navn og adresse for omregistrering og videre sending til den nye eieren.
3. S'il y a plus d'un propriétaire ou si le cheval appartient à une société, le nom et la nationalité de la personne responsable du cheval doivent être inscrits dans le document d'identification. Si les propriétaires sont de nationalités différentes, ils doivent préciser la nationalité du cheval.	3. If there is more than one owner or the horse is owned by a company, then the name of the individual responsible for the horse must be entered in the identification document together with his nationality. If the owners are of different nationalities, they have to determine the nationality of the horse.	3. Dersom hesten har mer enn én eier eller den eies av et selskap, skal navnet og nasjonaliteten til den personen som har ansvaret for hesten, angis i identifikasjonsdokumentet. Der som eierne har forskjellig nasjonalitet, skal de beslutte hvilken nasjonalitet hesten skal ha.
4. Lorsque la FEI approuve la location d'un cheval par une fédération équestre nationale, les détails de la transaction doivent être enregistrés par la fédération équestre nationale concernée.	4. When the FEI approves the leasing of a horse by a national equestrian federation, the details of these transactions must be recorded by the national equestrian federation concerned.	4. Når FEI godkjenner at et nasjonalt rideforbund leier en hest, skal de nærmere opplysningene om dette forholdet registreres av vedkommende nasjonale rideforbund.

Samtykke til godkjenning av EØS-komiteens beslutning nr. 166/2016 av 23. september 2016 om innlemmelse i EØS-avtalen av forordning (EU) 2015/262 om fastsettelse av regler for metoder for identifikasjon av dyr av hestefamilien (hestepassforordningen)

Date d'enregistrement par l'organisation, l'association ou le service officiel / Date of registration by the organisation, association, or official service / Dato for registrering hos organisasjonen, laget eller den offentlige myndigheten	Nom du propriétaire / Name of owner / Eierens navn	Adresse du propriétaire / Address of owner / Eierens adresse	Nationalité du propriétaire / Nationality of owner / Eierens nasjonalitet	Signature du propriétaire / Signature of owner / Eierens underskrift	Cachet de l'organisation, association ou service officiel et signature / Stamp of the organisation, association or official service and signature / Organisasjonens, lagets eller den offentlige myndighetens stempel og underskrift

Merknad til det utstedende organet [*skal ikke trykkes i identifikasjonsdokumentet*]: Teksten i nr. 3 og 4 i dette avsnitt, eller deler av disse, skal bare trykkes i henhold til reglene fastsatt av organisasjonene nevnt i artikkel 2 bokstav c) i direktiv 2009/156/EF.

Samtykke til godkjenning av EØS-komiteens beslutning nr. 166/2016 av 23. september 2016 om innlemmelse i EØS-avtalen av forordning (EU) 2015/262 om fastsettelse av regler for metoder for identifikasjon av dyr av hestefamilien (hestepassforordningen)

Avsnitt V

Certificat d'origine

Certificate of Origin

Opprinnelsesbevis

(1) Nom/Name/Navn:	(2) Nom commercial / Commercial name / Handelsnavn:
(3) Race/Breed/Rase:	(4) Classe dans le livre généalogique / Studbook class / Stam-bokklasse:
(5) Père génétique / Genetic sire / Genetisk far:	(5) (a) Grand-père/Grandsire/Farfar:
(6) Mère génétique / Genetic dam / Genetisk mor:	(6) (a) Grand-père/Grandsire/Morfar:
(7) Lieu de naissance / Place of birth / Fødselssted:	Remarque/ Note/ Merknad: Pedigree (s'il y a lieu sur une page supplémentaire) / Pedigree (if appropriate on additional page) / Avstamning (eventuelt på tilleggsark)
(8) Naisseur(s)/Breeder(s)/Oppdretter(e):	
(9) Certificat d'origine validé / Certificate of origin validated / Opprinnelsesbevis godkjent den: Par/by/av:	(10) (a) Nom de l'organisme émetteur / Name of the issuing body / Det utstedende organets navn: (10) (b) Adresse/Address/Adresse:
(10) (c) N° de téléphone / Telephone number / Telefonnummer:	(10) (d) N° de télécopie ou e-mail / Fax-number or e-mail / Faks-nummer eller e-post:
(10) (e) Cachet/Stamp/Stempel:	(10) (f) Signature: (nom (en lettres capitales) et qualité du signataire) / Signature: (Name (in capital letters) and capacity of signatory) / Underskrift: (Navn (med blokkbokstaver) og stilling):

Merknad til det utstedende organet [*skal ikke trykkes i identifikasjonsdokumentet*]: Avvik fra denne malen er tillatt, forutsatt at de fastsatte minstekravene til opplysninger er oppfylt.

Samtykke til godkjenning av EØS-komiteens beslutning nr. 166/2016 av 23. september 2016 om innlemmelse i EØS-avtalen av forordning (EU) 2015/262 om fastsettelse av regler for metoder for identifikasjon av dyr av hestefamilien (hestepassforordningen)

Avsnitt VII

Grippe équine seulement
ou

Equine influenza only
or

Bare hesteinfluensa
eller
hesteinfluensa som behandles med
kombinasjonsvaksiner

Enregistrement des vaccinations

Toute vaccination subie par l'équidé doit être mentionnée dans le tableau ci-dessous de façon lisible et précise; cette mention doit être suivie du nom et de la signature du vétérinaire.

Details of every vaccination which the equine animal has undergone must be entered clearly and in detail, and completed with the name and signature of veterinarian.

Vaccination record

Opplysninger om alle vaksinasjoner av dyret av hestefamilien skal føres klart og tydelig sammen med veterinærens navn og underskrift.

Vaksinasjonskort

[illegible]

Maladies autres que la grippe équine

Enregistrement des vaccinations

Toute vaccination subie par l'équidé doit être mentionnée dans le tableau ci-dessous de façon lisible et précise; cette mention doit être suivie du nom et de la signature du vétérinaire.

Diseases other than equine influenza

Vaccination record

Details of every vaccination which the equine animal has undergone must be entered clearly and in detail, and completed with the name and signature of veterinarian.

Andre sykdommer enn hesteinfluensa

Vaksinasjonskort

Opplysninger om alle vaksinasjoner av dyret av hestefamilien skal føres klart og tydelig sammen med veterinærens navn og underskrift.

[illegible]

Samtykke til godkjenning av EØS-komiteens beslutning nr. 166/2016 av 23. september 2016 om innlemmelse i EØS-avtalen av forordning (EU) 2015/262 om fastsettelse av regler for metoder for identifikasjon av dyr av hestefamilien (hestepassforordningen)

Avsnitt IX

[illegible]

Samtykke til godkjenning av EØS-komiteens beslutning nr. 166/2016 av 23. september 2016 om innlemmelse i EØS-avtalen av forordning (EU) 2015/262 om fastsettelse av regler for metoder for identifikasjon av dyr av hestefamilien (hestepassforordningen)

Avsnitt X

Conditions sanitaires de base [article 4, paragraphe 4), point (a), de la directive 2009/156/CE]

Ces conditions ne s'appliquent pas à l'entrée dans l'Union européenne

Basic health conditions (Article 4(4)(a) of Directive 2009/156/EC)

These conditions are not valid to enter the European Union

Grunnleggende krav til helse (artikkel 4 nr. 4 bokstav a) i direktiv 2009/156/EF)

Oppfyllelsen av disse kravene gir ikke adgang til Den europeiske union

Sauf si la validité du document d'identification est suspendue pour les mouvements par une mention portée à la section III ou si un certificat sanitaire distinct est délivré pour des raisons épidémiologiques particulières, telles que mentionnées ci-dessous, l'équidé identifié à la section I ne peut être déplacé sur le territoire d'un État membre de l'Union européenne qu'aux conditions suivantes / Unless the identification document is invalidated for movement purposes by virtue of a valid entry in Section III or a separate health certificate is issued for particular epidemiological reasons as mentioned below, the equine animal identified in Section I shall only be moved on the territory of a Member State of the European Union under the

following conditions / Med mindre identifikasjonsdokumentet er gjort ugyldig for forflytning gjennom en gyldig oppføring i avsnitt III eller det er utstedt et eget helsesertifikat av særlige epidemiologiske årsaker som angitt nedenfor, skal dyret av hestefamilien som er identifisert i avsnitt I, forflyttes på territoriet til en medlemsstat i Den europeiske union bare på følgende vilkår:

- a) il n'est pas destiné à l'abattage dans le cadre d'un programme national d'éradication d'une maladie transmissible / it is not intended for slaughter under a national eradication programme for a transmissible disease / det skal ikke slaktes innenfor rammen av et nasjonalt program for utryddelse av smittsomme sykdommer,
- b) il ne provient pas d'une exploitation faisant l'objet de mesures de restriction pour des motifs de police sanitaire et n'a pas été en contact avec des équidés d'une telle exploitation / it does not come from a holding subject to restrictions for animal health reasons and has not been in contact with equidae on such a holding / det kommer ikke fra en driftsenhet som er underlagt restriksjoner av dyrehelsemessige årsaker, og har ikke vært i kontakt med dyr av hestefamilien fra en slik driftsenhet,
- c) il ne provient pas d'une zone faisant l'objet de mesures de restriction en ce qui concerne la peste équine /it does not come from an area subject to restrictions for African horse sickness / det kommer ikke fra et område som er underlagt restriksjoner på grunn av afrikansk hestepest.

Samtykke til godkjenning av EØS-komiteens beslutning nr. 166/2016 av 23. september 2016 om innlemmelse i EØS-avtalen av forordning (EU) 2015/262 om fastsettelse av regler for metoder for identifikasjon av dyr av hestefamilien (hestepassforordningen)

Date/ Date/ Dato	Lieu/ Place/ Sted	Pour des raisons épidémiologiques particulières, un certificat sanitaire séparé accompagne le présent document d'identification / For particular epidemiological reasons, a separate health certificate accompanies this identification document / Av særlige epidemiologiske årsaker skal dette identifikasjonsdokumentet følges av et eget helsesertifikat	Nom (en lettres capitales) et signature du vétérinaire officiel / Name (in capital letters) and signature of official veterinarian / Den offentlige veterinærens navn (med blokkbokstaver) og underskrift
------------------------	-------------------------	--	---

Oui/Yes/Ja

Non/No/Nei

Remarque/Note/Merknad: Barrer la mention inutile /
Delete as appropriate / Stryk det som ikke passer

Oui/Yes/Ja

Non/No/Nei

Remarque/Note/Merknad: Barrer la mention inutile /
Delete as appropriate / Stryk det som ikke passer

Oui/Yes/Ja

Non/No/Nei

Remarque/Note/Merknad: Barrer la mention inutile /
Delete as appropriate / Stryk det som ikke passer

Avsnitt XI

Châtaignes

Pour tous les chevaux ne présentant aucune marque et ayant moins de trois épis, le contour de chaque châtaigne doit être dessiné dans le carré correspondant.

Chestnuts

The outline of each chestnut must be drawn in the appropriate square for all horses without markings and with less than three whorls.

Kastanjer

Omrisset av hver kastanje skal tegnes i den relevante ruten for alle hester uten merker og med færre enn tre virvler.

Antérieur droit / Foreleg Right / Høyre forbein	Postérieur droit / Hindleg Right / Høyre bakbein
Antérieur gauche / Foreleg Left / Venstre forbein	Postérieur gauche / Hindleg Left / Venstre bakbein

Samtykke til godkjenning av EØS-komiteens beslutning nr. 166/2016 av 23. september 2016 om innlemmelse i EØS-avtalen av forordning (EU) 2015/262 om fastsettelse av regler for metoder for identifikasjon av dyr av hestefamilien (hestepassforordningen)

Del 2

Tilleggskrav til identifikasjonsdokumentet for dyr av hestefamilien

Identifikasjonsdokumentet skal oppfylle følgende krav:

- a) det skal ha form av et trykt pass i et papirformat som minst er A5 (210 × 148 mm),
- b) det skal ha et eget omslag (forside og bakside) som gir tilstrekkelig beskyttelse, som kan være preget med det utstedende organets logo, og som kan ha en lomme på innsiden av baksiden der ark med avsnitt IV–XI eventuelt kan settes inn,
- c) minst avsnitt I–III skal være maskinelt sammenfestet slik at de ikke kan deles opp, og dermed ikke fjernes eller erstattes i forbindelse med misbruk,
- d) dersom serienumre brukes, skal identifikasjonsdokumentets serienummer være trykt minst på sidene som inneholder avsnitt I, II og III,
- e) minst hver side i avsnitt I–III skal være nummerert i formatet «sidetall / samlet sidetall»,
- f) avsnitt I del A skal forsegles med en gjennomiktig, selvklebende film etter at de påkrevde

opplysningene er ført inn, med mindre det utstedende organet har trykt avsnitt I i identifikasjonsdokumentet på en slik måte at det ikke kan endres etter at de påkrevde opplysningene er ført inn,

- g) den alminnelige veiledningen fastsatt i del I skal være trykt i dokumentet.

Vedlegg II

Opplysninger lagret i smartkortet

Smartkortet skal inneholde minst følgende opplysninger:

1. Synlige opplysninger
 - utstedende organ,
 - unikt individnummer,
 - navn,
 - kjønn,
 - farge,
 - de siste 15 sifrene i koden fra signalgiveren (når relevant),
 - foto av dyret av hestefamilien.
2. Elektroniske opplysninger som er tilgjengelige med standard programvare
 - minst alle obligatoriske opplysninger i avsnitt I del A i identifikasjonsdokumentet.

Samtykke til godkjenning av EØS-komiteens beslutning nr. 166/2016 av 23. september 2016 om innlemmelse i EØS-avtalen av forordning (EU) 2015/262 om fastsettelse av regler for metoder for identifikasjon av dyr av hestefamilien (hestepassforordningen)

Vedlegg III

Modell for midlertidig dokument nevnt i artikkel 24 nr. 1

Ustedende organ:	<i>Midlertidig dokument</i> (artikkel 24 nr. 1 i Kommissjonens gjennomføringsforordning (EU) 2015/262)		Stat:
	Dyreholderens/eierens navn og adresse:		Unikt individnummer: ----- Strekkekode for unikt individnummer (dersom tilgjengelig):
Dyrets navn:			Signalgiverkode/øremærke: -----
Kjønn:			
Farge:			Strekkekode (valgfritt) / øremærke:
Fødselsdato:			
Alternativ metode for identitetskontroll (dersom tilgjengelig):			
Sted og dato for utstedelse:	Underskrivers navn (med blokkbokstaver) og stilling:		Underskrift:

Merknad til det utstedende organet [*skal ikke trykkes i identifikasjonsdokumentet*]: Mindre avvik fra denne modellen er tillatt.

=====

